

# NOTITIAE

CONGREGATIO PRO CULTU DIVINO



257

CITTÀ DEL VATICANO  
DECEMBRI 1987

# NOTITIAE

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica  
editi cura Congregationis pro Cultu Divino

Mensile - Spediz. Abb. Postale - Gruppo III - 70%

*Directio:* Commentarii sedem habent apud Congregationem pro Cultu Divino, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta, his verbis inscripta NOTITIAE. *Città del Vaticano. Administratio* autem residet apud *Libreria Editrice Vaticana - Città del Vaticano - c.c.p. N. 00774000.*

Pro commentariis sunt in annum solvendae: in Italia lit. 30.000 - extra Italiam lit. 40.000 (\$ 45). Singuli fasciculi veneunt: lit. 6.000 (\$ 7) — Pro annis elapsis singula volumina: lit. 60.000 (\$ 60).

Libreria Vaticana fasciculos Commentarii mittere potest etiam *via aërea* Typis Polyglottis Vaticanis.

---

## 257 Vol. 23 (1987) - Num. 12

### *Allocutiones Summi Pontificis*

I ministeri dei laici nella comunione della Chiesa . . . . . 1211

### *Acta Congregationis*

Summarium decretorum: Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcoporum circa interpretationes populares: 1212; Confirmatio textuum propriorum religionum: 1214; Calendaria particularia: 1215; Patroni confirmatio: 1217; Incononationes: 1217; Concessio tituli Basilicae Minoris: 1217; Missae votivae in Sanctuariis: 1217; Decreta varia: 1218.

### *Studia*

Senso teologico-liturgico e pastorale-liturgico della celebrazione dell'Anno Mariano. Contributo alla spiritualità liturgico-mariana (*Achille M. Triacca, s.d.b.*) . . . 1219

### *Instauratio liturgica*

Missale Romanum Dioecesium Poloniae (*Franciszek Malaczyński, o.s.b.*) . . . . 1254  
Libri liturgici officiales . . . . . 1261

### *Celebrationes particulares*

#### De Canonizationibus:

Sancti Laurentius Ruiz et Socii: 1273; Sanctus Iosephus Moscati: 1275.

#### De Beatificationibus:

Beatus Arnoldus Rèche: 1278; Beata Ulrica Nisch: 1281; Beata Blandina Mer-ten 1283.

### *Nuntia et chronica*

Portugal: Visita de los responsables de la Comisión Episcopal de Liturgia (*J.G.*) 1286

### *Bibliographica*

Libri ad redactionem commentariorum « Notitiae » missi . . . . . 1288

*Index voluminis XXIII (1987)* . . . . . 1291

## SOMMAIRE

### Allocution du Saint-Père (p. 1211)

Dans l'homélie qu'il a prononcée à la messe de clôture du Synode des évêques, le Saint-Père a mis en lumière la nature et l'importance des ministères exercés par les fidèles laïcs dans la communauté ecclésiale, ministères qui sont une richesse complémentaire pour le bien de tous.

### Etude

*Sens liturgique (théologique et pastoral) de la célébration de l'Année mariale. Contribution à la spiritualité mariale liturgique* (pp. 1219-1253)

Le but de cette contribution est de fournir des lignes de théologie et de pastorale liturgique à partir des documents officiels, en vue d'une compréhension et d'un approfondissement de ce que signifie la « célébration » de l'Année mariale. L'auteur met l'accent sur l'importance de la présence active de Marie dans les mystères du Christ que la liturgie actualise. Il offre des points de référence pour une authentique « pietas liturgica » envers Marie et pour la dévotion extra-liturgique qui, de son côté, doit déboucher sur la piété liturgique. La foi en acte, vécue par le chrétien dans le sillage de Marie (= avec et comme Marie), est une occasion opportune pour réaccentuer le christocentrisme de la vie des fidèles. La célébration de l'Année mariale, dans ses derniers développements, dépasse ses limites chronologiques pour retrouver les demandes du Concile sur la place à reconnaître à Marie dans la vie de l'Eglise.

### Réforme liturgique

*Missel Romain pour les diocèses de Pologne* (pp. 1254-1260)

Le Père Franciszek Małaczyński, o.s.b., explique les phases de préparation et les caractéristiques du nouveau Missel en langue polonaise, avec les adaptations propres à la Pologne.

## SOMMARIO

### Discursos del Santo Padre (p. 1211)

En la homilía de la misa de clausura del Sínodo de Obispos, el Santo Padre ha puesto en evidencia la naturaleza y la importancia de los ministerios que, al interno de la comunión eclesial, realizan los laicos, y que suponen un enriquecimiento para toda la Iglesia.

### Estudios

*Sentido teológico-litúrgico y pastoral-litúrgico de la celebración del Año Mariano. Aportación a la espiritualidad litúrgico-mariana* (pp. 1219-1253)

Este estudio expone algunas líneas teológico y pastoral-litúrgicas contenidas en los documentos oficiales, para comprender y profundizar el significado de la «celebración» del Año Mariano. Este acentúa la presencia activa de María en los Misterios de Cristo, actuados en la celebración de la Liturgia. El autor delinea las características de una auténtica «pietas litúrgica» en relación con María y de una «devotio» extra-litúrgica, que ha de conducir a la devoción litúrgica. La fe operante que ha de actualizar el cristiano, a imitación de María (= con y cómo María), es motivo para insistir sobre el cristocentrismo de la vida de los fieles. La celebración del Año Mariano va más allá de sus límites cronológicos, y propone la actualización del pensamiento conciliar sobre María en la vida de la Iglesia.

### Reforma Litúrgica

*Misal Romano para las diócesis de Polonia* (pp. 1254-1260)

El P. Franciszek Małaczyński, o.s.b., recuerda los diversos momentos de preparación y las características de la nueva traducción en lengua polaca del «Misal Romano». En esta edición aparecen las adaptaciones propias concedidas a Polonia.

## SUMMARY

### Addresses of the Holy Father (p. 1211)

In the homily of the Mass with which the Synod of Bishops concluded, the Holy Father drew attention to the nature and importance of the ministries exercised by the laity for the enrichment of the whole Church.

### Studies

*The theological-liturgical and pastoral-liturgical meaning of the celebration of the Marian Year. A Contribution to the development of liturgical-marian spirituality* (pp. 1219-1253)

The purpose of this study is to underline the theological-liturgical and pastoral liturgical principles in the official documents concerning the celebration of the Marian Year in order to understand the nature of this "celebration". The role played by Mary in the saving Mysteries of Christ which are actualised in the celebration of the Liturgy, is emphasised. The author presents a gauge for providing an authentic "pietas liturgica" of our Lady, and also for extra-liturgical "devotions" which should be rooted in the Liturgy. The faith of the christian following in the footsteps of Mary (= *with* and *like Mary*) is an opportune moment for re-emphasising the Christocentric aspect of the life of the faithful. The celebration of the Marian Year is not just a celebration here and now, but is an occasion to look to the past to the teaching of the Council and to see ever more clearly the role of the Virgin Mary in the life of the Church.

### Liturgical renewal

*The Roman Missal for the dioceses of Poland* (pp. 1254-1260)

An outline is given by Dom Franciszek Małaczyński o.s.b. of the preparatory work and the characteristics of the new Missal in Polish, with adaptations according to local needs.

# ZUSAMMENFASSUNG

## Ansprachen des Heiligen Vaters (S. 1211)

In seiner Homilie zum Abschluß der Bischofssynode stellte der Papst Natur und Bedeutung der von den Laien in der kirchlichen Gemeinschaft ausgeübten Dienste heraus: sie seien ein zusätzlicher Reichtum, der allen zugute kommt.

## Studien

*Theologisch-liturgischer und pastoral-liturgischer Sinn der Feier des Marianischen Jahres. Ein Beitrag zur liturgisch-marianischen Spiritualität (S. 1219-1253)*

Um die tiefe Bedeutung der »Feier« des Marianischen Jahres näherzubringen, möchte der Beitrag theologisch-liturgische und pastoral-liturgische Linien aufzeigen, die sich durch die offiziellen Dokumente ziehen. So soll durch das Marianische Jahr betont werden, daß Maria bei der Feier der Geheimnisse Christi in der Liturgie eine aktive Rolle zukommt. Der Verfasser nennt Ansatzpunkte für eine echte »pietas liturgica« gegenüber Maria und für die außerliturgische Verehrung, die wiederum in die liturgische einmünden soll. Gerade durch Christen, die sich den tätigen Glauben Marias zum Vorbild nehmen (mit und wie Maria leben), wird Christus in die Mitte des Lebens gerückt. Das Anliegen des Marianischen Jahres reicht über dessen Feier hinaus: die vom Konzil geforderte Marienfrömmigkeit im Leben der Kirche zu verwirklichen.

## Liturgische Erneuerung

*Das Römische Meßbuch für die Diözesen Polens (S. 1254-1260)*

In einem Artikel von P. Franciszek Małaczyński OSB werden die Phasen der Vorbereitung und die Besonderheiten des neuen Meßbuches in polnischer Sprache erläutert.

# Allocutiones Summi Pontificis

---

## I MINISTERI DEI LAICI NELLA COMUNIONE DELLA CHIESA

*Ex homilia Summi Pontificis Ioannis Pauli II, die 30 octobris 1987 habita, infra Missam concelebratam cum Patribus Synodalibus in Basilica Vaticana, post peractam Synodum Episcoporum de missione laicorum in Ecclesia et mundo huius temporis.\**

Nell'ambito della « Chiesa-Comunione » il Fedele Laico è « membro » di quel Popolo dell'Alleanza, che è chiamato a vivere in unione con Dio per mezzo di Gesù Cristo nello Spirito Santo. E questo, in comunione con tutti gli altri battezzati. Egli non può dunque mai chiudersi in se stesso, isolandosi spiritualmente dalla comunità, ma deve vivere in un continuo scambio con gli altri, con un vivo senso di fraternità, nella gioia di una uguale dignità e nell'impegno di far fruttificare insieme l'immenso tesoro ricevuto in eredità.

Lo Spirito del Signore dona a lui, come agli altri, molteplici carismi, lo invita a differenti ministeri e incarichi, gli ricorda, come anche lo ricorda agli altri in rapporto con lui, che tutto ciò che lo distingue non è un di più di dignità, ma una speciale e complementare abilitazione al servizio.

L'Eucaristia è la fonte e il culmine, il segno e la realtà, la costatazione e la profezia di questa portentosa comunione di consanguineità nella vita del Risorto. La comunione del corpo eucaristico di Cristo — infatti — significa e produce, cioè edifica l'intima comunione di tutti i fedeli nel Corpo di Cristo che è la Chiesa (cfr. « Lumen Gentium », 10 e 16).

Così, i carismi, i ministeri, gli incarichi ed i servizi del Fedele Laico esistono nella comunione e per la comunione. Sono ricchezze complementari a favore di tutti, sotto la saggia guida dei Pastori.

\* *L'Osservatore Romano*, 31 ottobre 1987.

# Acta Congregationis

---

## SUMMARIUM DECRETORUM

(a die 1 octobris ad diem 15 novembris 1987)

### I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPORUM CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES

#### AMERICA

##### Civitates foederatae Americae Septemtrionalis

**Decreta generalia**, 16 octobris 1987 (Prot. 339/86): conceditur ut in dioecesibus linguae hispanicae adhiberi valeat textus *hispanicus* « De Benedictionibus », prout exstat in volumine cui titulus « Bendicional », ab hoc Dicasterio die 7 maii 1986 (Prot. 338/86) iam confirmatus.

Eodem die (Prot. 1188/87): confirmatur statutum Coetus Episcoporum, quo lingua *Pima-Papago* in celebrationes liturgicas inducitur pro fidelibus eiusdem sermonis, ad normam Epistulae « Decem iam annos » die 5 iunii 1976 datae (*Notitiae*, XII, 1976, pp. 300-302).

#### Venetiola

**Decreta generalia**, 16 octobris 1987 (Prot. 344/86): conceditur ut adhiberi valeat textus *hispanicus* « De Benedictionibus », prout exstat in volumine cui titulus « Bendicional », ab hoc Dicasterio die 7 maii 1986 (Prot. 338/86) iam confirmatus.

#### ASIA

##### India

**Decreta particularia**, *Regio linguae « telugu »*, 8 octobris 1987 (Prot. 1147/87): confirmatur interpretatio recognita *telugu* Missalis Romani.

## EUROPA

## Cecoslovachia

**Decreta generalia**, 20 octobris 1987 (Prot. 1119/87): confirmatur interpretatio *bohémica* Lectionum ad Officium lectionis Liturgiae Horarum pro Tempore Adventus et Nativitatis.

## Gallia

**Decreta particularia**, *Insulensis*, 9 novembris 1987 (Prot. 241/87): confirmatur textus *latinus* et *gallicus* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum.

*Rothomagensis-Portus Gratiae*, 7 octobris 1987 (Prot. 306/87): confirmatur textus *gallicus* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum.

*Suessionensis-Laudunensis et Sanquintinensis*, 8 septembris 1987 (Prot. CD 128/83): confirmatur textus *latinus* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum.

## Germania

**Decreta particularia**, *Monacensis et Frisingensis*, 20 octobris 1987 (Prot. 1178/87): confirmatur textus *germanicus* orationis collectae in honorem Beatae Mariae Teresiae a Iesu Gerhardinger, virginis.

Eodem die (Prot. 1179/87): confirmatur textus *latinus et germanicus* orationis collectae in honorem Beati Ruperti Mayer, presbyteri, necnon textus *germanicus* lectionis alterius Liturgiae Horarum eiusdem Beati.

## Hollandia

**Decreta generalia**, 28 octobris 1987 (Prot. 1007/87): confirmatur interpretatio *neerlandica* Precis Eucharisticae pro celebratione matrimonii, dioecibus Canadiae iam concessae.

## Italia

**Decreta particularia**, *Cremonensis*, 13 novembris 1987 (Prot. 1156/87): confirmatur textus *italicus* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum.

*Viterbiensis*, 6 octobris 1987 (Prot. 409/87): confirmatur textus *italicus* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum.

## Lethonia

Decreta generalia, 20 octobris 1987 (Prot. 1159/87): confirmatur interpretatio *lettonica* Precum eucharisticarum « De Reconciliatione ».

Die 12 octobris 1987 (Prot. 1160/87): confirmatur interpretatio *lettonica* Ordinis initiationis christianae adultorum.

## II. CONFIRMATIO TEXTUUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM

Institutum Fratrum Scholarum christianarum, 6 octobris 1987 (Prot. 1135/87): confirmatur textus *latinus, anglicus, hispanicus* ac *italicus* orationis Collectae in honorem Beati Arnoldi Rèche, religiosi, necnon textus *gallicus* lectionis alterius in honorem eiusdem Beati.

Ordo Augustinianorum Recollectorum, 9 novembris 1987 (Prot. 978/87): confirmatur textus *lusitanus* partium liturgicarum Ritualis proprii.

Ordo Clericorum Regularium v.d. Theatinorum, 10 novembris 1987 (Prot. 431/87): confirmatur textus *latinus* et *hispanicus* Proprii Liturgiae Horarum.

Eodem die (Prot. 432/87): confirmatur textus *hispanicus* et *italicus* Proprii Missarum.

Ordo Fratrum Discalceatorum B.M.V. de Monte Carmelo, 11 novembris 1987 (Prot. 1148/87): confirmatur interpretatio *melitensis* orationum collectarum pro Missis in honorem Beatorum qui sequuntur:

- Cyriacus Elias Chavara, presbyter;
- Henricus de Ossó, presbyter;
- Teresia Maria a Cruce Manetti, virgo;
- Teresia a Iesu « de los Andes », virgo;
- Maria Pilar et Sociae, virgines et martyres;
- Titus Brandsma, presbyter et martyr;
- Teresia Benedicta a Cruce (Edith Stein), martyr.

Eodem die (Prot. 1230/87): confirmatur interpretatio *italica* lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Cyriaci Eliae Chavara, presbyteri.

Ordo Fratrum Praedicatorum, 10 octobris 1987 (Prot. 1128/87): confirmatur textus *latinus* et *italicus* Liturgiae Horarum Sancti Laurentii Ruíz et Sociorum, martyrum.

- Die 6 novembris 1987 (Prot. 754/87): confirmatur interpretatio *melitensis* Proprii Missarum et Liturgiae Horarum.
- Societas Apostolatus Catholici, 16 octobris 1987 (Prot. 862/87): confirmatur textus *italicus* Ritualis Caeremonialis proprii.
- Institutum religiosarum v.d. « Filles du Bon Sauveur de Caen », 8 octobris 1987 (Prot. 1158/87): confirmatur textus *hispanicus* et *catalaunicus* collectae et lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beati Petri Francisci Jamet, presbyteri.
- Institutum Sororum a Misericordia, 9 octobris 1987 (Prot. 392/87): confirmatur textus *italicus* Liturgiae Horarum Beati Caroli Steeb.
- Religiosae v.d. « Victimes du Sacré-Coeur de Jésus », 23 octobris 1987 (Prot. 1333/81): confirmatur textus *gallicus* Ordinis professionis religiosae proprii.
- Societas Sanctae Teresiae a Iesu, 12 octobris 1987 (Prot. 1077/87): confirmatur textus *italicus* Ordinis professionis religiosae proprii.
- Sorores v.d. « Dominicaines de Béthanie », 1 octobris 1987 (Prot. 1054/87): confirmatur textus *gallicus* Missae et Liturgiae Horarum Sanctorum Marthae, Mariae et Lazari.

### III. CALENDARIA PARTICULARIA

#### Dioceses

- Chiliae dioecesis, 6 octobris 1987 (Prot. 965/87): conceditur ut celebratio Beatae Teresiae a Iesu « de los Andes », virginis ex Ordine Carmelitarum Discalceatarum, in Calendarium proprium inseri valeat, quotannis die 13 iulii, gradu *memoriae ad libitum*, peragenda.
- Friburgensis, 10 novembris 1987 (Prot. 1223/87): conceditur ut celebratio Beatae Ulricae Lisch, virginis, in Calendarium proprium inseri valeat, quotannis die 8 maii, gradu *memoriae ad libitum*, peragenda.
- Herbipolensis, 10 novembris 1987 (Prot. 1218/87): conceditur ut celebratio Beati Ruperti Mayer, presbyteri, die 3 novembris quotannis gradu *memoriae ad libitum* peragenda necnon celebratio Beatae Teresiae Benedictae a Cruce, martyris, die 9 augusti quotannis gradu *memoriae ad libitum* peragenda, in Calendarium proprium inseri valeant.
- Litvaniae dioecesis, 17 octobris 1987 (Prot. 1189-87): conceditur ut celebratio Beati Georgii Matulaitis seu Matulewicz, episcopi, a die 27

ianuarii ad diem 12 iulii transferri possit, quotannis gradu *memoriae obligatoriae* peragenda.

**Monacensis et Frisingensis**, 20 octobris 1987 (Prot. 1177/87): conceditur ut celebratio Beati Ruperti Mayer, presbyteri, quotannis die 3 novembris, gradu *memoria obligatoriae* peragenda, necnon celebratio Beatae Mariae Teresiae a Iesu Gerhardinger, virginis quotannis die 9 maii, gradu *memoriae obligatoriae* peragenda, in Calendarium proprium inseri valeant.

**Rothomagensis - Portus Gratiae**, 7 octobris 1987 (Prot. 306/87).

**Suessionensis - Laudunensis - Sanquintinensis**, 8 septembris 1987 (Prot. CD 128/83).

**Tarnoviensis**, 13 novembris 1987 (Prot. 1241/87): conceditur ut celebratio Beatae Carolinae Kozka in Calendarium proprium inseri valeat, quotannis die 18 novembris gradu *memoriae obligatoriae* in universa diocesi, gradu vero *festi* in Basilica Cathedrali et in ecclesia paroeciali loci v. d. «Zabawa», ubi corpus eiusdem Beatae religiose asservatur, peragenda.

#### *Familiae religiosae*

**Congregatio Canonorum Regularium S. Augustini Lateranensium Austriaca**, 10 novembris 1987 (Prot. 1220/87): conceditur ut celebratio Ss. Michaëlis, Gabrielis et Raphaëlis, Archangelorum, in Monasterio Claustro-neuburgensi quotannis die 29 septembris, gradu *sollemnitatis*, peragi valeat.

**Ordo Fratrum Discalceatorum B.M.V. de Monte Carmelo**, 11 novembris 1987 (Prot. 284/87): conceditur ut celebratio Beati Ioannis Soreth, presbyteri, a die 27 iulii ad diem 28 iulii transferri possit.

**Ordo Fratrum Praedicatorum**, 30 octobris 1987 (Prot. 1129/87): conceditur ut celebratio Sancti Laurentii Ruiz et Sociorum, martyrum, in universo Ordine quotannis die 28 septembris, gradu *memoriae obligatoriae*, peragi possit.

**Sorores a caritate S. Crucis de Ingenbohl**, 10 novembris 1987 (Prot. 1222/87): conceditur ut celebratio Beatae Ulricae Nish, virginis, in Calendarium proprium inseri valeat, quotannis die 8 maii, gradu *memoriae obligatoriae*, peragenda.

**Sorores v.d. «Dominicaines de Béthanie»**, 1 octobris 1987 (Prot. 1054/87): conceditur ut celebratio Sanctorum Marthae, Mariae et Lazari in Calendarium proprium inseri valeat, quotannis die 29 iulii gradu *festi* peragenda.

## IV. PATRONI CONFIRMATIO

**Prešovienis**, 3 octobris 1987 (Prot. 180/87): confirmatur electio Beatae Mariae Virginis in caelum Assumptae Patronae apud Deum communitatis paroecialis eiusdem tituli in loco v.d. « Lutina ».

## V. INCORONATIONES

**Caracensis**, 5 novembris 1987 (Prot. 890/87): conceditur ut gratiosa Imago beatae Mariae Virginis, quae sub titulo v.d. « Nuestra Señora de la Soledad » in ecclesia caracensi Sancto Francisco Assisiensi dicata veneratur, nomine et auctoritate Summi Pontificis pretioso diademate redimiri possit.

**Cracoviensis**, 7 novembris 1987 (Prot. 1166/87): conceditur ut gratiosa Imago beatae Mariae Virginis Scapularis seu de Monte Carmelo, quae in Sanctuario Ordinis Fratrum Discalceatorum B.M.V. de Monte Carmelo in oppido v.d. « Czerna » veneratur, nomine et auctoritate Summi Pontificis pretioso diademate redimiri possit.

## VI. CONCESSIO TITULI BASILICAE MINORIS

**Brunensis**, 6 octobris 1987 (Prot. 693/87): pro ecclesia paroeciali, beatae Mariae Virgini in Caelum Assumptae dicata.

**Catanensis**, 7 novembris 1987 (Prot. CD 522/83): pro ecclesia paroeciali, beatae Mariae Virgini sub titulo v.d. « Maria Santissima Annunziata al Carmine » dicata.

**Sedunensis**, 7 octobris 1987 (Prot. 885/87): pro ecclesia beatae Mariae Virgini v.d. « Notre-Dame de Valère » dicata.

## VII. MISSAE VOTIVAE IN SANCTUARIIS

Conceditur *ad quinquennium* ut singulis per annum diebus Missa votiva celebrari possit, sed *tantum* pro peregrinis sacerdotibus aut quoties ipsa petita Missa votiva in peregrinantium favorem dicatur, *dummodo* non occurrat dies liturgicus in nn. I, 1-4; II, 5-6 tabulae praecedentiae inscriptus (cf. « Normae universales de anno liturgico et de Calendario »).

Lituania, 17 octobris 1987 (Prot. 1190/87): Missa votiva in honorem Beati Georgii Matulaitis seu Matulewicz, episcopi, in ecclesia Marijampole-Kapsukas.

Rosariensis, 7 octobris 1987 (Prot. 1146/87): Missa votiva de beata Maria Virgine a Rosario in Basilica cathedrali, beatæ Mariæ Virgini sub titulo a Rosario dicata.

### VIII. DECRETA VARIA

Congregatio v.d. «Sorelle dei poveri di Santa Caterina da Siena», 2 octobris 1987 (Prot. 1143/87): conceditur ut, occasione oblata Beatificationis Servæ Dei Sabinæ Petrilli, liturgicæ celebrationes in honorem novæ Beatae, iuxta «Normas de celebrationibus in honorem alicuius Beati congruo tempore post Beatificationem», peragi valeant sive Romæ sive extra Urbem, intra annum a Beatificatione.

Paulopolitana et Minneapolitana, 5 octobris 1987 (Prot. 1145/87): conceditur ut ecclesia paroecialis noviter aedificanda Deo dedicari valeat in honorem Beati Iosephi Dô-Quang-Hiên, servatis tamen omnibus Apostolicæ Sedis præscriptionibus cultum Beatorum respicientibus.

L'ANNO MARIANO  
(I)

*La redazione di « Notitiae », in concomitanza con l'Anno Mariano, ripropone all'attenzione dei lettori il tema del culto mariano in relazione alla Liturgia. Lo studio di Don Achille M. Triacca, s.d.b. comprende una serie di riflessioni di carattere teologico, liturgico e pastorale, riguardanti la celebrazione dell'Anno Mariano.*

SENSO TEOLOGICO-LITURGICO E PASTORALE-LITURGICO  
DELLA « CELEBRAZIONE » DELL'ANNO MARIANO

CONTRIBUTO ALLA SPIRITUALITÀ LITURGICO-MARIANA

Se si trattasse solamente di evidenziare significati e finalità dell'anno mariano, quali sono presenti nei documenti ufficiali, in circolazione alla data odierna (24-7-1987),<sup>1</sup> correrei il rischio di essere ripetitivo.

<sup>1</sup> I documenti ufficiali di cui si farà uso, vengono qui citati in ordine cronologico, con le rispettive sigle:

- O = *Omelia*, di GIOVANNI PAOLO II, pronunciata il 1° gennaio 1987, in: *L'Osservatore Romano* (2-3 gennaio 1987) 5.
- RM = *Redemptoris Mater*. Lettera enciclica del Sommo Pontefice GIOVANNI PAOLO II del 25 marzo 1987 sulla Beata Vergine Maria nella vita della Chiesa in cammino (Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 1987).
- 1L = 1ª *Lettera* del « Consilium Primarium Anno Mariali celebrando » del 27 marzo 1987.
- OPCAM = *Orientamenti e Proposte per la Celebrazione dell'Anno Mariano* = Congregazione per il Culto Divino [3 aprile 1987], in *Notitiae* 23 (1987) 342-396.
- ICCO = *Istruzione della Congregazione per le Chiese Orientali* circa l'applicazione dell'Enciclica « *Redemptoris Mater* » alle Chiese orientali in relazione all'Anno Mariano [7 giugno 1987], in: *L'Osservatore Romano* (3 luglio 1987). Insetto/Documenti, pp. I-III. Anche in fascicolo: *L'enciclica « Redemptoris Mater » e le Chiese orientali nell'Anno Mariano* (Libreria Editrice Vaticana 1987).
- CAM = *Calendario dell'Anno Mariano 1987-1988* = Comitato Centrale per l'Anno Mariano [1 luglio 1987], in: *L'Osservatore Romano* (18 luglio 1987) Insetto/Documenti pp. I-IV. Anche in fascicolo a parte presso: Libreria Editrice Vaticana.

D'altra parte a tutti è dato di ripercorrere la documentazione con una « griglia di lettura » di « studio » e/o di « meditazione » — come più piace — per avere una « fotografia » dei poliedrici significati dell'anno mariano e di conseguenza ottemperare alle sue finalità.

Scopo della presente trattazione — caso mai — vuole essere quello di porre in risalto, sempre ricorrendo ai documenti, cosa significhi *celebrare* l'anno mariano. Tra l'altro si avrà in mano un'ulteriore sua « chiave di comprensione ». La sua importanza, nella compagine del tessuto ecclesiale, mi sembra proprio che vada oltre il tempo cronologicamente computabile dal 7 giugno 1987: Domenica di Pentecoste, al 15 agosto 1988: Solennità dell'Assunzione della Beata Vergine Maria [= Anno Mariano].

Per questo, fatte precedere alcune premesse per ovviare equivoci che a volte « si respirano con l'aria », soffermerò l'attenzione su una serie di principi teologico-liturgici e liturgico-pastorali che siano di aiuto per un'autentica « celebrazione » del *segno dei tempi*, qual è l'anno mariano. Risulterà che i suoi significati e le sue finalità costituiscono motivazioni e fondamento della sua stessa « trascendenza ». Ciò equivale a dire che l'anno mariano come computo temporale ha un termine, una fine, ma il suo *humus* vitale e la *spiritualitas* ivi connessa devono riscontrare al pratico una continuità perenne.

## I. ALCUNE PREMESSE PER NON CADERE IN EQUIVOCI

La « pietas liturgica » d'Oriente e d'Occidente testimonia all'unanimità il ruolo singolare che la Beata Vergine Maria, Madre di Cristo, e per conseguenza « Teca di Dio » (Theotókos), espleta nella storia della salvezza, perpetuata in modo peculiare dalla divina Liturgia. Questa, di fatto, dà molto spazio alla Vergine-Madre, nelle « solennità-feste-memorie » scaglionate lungo il decorso dell'anno liturgico, nonché nell'eucologia, ivi comprese le stesse preghiere eucaristiche.<sup>2</sup> Per cui la venerazione verso la Beata Vergine « si presenta ricca di contenuti e organicamente inserita nello svolgimento dell'anno liturgico ».<sup>3</sup>

<sup>2</sup> A questo proposito sono di utilità (anche in chiave ecumenica) i contributi in: AA.VV., *La Mère de Jésus-Christ et la Communion des Saints dans la liturgie* = Bibliotheca « Ephemerides Liturgicae » « Subsidia », 37 (Roma 1986). Cf. OPCAM 6-50.

<sup>3</sup> CM 2 . CM = *Praenotanda alla Collectio Missarum de Beata Virgine* = Congregatio pro Cultu Divino [15 augusti 1986] (Editio Typica) (Libreria

Quest'ultima asserzione fa eco alla *mens* del Concilio Vaticano II, e si rifà a quanto Paolo VI aveva scultoreamente enunciato nella « *Marialis Cultus* ». <sup>4</sup> È proprio il culto e la venerazione della Vergine Maria dalla « pietas liturgica » alla « devotio popularis », e la attiva presenza della stessa Vergine-Madre nella celebrazione del Mistero di Cristo che costituiscono il motivo di fondo della *celebrazione* dell'anno mariano.

Su questa molteplice realtà Giovanni Paolo II ritorna ripetutamente nell'Enciclica « *Redemptoris Mater* » (= *RM*), tanto che oso formulare le seguenti premesse.

Loro scopo è quello di impedire sia il sorgere sia il perdurare di inutili equivoci.

### 1. « *Celebrare* » l'anno mariano: che cosa significa?

Proprio per recuperare al termine *celebrare* il suo significato liturgico, superando una certa confusione terminologica (si pensi: celebrare un « referendum »; celebrare una ricorrenza patriottica; celebrare il divorzio tra cultura e politica; ecc.) dove celebrare è per niente affatto connotato da una tonalità liturgica, parto dal fatto che *omnis definitio est negatio*. Tenterò di tracciare dapprima cosa *non è celebrare* l'anno mariano, per poi approdare a *cosa è celebrare*. Ovviamente il termine *celebrare* è già qui connotato nell'ambito liturgico. Di per sé, intento di queste riflessioni è porre in risalto tra tutti i significati e le finalità dell'anno mariano solo quelli specificatamente e spiccatamente liturgici.

#### 1.1. Cosa non è celebrare l'anno mariano

◆ Celebrare l'anno mariano *non può essere considerato* un insieme di commemorazioni, di cerimonie, di congressi, di convegni, di giornate, di iniziative culturali su Maria.

Editrice Vaticana 1987) IX-XXII [= *CM* seguito dalla numerazione marginale]. Faremo uso della versione italiana dei « praenotanda », riportata in: *Notitiae* 22 (1986) 926-942.

<sup>4</sup> *MC* = *Marialis Cultus*. Esortazione apostolica di Paolo VI (2 febbraio 1974), in: *AAS* 66 (1974) 113-168. Qui si veda *MC* 2.

*Anche se* tutto questo è utile, auspicabile, opportuno, conveniente, ma non va al cuore della realtà.

◆ Celebrare l'anno mariano *non può ridursi* nemmeno alle manifestazioni che singole culture o popoli, rinnoveranno, perpetueranno, potenzieranno attorno alla persona di Maria. Per quanto queste manifestazioni siano necessarie alla stessa fede, la quale è una realtà incarnata e vissuta da concrete generazioni di fedeli, ciò non può confondersi con celebrare. Infatti i fedeli devono saper passare oltre ai simboli presenti nelle espressioni culturali di devozioni genuinamente cristiane attorno alla Vergine-Madre, per pervenire alla contemplazione del Verbo fatto Uomo. Esprimere la profonda tensione fra tempo ed eternità, tra figura e realtà<sup>5</sup> per mezzo della devozione, la più sana e genuina, tuttavia non è ancora celebrare.

*Anche se* tutto ciò è necessario e insostituibile.

◆ Celebrare l'anno mariano *non può identificarsi* con una revisione di tipo didattico-catechetico fatta nelle comunità o in privato in modo che emerga sempre di più la vera devozione a Maria, scevra da inutili incrostazioni. Tale «devozione deve condurre all'imitazione della Vergine e promuovere il culto di adorazione al Signore».<sup>6</sup> Il mezzo non può essere confuso con il fine. La vera devozione avvia alla celebrazione; ma celebrare l'anno mariano non può essere ridotto ad una somma di devozioni, ad un loro susseguirsi a ritmo serrato, sia personale sia comunitario.

*Anche se* ciò è senza dubbio proficuo, non è tutto.

◆ Celebrare l'anno mariano *non significa* nemmeno, o solo, creare un clima di festa, di gioia, di comunitarietà attorno alla persona di Maria.

*Anche se* tutto questo fa da supporto alla celebrazione. Staccarsi dalla quotidianità per contemplare la grandezza di Maria ed essere così facilitati poi a ritornare nel quotidiano sia per comunicare agli altri quanto si è compreso e «gustato», sia per vivere di quanto si è approfondito, è una valida e insostituibile premessa per celebrare l'anno mariano.

<sup>5</sup> Cf. ICCO 5.

<sup>6</sup> Cf. 1L 4.b).

Senza continuare l'elenco al negativo, si può asserire:

## 1.2. Cosa è celebrare l'anno mariano

Proprio per non equivocare si deve tener presente una novità in assoluto immessa e connessa con questo anno mariano. Infatti per quanto «una simile iniziativa ebbe già luogo in passato, quando Pio XII proclamò il 1954 come anno mariano, al fine di mettere in rilievo l'eccezionale santità della Madre di Cristo, espressa nei misteri della sua Immacolata Concezione (definita esattamente un secolo prima) e della sua Assunzione al Cielo»;<sup>7</sup> e per quanto similmente Pio X, in occasione del 50° anniversario della definizione dogmatica dell'Immacolata Concezione, aveva indetto un Giubileo straordinario della durata di alcuni mesi,<sup>8</sup> si deve convenire che: Giovanni Paolo II indice l'attuale anno mariano più proteso verso il futuro<sup>9</sup> che verso il passato. Il passato è presente per richiamare o eventi di salvezza: la nascita di Maria,<sup>10</sup> l'approssimarsi del bimillenario della nascita del Salvatore, o eventi della storia della Chiesa quali il XII centenario del Concilio Niceno II,<sup>11</sup> il millennio del battesimo di S. Vladimiro, Gran Principe di Kiev,<sup>12</sup> ecc.

Anzi il passato è presente in una visuale di piena realizzazione della storia della salvezza. Si tratta di cogliere il compimento di un periodo particolarmente importante che nel presente si inverte in vista del futuro.<sup>13</sup>

<sup>7</sup> RM 48a. Cf. *Fulgens corona*, lettera enciclica dell'8 settembre 1953, di Pio XII, in: AAS 45 (1953) 577-592.

<sup>8</sup> Cf. *Ad diem illum*, lettera enciclica del 2 febbraio 1904, di Pio X, in: Pii X P.M. Acta I, 147-166. Citato alla nota 141 della RM.

<sup>9</sup> Cf. v.g. RM 3.

<sup>10</sup> *Ibidem*.

<sup>11</sup> Cf. RM 33.

<sup>12</sup> Cf. RM 50.

<sup>13</sup> È importante — in questo contesto — la nota 2 della RM. Specie il riferimento a Gal 4, 4. Utile è l'apporto dell'investigazione di J. ESTEBAN BARRANCO, *El tema « Plenitudo temporis » (Gal 4, 4) en la litteratura cristiana occidental hasta San Augustin. Aportación a la teología de la historia en los cuatros primeros siglos* (policopiato) (Roma 1973) Vol. I: XI + 904 pp.; Vol. II: LXXXVIII + 436 pp.; IDEM, *El tema « plenitudo temporis » (Gal 4, 4) en la liturgia occidental de la época patristica*, in: *Ephemerides Liturgicae* 88 (1974) 54-64.

L'indizione dell'anno mariano è legata al mistero della « pienezza del tempo ».<sup>14</sup> Un tema questo che imprime all'anno mariano una tonalità prettamente liturgica. La liturgia è tale che nell'*hodie* liturgico, nell'*hic et nunc* della celebrazione si avveri e si inveri sempre in modo rinnovato la « pienezza del tempo ».

L'aspetto eminentemente liturgico caratterizza le varie forme di devozione mariana, a patto che queste siano rispondenti allo spirito di fede.<sup>15</sup> Esse si modulano su una gamma varia che va dalle forme liturgiche per eccellenza, ai pii esercizi raccomandati dallo stesso magistero, alle espressioni mariane della religiosità popolare,<sup>16</sup> in modo che emerga sempre più come Maria preceda il popolo di Dio<sup>17</sup> in atteggiamento liturgico vitale. Infatti Giovanni Paolo II esprime nella *RM* un anelito di protensione profetica che « sfocia nel mettere in rilievo la singolare presenza della Madre di Cristo nella storia »,<sup>18</sup> nella quale la Chiesa cammina nel tempo verso la consumazione dei secoli e muove incontro al Signore che viene. Però Giovanni Paolo II sottolinea ripetutamente che nel cammino la Chiesa procede ricalcando l'itinerario compiuto dalla Vergine Maria.<sup>19</sup>

Si può — esemplificatamente — convenire che:

◆ *Celebrare l'anno mariano è evento ordinato simultaneamente: sia ad una sempre maggior santificazione dei fedeli in Cristo; sia all'edificazione della Chiesa pellegrina dinanzi alla quale precede sempre come figura o modello (= « Vorbild »)<sup>20</sup> la Vergine; sia al culto in spirito e vita in una peregrinazione della fede nella storia delle*

<sup>14</sup> S. Ambrogio da Milano ricorda appunto che è cristiano « qui plenitudinem temporis agnovit ». Cf. AMBROSIUS, *Epistola* 75, 7 (= *PL* 16, 1314). Si veda A.M. TRIACCA, « *Christianus qui plenitudinem temporis agnovit* ». *Una prospettiva escatologica in Sant' Ambrogio*, in: *Ecclesia Orans* 2 (1985) 31-65.

<sup>15</sup> Cf. *RM* 2c.

<sup>16</sup> Si veda *OPCAM* 51-65 (per i pii esercizi) e 66-72 (per le espressioni mariane della « religiosità popolare »).

<sup>17</sup> Cf. *RM* 5.

<sup>18</sup> *RM* 3c.

<sup>19</sup> Cf. *RM* 2a. Qui viene citata la costituzione dogmatica sulla Chiesa *Lumen Gentium* 58.

<sup>20</sup> Cf. *RM* 5.

persone;<sup>21</sup> sia ad una *partecipazione* ai misteri del Cristo celebrati con Maria e come Maria.<sup>22</sup>

◆ Celebrare l'anno mariano mentre è sempre più *epifania* della presenza dell'Emmanuele, l'Uomo-Dio con noi per mezzo della Vergine-Madre, è anche una *iconizzazione ecclesiale* dell'interesse del Padre per la nascosta « figlia di Sion »<sup>23</sup> da Lui associata al piano salvifico comprendente tutta la storia dell'umanità.<sup>24</sup> La celebrazione pone in risalto in modo ecclesiale la presenza di Maria che dapprima inosservata agli occhi dei contemporanei, pur sempre già splendeva ben palese davanti all'Eterno.

◆ Celebrare l'anno mariano è *amplificazione ecclesiale della lode intratrinitaria* alla Vergine-Madre di Dio. Ella congiunta con relazioni maternali all'Unigenito del Padre, Gesù Cristo, consostanziale al Padre, per opera dello Spirito Santo,<sup>25</sup> è al centro delle Persone Divine. La Chiesa, quale visibilizzazione dei dinamismi Trinitari, continua nel tempo e nello spazio l'eulogia ossia un rendimento di lode per i *mirabilia Dei* operatisi in Maria.

◆ Celebrare l'anno mariano è un *potenziare il coro delle generazioni* che dicono « Beata » la Vergine, perché ha creduto.<sup>26</sup> In altri termini celebrare l'anno mariano diventa una *esegesi esistenziale* del « tutte le generazioni mi diranno beata ».<sup>27</sup>

Si tratta di recepire che l'azione storica degli interventi delle Persone Divine in Maria e la sua collaborazione attiva (= fiat) con tutto quanto è ivi racchiuso (= *dimensione storico-salvifica* presente nella celebrazione), viene coniugata con la sua epifanizzazione pro-

<sup>21</sup> Cf. RM 6. Giovanni Paolo II parla incisivamente di storia interiore, storia delle anime. Si veda anche O dove il Santo Padre parla di eredità universale di tutti i figli e le figlie di questa terra nei riguardi di Maria Madre di Cristo e dell'unica famiglia di Dio sulla terra [cf. RM 50].

<sup>22</sup> Cf. v.g. RM 48: « ...desidero far risaltare la speciale presenza della Madre di Dio nel mistero di Cristo e della sua Chiesa ».

<sup>23</sup> cf. Sof 3, 14; Zc 2, 14 citati da RM 3.

<sup>24</sup> Cf. RM 3c.

<sup>25</sup> Cf. RM 4.

<sup>26</sup> Cf. Lc 1, 42. 45; RM 12c. 13d. 14. 19. 27.

<sup>27</sup> Cf. Lc 1, 48; RM 27. 35. 36. 37.

gressiva nella comunità dei salvati, cioè dei credenti (= *dimensione comunitaria* della celebrazione), in modo che la loro com-partecipazione e compresenza agli eventi di salvezza, non siano disgiunte dalla condivisione e solidarietà e con la fedeltà del Dio-Tripersonale (= *dimensione misterica*), le cui meraviglie in Maria sono osannate da generazioni cristiane con la liturgia della vita.

◆ Celebrare l'anno mariano è « *integrazione* » del mistero storico salvifico *realizzato in Cristo*, concomitante l'azione collaboratrice di Maria, e *reso presente* in azioni cultiche per eccellenza, *in vista della vita* dei fedeli affiancati ai quali « *adest Maria, Mater Iesu* ». E simultaneamente è « *integrazione* » della *vita dei fedeli*, modellata sulle virtù di Maria, *che si esprime nelle azioni liturgiche* perché il mistero del Verbo fatto Carne, in Maria, per opera dello Spirito, si compia nella pienezza dei tempi.

◆ Celebrare l'anno mariano è *attuare l'itinerario di fede* di Maria<sup>28</sup> nel pellegrinaggio della Chiesa,<sup>29</sup> comunità di credenti, scandito e ritmato dalle celebrazioni liturgiche, a loro volta apice della fede confessata e fonte della fede vissuta.<sup>30</sup>

\* \* \*

Ovviamente una lettura della *RM* più approfondita della presente, metterà in luce ulteriori aspetti dei significati e delle finalità insite nella *celebrazione* dell'anno mariano.

A quanto qui sopra esposto, devo aggiungere un'altra premessa di notevole spessore teologico-liturgico.

## 2. « *Celebrare* »: *chi? che cosa?*

Se è valido quanto sopra è stato riferito è più che normale porre i due interrogativi celebrare: *chi? che cosa?*

<sup>28</sup> Cf. *RM* 6a.

<sup>29</sup> Cf. Parte II della *RM*: La Madre di Dio al Centro della Chiesa in cammino (= *RM* 25-37).

<sup>30</sup> Cf. *ICCO* 6-22.

## 2.1. Celebrare: chi?

La liturgia cristiana celebra una Persona: il Cristo vivente. Infatti il cristianesimo non è una ideologia né un sistema etico. Al caso limite un cristiano potrebbe vivere senza sapere e conoscere tutti *i perché* della sua esistenza. Ma non può vivere senza sapere *per chi*. Dal giorno del Battesimo ogni fedele va progressivamente realizzando il paolino « non viyo più io, ma vive Cristo in me ».<sup>31</sup> (Anche il minorato, implicitamente vive per Cristo).

*Vivere cristianamente è vivere liturgicamente parlando.* Cioè si vive per celebrare Cristo nei suoi misteri che vengono compartecipati al fedele perché costui faccia della sua esistenza una vita di culto in spirito e verità.<sup>32</sup> La speranza per tutto ciò che il fedele si attende, il senso a tutto ciò che il cristiano compie, il valore all'umile quotidiano della sua vita, provengono dal Cristo « celebrato nella liturgia della vita » per poterlo celebrare nella vita della liturgia.

« Cristo-vita » e Liturgo (cioè: Mediatore unico, Sommo ed Eterno Sacerdote) è celebrato vivo nel tempo, creduto e vissuto dal credente in un rapporto di liturgica intimità che rifugge da ogni intimismo. L'intimità con la « pienezza del tempo »: Cristo che è con i suoi fino alla fine dei tempi,<sup>33</sup> non può essere coartata da alcun tempo.<sup>34</sup>

L'anno liturgico (cioè l'esistenza del cristiano) nel quale si celebra Cristo è il « tempo di Cristo »; per cui il tempo è per Cristo, e il Cristo è il tutto. In Lui non c'è più distanza, c'è solo intimità. In Lui il passato salvifico è reso presente. Il futuro della salvezza è anticipato in un *Hodie* liturgico-esistenziale. Cioè in Lui non c'è passato, ma sempre è solo presente.

L'anno liturgico non è nostalgia del passato, ma del futuro. È il

<sup>31</sup> Cf. *Gal* 2, 20.

<sup>32</sup> Cf. *Gv* 4, 23; *Rom* 12, 1; ecc.

<sup>33</sup> Cf. *Mt* 28, 20.

<sup>34</sup> Si veda il principio che ho formulato altrove: *Omnium temporum Dominator non adstringitur spatiis temporalibus*. Cf. A.M. TRIACCA, *Cristo e il tempo. La redenzione come storia. Alcuni presupposti teologico-liturgici per la comprensione e vitalizzazione dell'Anno Liturgico*, in: *Liturgia* CAL 12 (1978) 830-850; ed anche in AA.VV., *L'anno liturgico e la sua spiritualità. Cristo ieri, oggi e sempre* (Roma-Bari 1979) 7-31.

già ma *non ancora* svelatamente tale. È il *già* e *ancora di più*. È il *già* e il « *sempre* » *ancor di più*. Nell'impatto dell'Eterno col tempo (creazione, ma ancor di più, e veramente l'Incarnazione del Verbo / la redenzione: la più mirabile creazione) si sprigiona la presenza di Cristo nella *pienezza del tempo*. Essa è estesa da Cristo « *primizia della nuova creazione* », e partecipata e vissuta dai fratelli e sorelle del Primogenito di molti fratelli e sorelle.

Nell'Incarnazione del Verbo, l'irruzione dell'Eterno nel tempo, il Primogenito si rapporta con la Vergine-Madre Maria. Così i fratelli e le sorelle del Primogenito vengono sospinti alla Madre dei Credenti e di tutti i viventi: Maria.

*Si celebra Cristo, ma si venera Maria nel celebrare il Suo Unigenito.*

L'Uno, Cristo, è in relazione univocamente irripetibile con l'Altra, Maria.

## 2.2 Celebrare: che cosa?

La liturgia cristiana *celebra Cristo nei suoi misteri*. Celebra i *misteri di Cristo* per celebrare la Persona Divina di Cristo. Egli, che è il « *mistero* » del Padre rivelato e storicizzato, per opera dello Spirito Santo, è « *rivissuto* » dai fedeli nel ciclo annuale della liturgia.

L'anno liturgico è la presenza del mistero celebrato nel tempo, perché dal mistero Pasquale si è abbattuta definitivamente la diga di separazione tra Dio e l'umanità che già era stata infranta con l'Incarnazione del Verbo.

La somma cronologicamente computabile dei misteri del Cristo celebrati in un anno solare equivale all'anno liturgico. Esso è l'*interiorizzazione ecclesiale del mistero di Cristo per quanto Egli è ed opera nel tempo*.

Interiorizzazione e perpetuazione di quanto è avvenuto *in* Cristo, *a* Cristo, *per* Cristo, *con* Cristo, ciò è anno liturgico. Come esso è anche lo spazio privilegiato dell'azione dello Spirito Santo che nella celebrazione del ciclo liturgico fa attuali i misteri del Cristo. Anno liturgico è l'agire-operare dello Spirito che il Cristo Risorto « *ci dona* », e che ci interpella. Lo Spirito Santo « *fa-opera* » nei fedeli ciò che Cristo ha vissuto nel tempo storicamente computabile e che oltrepassa lo stesso tempo estendendosi ad ogni tempo e spazio.

Lui il Cristo Uomo-Dio ha compiuto azioni teantropiche. Per questo sono da partecipare ad ogni generazione umana (= antropico) e sono estensibili a tutti (= meta-temporali e meta-spaziali = teo).

Anche nell'ambito del celebrare i misteri del Cristo, dall'orizzonte, quasi aurora<sup>35</sup> al meriggio, quale luminosa guida piena di sollecitudine materna, c'è sempre la presenza ed azione di Maria Santissima. Si celebrano i misteri di Cristo con Maria, cercando di imitarne l'ardore e la profondità esemplare.

Per cui:

### 3. *Il senso più proficuo della celebrazione dell'anno mariano, qual è?*

La risposta si trova nella stessa enciclica *RM*, si può dire dall'inizio alla fine, ma specialmente nella parte I: *Maria nel mistero di Cristo*.<sup>36</sup>

Tuttavia qui si deve rammentare che il senso più profondo e proficuo della celebrazione dell'anno mariano è da ricercarsi in un suo *meta-senso*. Cioè in un significato che supera lo stesso anno mariano per sconfinare in due direzioni complementari.

Una è la *direzione del passato*.

Ricuperare dalla perenne tradizione, orientale e occidentale, il *sensus Ecclesiae* della Venerazione a Maria che rimanda continuamente al Suo Divin Figlio. *L'ad Jesum per Mariam* ricuperato in un progressivo itinerario di fede.<sup>37</sup> Con Maria a Gesù. Con e come Maria adorarlo, celebrarlo nei suoi misteri.

Un'altra è la *direzione del futuro*.

Si tratta di cogliere, evidenziare, approfondire tutte le virtualità della proiezione al futuro<sup>38</sup> che Giovanni Paolo II imprime alla celebrazione dell'anno mariano. Esso è così già superato nei limiti cronologici impostigli dallo stesso Sommo Pontefice. Infatti l'eredità del passato in questo anno deve essere messa a nuovo in modo che il

<sup>35</sup> Cf. *RM* 3b.

<sup>36</sup> *RM* 7-24.

<sup>37</sup> Si veda qui sotto il principio del primato della fede operativa. Inoltre *RM* 1a. 2a. 3b. 5a.b. 12. 13. 18. 28., ecc..

<sup>38</sup> Si veda qui sopra 1. 2. (all'inizio).

con Maria e il come Maria nel modo di celebrare Cristo nei suoi misteri, diventino sempre più una *temperies* della *Ecclesia Christi*.

Essa *in Maria* più facilmente deve essere *una*: come Unigenito è il Figlio di Maria; *santa*: anche se può santificarsi sempre di più nella — con la — per mezzo della fede operativa, di cui Maria è esempio impareggiabile; *cattolica*: estesa a tutta l'umanità, come Maria costituita Madre dei Viventi; *apostolica*: raccolta con Maria nel Cenacolo a fare unità perché lo Spirito possa agire a bene di ogni persona.

Il Cristo Uomo-Dio, ci indica sua Madre come modello più facilmente imitabile per avvicinarci a Lui. L'*ad Mariam per Jesum* ritorna a bene del primato di Cristo per tutti i fedeli, in Lui credenti.

Per questo penso opportuno nell'economia della presente trattazione far seguire un cenno circa i menzionati principi teologico-liturgici e liturgico-pastorali. Essi emergono dalla stessa enciclica *RM*. Il loro scopo è di aiutare *sia* la celebrazione dell'anno mariano, *sia* la comprensione della sua meta-celebrazione ovvero il suo meta-significato.

L'elenco è solo indicativo, non esaustivo.

Ad ogni lettore il compito della loro completa ed esaustiva formulazione.

## II. PRINCIPI TEOLOGICO-LITURGICI IN RAPPORTO ALLA « PIETAS LITURGICA » MARIANA (= significati teologico-liturgici della « celebrazione » dell'anno mariano)

Quanto emerge dalla *RM* 42-47 dal titolo: « Maria nella vita della Chiesa e di ogni cristiano », amo sintetizzarlo come segue:

*Dal discepolato di Cristo all'imitazione di Maria, la prima seguace del Figlio, corre una linea logica e ontologica. Tale linea rispinge a passare dall'imitazione di Maria al discepolato diretto, in un continuo dinamismo operativo-mimetico. L'imitazione non dice né solo teoresi, né solo pedissequa copiatura; bensì prassi vitale e dinamicità creativa.*

Diventa così meno difficile comprendere i significati, ovviamente teologico-liturgici, della « celebrazione » dell'anno mariano, qualora si dia per certo e da tutti sia recepito il *principio basilare* a cui si è ora accennato (= quanto è in corsivo).

Esso aiuta a riporre rinnovatamente il fedele entro la realtà celebrativa e, a sua volta, la celebrazione trasborda nella vita del fedele. Ciò è conseguibile, ancor più esplicitamente, qualora si tengano presenti i seguenti capisaldi emergenti dalla RM che preferisco denominare principi data la loro costante presenza nel tessuto ecclesiale di sempre (ieri, oggi, domani). Per la loro dimostrazione non è sufficiente il loro enunciato con le brevi parole di commento che faccio seguire.<sup>39</sup> Tuttavia essendo intuibili già dall'enunciato della loro formulazione, costituiscono simultaneamente un punto di arrivo e di partenza per ulteriori approfondimenti.

1. *Principio della continuità tra presenza e azione di Maria nei misteri della vita DI Cristo, e presenza e azione di Maria nei misteri della vita IN Cristo.*

Se è vero l'enunciato riportato nella RM 4a: *Solo nel mistero di Cristo si chiarisce pienamente il mistero di Maria*, allora si deve andare a monte per evidenziare un principio teologico-liturgico che fa comprendere il significato ultimo e vero delle celebrazioni liturgiche di Maria, che è quanto dire il significato della *pietas liturgica mariana*. Infatti l'*Ecclesia Dei* « pensando a Maria con pietà filiale e contemplandola alla luce del Verbo fatto uomo, con venerazione penetra più profondamente nell'altissimo mistero dell'Incarnazione e si va ognor più conformando con il suo Sposo ».<sup>40</sup>

In altri termini si tratta di cogliere che i misteri cioè i fatti storico-salvifici compiuti da Cristo nella sua esistenza terrena hanno visto la presenza e l'azione della Vergine Madre.

Così *dal momento in cui* nell'Incarnazione il Verbo, in seguito al *fiat* della Vergine,<sup>41</sup> unì sponsalmente e indissolubilmente, nel vincolo dello Spirito, eterno amore, la sua natura divina alla nostra natura

<sup>39</sup> Una parziale loro formulazione ed enucleazione mi è servita per una breve presentazione alla Plenaria del Pontificio Consiglio per la Famiglia (in data 28 maggio 1967) del tema *Famiglia « Santuario » naturalmente mariano. Contributo per la spiritualità familiare. In occasione dell'anno mariano*. Si veda *Nouvelles del « Pontificium Consilium pro Familia »* n. 87/2 (Juillet 1987) p. 2.

<sup>40</sup> *Lumen Gentium* 65.

<sup>41</sup> Cf. *Lc* 1, 38.

umana, *fino a quando* nella Passione, in cui Cristo diede la vita per la Chiesa<sup>42</sup> e per il mondo, la presenza di Maria ai misteri della vita *DI* Cristo è presenza operativa.

A loro volta i misteri della vita *DI* Cristo sono da celebrarsi, per sua volontà.

La celebrazione li rende presenti nel tempo e nello spazio con tutto il loro valore salvifico. Coloro che a Lui sono obbedienti, li riat-tuano con la liturgia. Essa porta i fedeli nei misteri della vita *IN* Cristo. Anzi « poiché Cristo è il Verbo di Dio, anche un fatto del Verbo, è verbo per noi ».<sup>43</sup>

E cioè ciò che Gesù incominciò a fare e a insegnare,<sup>44</sup> la Chiesa lo deve continuare. Anzi quelle realtà cristiche, che Cristo stesso compie con la Chiesa e nella Chiesa, quali sono i sacramenti, sono pur sempre i misteri di Cristo, della sua vita, di Lui Via-Verità e Vita,<sup>45</sup> nei quali il fedele è introdotto sulla scia di Maria. Ricorda *RM* 8a che *Maria è introdotta nel mistero di Cristo* in modo tale che la sua presenza e azione nei misteri della vita *in* Cristo diventa insostituibile, né può essere disattesa senza disattendere all'assioma menzionato in *RM* 10: « *Ella appartiene a Cristo*, partecipa della grazia salvifica e santificante », e coopera a trasmettere la vita di Cristo agli altri come « *Ella riceve la vita da Colui*, al quale Ella stessa, nell'ordine della generazione terrena, diede la vita come Madre ».<sup>46</sup>

Come nel tempo della vita storica di Maria *quotidianamente accanto a Lei è il Figlio*<sup>47</sup> coi suoi misteri, così nei misteri della vita *in* Cristo la presenza e l'azione di Maria continuano incessantemente. Tanto più che vale anche il seguente ulteriore principio che respira ancora tutta la sua forza probante dalla parte I<sup>a</sup> della *RM* dal titolo: « *Maria nel mistero di Cristo* ».

<sup>42</sup> Cf. *Ef* 5, 25. Per questo si veda *OPCAM* 42b.

<sup>43</sup> Cf. AUGUSTINUS, *In Ioan. Tractatus* 24, 2. « Nam quia ipse Christus Verbum Dei est, etiam factum Verbi, verbum nobis est » (= *CCL* 36, 244; *PL* 35, 1593).

<sup>44</sup> Cf. *Atti Ap.* 1, 1.

<sup>45</sup> Cf. *Gv* 14, 6.

<sup>46</sup> Cf. *RM* 10.

<sup>47</sup> Cf. *RM* 17.

2. *Principio della mutua relazione tra la partecipazione di Maria alla storia di Cristo Salvatore e la compartecipazione di Maria alla storia della salvezza in atto nella Chiesa e per mezzo della Chiesa*

Sulla scia di quanto il Concilio Vaticano II ha presentato magisterialmente circa la Madre di Dio nel mistero di Cristo e della Chiesa<sup>48</sup> e ha approfondito nei riguardi della relazione di Maria nel mistero di Cristo e nel mistero della Chiesa,<sup>49</sup> si deve convenire che il principio or ora formulato mette in risalto un significato teologico-liturgico in più di cosa sia « celebrazione dell'anno mariano ».

Prendere coscienza dell'importanza della partecipazione della beata Vergine al mistero della salvezza è fonte di rinnovamento spirituale.

Per questo il magistero conciliare ricorda che « Maria ... per la sua interna partecipazione alla storia della salvezza ..., mentre viene predicata e onorata, chiama i credenti al Figlio suo, al suo sacrificio e all'amore del Padre ».<sup>50</sup> *L'origine, la protologia, l'eziologia* della compartecipazione di Maria alla storia della salvezza in atto nella Chiesa, e per mezzo della Chiesa, è da ricercarsi nella partecipazione di Maria alla storia di Cristo Salvatore (cf. sopra 1° principio). Per questo « nella celebrazione del ciclo annuale dei misteri di Cristo, la santa Chiesa venera con particolare amore Maria santissima Madre di Dio, congiunta indissolubilmente con l'opera della salvezza del Figlio suo ».<sup>51</sup>

« La Chiesa infatti celebrando il ruolo della Madre del Signore nell'opera della redenzione, o i suoi privilegi di grazia, celebra anzitutto i fatti salvifici a cui, secondo il disegno di Dio, la beata Vergine fu associata, in vista del mistero di Cristo ».<sup>52</sup>

Effettivamente la celebrazione dell'anno mariano che il Papa desidera associata all'anno liturgico<sup>53</sup> quale naturale contesto in cui inserire le varie iniziative che le Chiese locali programmeranno,<sup>54</sup> dà

<sup>48</sup> Cf. RM 4.

<sup>49</sup> Cf. RM 5.

<sup>50</sup> Cf. *Lumen Gentium* 65; RM 28.

<sup>51</sup> Cf. *Sacrosanctum Concilium* 103; CM 1. 3.

<sup>52</sup> Cf. CM 6.

<sup>53</sup> Cf. O 6.

<sup>54</sup> Cf. OPCAM 1.

modo di prendere coscienza, riflessamente approfondita, che la relazione tra *la partecipazione di Maria alla storia di Cristo Salvatore corre parallelamente e convergentemente con la sua partecipazione alla storia della salvezza in atto nel mondo in Ecclesia, una cum Ecclesia, per Ecclesiam, pro Ecclesia.*

Per questo « anche nella sua opera apostolica, la Chiesa giustamente guarda a Coei che generò Cristo, concepito appunto dallo Spirito Santo e nato dalla Vergine per nascere e crescere anche nel cuore dei fedeli per mezzo della Chiesa ».<sup>55</sup>

La presenza di Maria nella missione della Chiesa è presenza operativa per introdurre nel mondo il Regno del suo Figlio.<sup>56</sup> Di qui si comprende la II<sup>a</sup> Parte dell'enciclica RM dal titolo: « La Madre di Dio al centro della Chiesa in cammino ».<sup>57</sup> Il principio che qui ho formulato dà modo di recuperare che *l'origine, la protologia, l'eziologia* della compartecipazione di Maria alla storia della salvezza — come accennato sopra — vedono Maria « intimamente - maternalmente - operativamente » legata alla storia di Cristo Salvatore. Inoltre *la finalità, l'escatologia, la teleologia* della stessa compartecipazione smuovono la Chiesa a prendere atto che se essa celebra i fatti salvifici compiuti dal Salvatore durante la sua vita pubblica, venera la beata Vergine che avendo preso parte ai misteri di Cristo,<sup>58</sup> non smette di far sì che gli stessi misteri storico-salvifici conseguano le finalità per cui Cristo li ha compiuti e raggiungano nella pienezza del tempo (escatologia in atto) il loro « plērōma ». *La protologia e l'escatologia salvifica sono da Maria ravvicinate. Come l'eziologia e la teleologia storico-misterica con Maria si fondono progressivamente sempre di più.*

Rimane pur sempre vero che la realtà centrale della rivelazione e della fede è il piano provvidenziale della Santissima Trinità; tuttavia il bisogno di mettere in risalto la singolare presenza della Madre di Cristo nella storia, è un anelito di Giovanni Paolo II,<sup>59</sup> come espres-

<sup>55</sup> *Lumen Gentium* 65.

<sup>56</sup> Cf. RM 28c.; *Lumen Gentium* 13.

<sup>57</sup> Cf. RM 25-37.

<sup>58</sup> Cf. *Lumen Gentium* 58. 59. 66; CM 9. 10; RM passim.

<sup>59</sup> Cf. RM 3c.

sione di un desiderio presente nel tessuto più genuinamente ortodosso del *sensus fidelium*.

Quando Giovanni Paolo II già al 1° di gennaio 1987<sup>60</sup> ricordava che l'anno mariano è in stretto legame con l'anno liturgico, non faceva altro che ribadire indirettamente l'esistenza di un unico ciclo quello di Cristo e presentarlo come valore assoluto,<sup>61</sup> senza però disattendere che la celebrazione dell'opera della salvezza che è ritmata storicamente, trova — dall'Incarnazione del Verbo, fino all'attesa del glorioso ritorno del Signore — la partecipazione organicamente attiva della Vergine-Madre.<sup>62</sup>

Per cui effettivamente il desiderio di Giovanni Paolo II, di far risaltare cioè *la speciale presenza della Madre di Dio nel mistero di Cristo e della sua Chiesa*<sup>63</sup> nell'indire l'anno mariano, supera la stessa durata dell'anno per sconfinare nella linea della spiritualità cristiana, comeavrò modo di accennare sotto III: Principi pastorali-liturgici per una rinnovata « pietas » mariana.

D'altra parte questa prende l'avvio e deve portare alla « pietas liturgica » nei riguardi di Maria.

Non per nulla credo opportuno richiamare un ulteriore significato teologico-liturgico della celebrazione dell'anno mariano legato al:

### 3. *Principio dell'osmosi vitale tra la celebrazione dei misteri di Cristo e la « pietas liturgica » nei riguardi di Maria*

Ricordando che il Concilio Vaticano II nella costituzione liturgica è equidistante sia dal pan-liturgismo,<sup>64</sup> sia dal pietismo e devozionalismo in nome della *pietas liturgica* e della *devotio christiana*,<sup>65</sup> è opportuno rimarcare che il Sommo Pontefice intende con la celebrazione dell'anno mariano perennizzare la *mens* del Concilio Vaticano II nei

<sup>60</sup> Cf. O.

<sup>61</sup> Cf. *Sacrosanctum Concilium* 102.

<sup>62</sup> Cf. MC 1.

<sup>63</sup> Cf. RM 48b.

<sup>64</sup> Cf. *Sacrosanctum Concilium* 9: *Sacra Liturgia non explet totam actionem Ecclesiae ...; Ibidem* 12: *Vita tamen spiritualis non unius sacrae Liturgiae participatione continetur ...*

<sup>65</sup> Si rammenti il principio aureo enunciato dalla *Sacrosanctum Concilium* 13. Si veda *ivi*, anche 17. 105. 118.

riguardi di Maria. La massima concretizzazione di detta *mens* è da ricercarsi nel culto tributato dalla Chiesa a Maria. Ciò è deducibile sia dallo studio della *Lumen Gentium* (non solo del suo capitolo VIII<sup>o</sup>) a cui Giovanni Paolo II si rifà ripetutamente nella RM,<sup>66</sup> sia

<sup>66</sup> Le citazioni della *Lumen Gentium* nelle sole note della enciclica *Redemptoris Mater* presentano le seguenti statistiche:

Su 147 note, ben 87 citano la *Lumen Gentium* (pari al 59,18%). Però si deve far caso che la costituzione conciliare è citata 92 volte nelle note dato che le note 1. 42. 48. 74. 142 rimandano rispettivamente a due *loci* diversi della *Lumen Gentium*.

Le citazioni si presentano così suddivise:

<i>RM: Introduzione</i>	cita	9	volte la <i>Lumen Gentium</i>
Parte I: <i>Maria nel Mistero di Cristo</i>	cita	18	volte la <i>Lumen Gentium</i>
Parte II: <i>La Madre di Dio al centro della Chiesa in cammino</i>	cita	23	volte la <i>Lumen Gentium</i>
Parte III: <i>Mediazione materna</i>	cita	37	volte la <i>Lumen Gentium</i>
Conclusione	cita	0	volte la <i>Lumen Gentium</i>
<b>TOTALE</b>		<b>87</b>	<b>+ 5 = 92 volte</b>

Se poi si fa caso alle seguenti colonne su cui vengono riportati dettagliatamente i dati, ciascuno potrà constatare che la RM è per una parte un commento autorevole della *Lumen Gentium* e per altra parte un progresso della stessa dottrina mariana e ecclesio-mariana.

Nelle colonne sotto la sigla:

LG = *Lumen Gentium* i numeri rimandano alla numerazione ufficiale del testo conciliare;

RM = *Redemptor Mater* i numeri indicano le note.

LG	RM	LG	RM	LG	RM
	Introduzione				
52+cp VIII	1	52	11	65	15
68	3	58	12	63	17
58	4	64	14	63	18

ai documenti di Paolo VI specie l'Enciclica *Christi Matri* e le Esortazioni Apostoliche *Signum Magnum* e *Marialis Cultus*.<sup>67</sup>

Comunque un'attenta « lettura-studio » della *RM* porta al convincimento che la celebrazione dei misteri di Cristo è la fonte della *pietas liturgica* nei riguardi di Maria. A questo proposito non sarà inutile ricordare oltre la citata Esortazione Apostolica *Marialis Cultus*, i ripetuti cenni di Giovanni Paolo II nei suoi discorsi e, collaterale alla *RM*, la lettera della Congregazione per il Culto Divino ai Presidenti delle Commissioni Liturgiche nazionali.<sup>68</sup> Qui preferisco attirare l'at-

LG	RM	LG	RM	LG	RM
	Parte I	63	61	62	105
55	20	9	62	62	106
55	22	65	63	62	107
53	23	65	64	59	108
53	24	65	65	53	109
56	32	13	66	55	111
56	33	13	67	59	112
56	34	13	68	36	113
53	35	1	70	36	114
58	37	13	71	62	116
58	38	15	72	63	117
56 nota 6	41	68.69	74	63	118
56 note 8-9	42	66	79	66	119
60	44	59	85	63	121
61	45	8	87	64	122
62	46	9	88	64	123
54.53	48			64	124
55	49		Parte III	64	124
59	51	60	94	64	127
		60	95	63	128
	Parte II	62	97	63	129
8	53	62	98	62	131
9	54	61	99	63	132
9	55	62	100	65	140
8	56	61	101	66-67	142
9	57	61	102	69	144
65	58	62	103	69	146
59	59	62	104		Conclusione

<sup>67</sup> Si veda la nota 5 della *RM*.

<sup>68</sup> Cf. *OPCAM* citata alla nota 1.

tenzione su alcune costanti che si riscontrano nel tessuto ecclesiale di ieri e di oggi, in relazione alla genesi della *pietas liturgica* mariana.

Essa risulta in rapporto ai misteri di Cristo celebrati dalle generazioni dei Cristiani. Inoltre la *pietas liturgica* precede sempre la dichiarazione ufficiale da parte della Chiesa della stessa verità pregata. Detto in altri termini la stessa *RM* è testimone degli interscambi tra *lex orandi - lex credendi - lex vivendi*.

Brevissimamente, e quasi in modo schematico, sintetizzo quanto è connesso con questo terzo (nell'elenco che qui viene dato) principio, che vuole essere, come gli altri, aiuto per comprendere ciò che significa, da un punto di vista teologico-liturgico, celebrare l'anno mariano.

Poiché la vita del fedele risulta *orientata*, in ogni sua attività e manifestazione, *alla* realtà « liturgia », <sup>69</sup> si deve convenire che anche la *pietas* nei riguardi di Maria sarà nel massimo grado quando essa si « fonde-con » la *pietas liturgica*.

Infatti se la celebrazione dei misteri di Cristo è il culmine dove *professio* e *confessio fidei* si ritrovano espresse nel più profondo dei modi, proprio perché è in atto la *celebratio fidei*, <sup>70</sup> allora la *pietas liturgica* nei riguardi di Maria ottempera ad un principio di osmosi vitale tale che la *professio fidei* delle prerogative di Maria porta alla *celebratio fidei* delle verità pregate.

Si verificano nel tessuto ecclesiale periodicamente questi passaggi graduali.

I. Dapprima, tramite un'ortodossa catechesi basata sulla Parola di Dio ecclesialmente interpretata si crea un *sensus fidelium* ortodosso che sospinge alla *professio fidei* la cui prima concreta manifestazione è la *celebratio fidei*.

Prima si viene *istruiti*, dunque *si crede* (*fides ex auditu*), <sup>71</sup> di conseguenza *si venera*. <sup>72</sup>

<sup>69</sup> Cf. *Sacrosanctum Concilium* 10.

<sup>70</sup> Per la dimostrazione di questa affermazione si vedano due miei precedenti lavori: « *Fides magistra omnium credentium* ». *Pedagogie liturgique: pedagogie « de la foi » ou « par la foi »?* (*Contribution des sources liturgico-eucologiques à l'intelligence d'un problème actuel*), in: AA.VV., *La Liturgie expression de la foi* (Roma 1979) 265-310; « *Confessio-Professio-Celebratio fidei* ». *Pedagogia alla fede*, in: S. FELICI (ed.), *Crescita dell'uomo nella catechesi dei Padri (età pre-nicena)* (Roma 1987) 229-258.

<sup>71</sup> Cf. *Rom* 10, 17.

<sup>72</sup> Quanto viene qui riferito è comprovato da studi condotti sulle fonti. Si

II. La venerazione di Maria è in stretta connessione e correlazione con la sua missione tutta polarizzata alla Persona del Cristo, alla di Lui missione e alle prerogative connesse con il Salvatore. Si capisce dove si devono ricercare le motivazioni teologiche del detto *de Maria numquam satis*, cioè solo nella Persona Divina di Gesù. Infatti vale ancor prima il detto: *de Iesu numquam sufficienter*.

Di nuovo riemerge il Cristocentrismo di cui è adorna ogni realtà mariana.

Perché si adora Cristo, si venera la Madre.

*Perché si venera, si celebra.* Ma si celebra sempre Cristo e i suoi misteri, anche quando ci si sofferma a celebrare i fatti storici compiuti in Maria dalle Persone Divine.

III. *Perché si celebra, si festeggia*, dunque viene facilitata l'adesione vitale al mistero celebrato. Questo viene poi proclamato e sancito solennemente. Come è avvenuto in antico, proprio nei riguardi della Maternità Verginale di Maria, si è ripetuto di recente per la sua Immacolata Concezione e per l'Assunzione.<sup>73</sup>

*Perché si festeggia, viene proclamata ecclesialmente la verità (= dogma).*

Si è necessitati a cogliere la linea logica che corre *a lege credendi ad legem orandi* ma in modo correlativo e reciprocamente influente, per cui vale anche: *a lege orandi ad legem credendi*. Di qui le seguenti sfumature:

IV. *Siccome si celebra, si crede intensamente.*

La celebrazione di Maria trova la sua fonte nei *mysteria* che lo Spirito Santo ha operato in Maria. La celebrazione — lo si ram-

vedano i miei contributi quali: *La maternità feconda di Maria Vergine e della Chiesa. Una riconferma dalle omelie di Eusebio « Gallicano »* (Contributo alla teologia liturgica), in: *Ephemerides Liturgicae* 101 (1987) 354-406; *La Vierge Marie, Mère de Dieu dans la liturgie ambrosienne. « Hinc egressa mysteria salvatoris »*, in: o.c. (alla nota 2) 283-332; *Una solennità anche per la Verginità di Maria? La « Dominica VI Adventus » nel nuovo « Missale Ambrosianum »*, in: A. BODEM - A.M. KOTHGASSER (edd.), *Theologie und Leben. Festgabe für Georg Söll zum 70. Geburtstag* (Roma 1983) 243-280.

<sup>73</sup> Lo sarà pure per altre prerogative di Maria. Per esempio la sua Maternità Ecclesiale, la sua azione e presenza mediativa in rapporto insostituibile con l'unica mediazione sacerdotale-regale-profetica-martiriale del Cristo.

menti — è fatta *in, cum, per Ecclesiam*, di cui Maria è parte precipua.

I *mysteria* sono stati dapprima accolti da Maria e da Lei fedelmente vissuti in ragione del Figlio. Dai *mysteria* del Figlio provengono consistenze a quelli realizzati nella Madre.

Il senso vero della *pietas liturgica* nei riguardi di Maria, sta a dire che dalla *celebratio* della *professio fidei* nei/dei *mysteria Salvatoris*, provenienti da Maria — la quale volontariamente ha accettato d'essere sorgente umana da cui essi potessero fluire — si passa alla vita.

V. *Siccome si crede intensamente*, fino ad arrivare a celebrare ciò che si crede, *si giunge ad imitare nella vita* le virtù di Maria, che la liturgia venera in diretta connessione con Cristo.

*Ma poiché si imita, ci si sforza di vivere nel quotidiano le virtù di Maria* [si vedano i principi pastorali liturgici: qui sotto III].

La *pietas liturgica* cioè costituisce alimento inesauribile della *pietas* « sic et simpliciter », della *devotio popularis*, ecc.

Espresso con termini che rendano l'idea dell'osmosi di cui qui si sta dicendo, si deve asserire che *a lege orandi ad legem vivendi* è un moto che di nuovo rispinge *a lege vivendi ad legem orandi*, in una recircolarità proficuamente arricchente e vitale.

Non sarà mai sufficientemente messo in risalto come la *vita fidelium* interagisca simultaneamente con la *professio fidei* e con la *celebratio fidei* in tale modo che il tessuto ecclesiale permeato di autentica *pietas liturgica* mariana ottemperi all'ultimo principio a cui voglio accennare, e cioè:

#### 4. *Principio della visibilizzazione del piano Trinitario nei riguardi di Maria nella vitalità della « Ecclesia Dei »*

La *RM* esordisce citando *Gal* 4, 4-6.<sup>74</sup> Giovanni Paolo II rammenta che le parole dell'apostolo Paolo « *celebrano*<sup>75</sup> congiuntamente l'amore del Padre, la missione del Figlio, il dono dello Spirito, la

<sup>74</sup> Cf. *RM* 1.

<sup>75</sup> Il corsivo è mio. Il testo latino riporta testualmente il verbo *celebrare*: « *Sunt enim verba, quae una simul celebrant amorem...* ». È più che ovvio che il significato *ecclesiastico* di *celebrare* si approssimi a quello *liturgico* per antonomasia.

donna da cui nacque il Redentore, la nostra filiazione divina, nel mistero della 'pienezza del tempo' ». <sup>76</sup>

In altri termini Giovanni Paolo II contempla il piano provvidenziale della Santissima Trinità quale realtà centrale della rivelazione e della fede e nel quale spicca la singolare presenza della Madre di Cristo nella storia. <sup>77</sup>

La Chiesa simultaneamente trova in Maria Madre di Dio il compimento escatologico della storia della salvezza, <sup>78</sup> e si scopre come una continuazione della maternità di Maria, perché tale maternità « trova una "nuova" continuazione *nella* Chiesa e *mediante* la Chiesa ». <sup>79</sup>

Mi piace qui richiamare come l'intreccio dei dinamismi Trinitari nei riguardi dell'umile ancella, Figlia di Sion, Maria, si riverberino nella vitalità della Chiesa. Per cui l'*Ecclesia Dei* nel tempo e nello spazio (non solo quindi durante un anno mariano) è sollecitata a visibilizzare « l'amore del Padre, la missione del Figlio, il dono dello Spirito » presenti in Maria.

Perché Dio è Trinità, Amore, Comunione di vita (= santificazione) e di gloria (= per il culto) crea e associa il creato alla propria vita. Il Mediatore, per operare pienamente tutto questo, è il Verbo fatto carne per opera dello Spirito, *in* e *da* Maria. E Maria come prima tra le credenti, Madre della Chiesa fa sì che la stessa vita ecclesiale sia veramente tale quando è « in funzione » della liturgia. Essa presenzializza il rendimento di lode (= dimensione *eulogica*) che sfocia nel rendimento di grazie (= dimensione *eucaristica*) perché sia sempre in atto la dimensione di santificazione (= *agiasmica* o discendente) mediante la quale si rende alla Trinità culto in spirito e vita (= dimensione *cultica* o ascendente).

Celebrare l'anno mariano significa da un punto di vista teologico-liturgico perennizzare nel tempo l'amore del Padre per Maria, accelerare la venuta del Figlio della Vergine continuando la loro missione, ed essere disponibili al dono dello Spirito con Maria: il tutto in chiave Ecclesiale. Infatti è Maria che quale figura della Chiesa precede come modello nell'ordine della fede, della carità e della perfetta

<sup>76</sup> RM 1b.

<sup>77</sup> Cf. RM 3c. Si veda anche RM 11a.

<sup>78</sup> Cf. RM 6.

<sup>79</sup> Cf. RM 24.

unione con Cristo<sup>80</sup> la stessa comunità dei credenti, stimolandola ad essere in sintonia con le Persone Divine.

Riscoprire questi dinamismi simultaneamente trinitari nella Chiesa ed ecclesiali in rapporto alle Persone Divine nei riguardi di Maria, per viverne le potenzialità di icona, di modello che da Maria scaturiscono come da fonte inesauribile, significa celebrare l'anno mariano. Esso diventa occasione privilegiata e soffio dello Spirito per una rinnovata *professio fidei* nella verità (= dimensione *omologetica*) riguardanti la Theotókos, tutta a sua volta rivolta e rapportata a Cristo. La professione di fede non può essere relegata nella sfera del noetico-intellettivo, discorsivo, dialogico, logico, quanto piuttosto in quella di un « atto di fede-vita » che abbracci la venerazione, l'imitazione e il rendimento di lode.

La RM presenta una Theotokologia protesa al ricupero della perenne dimensione *dossologica* connessa con la mariologia. È sotteso alla RM l'orientamento finalistico per « fare del fedele » una persona che comprenda e viva la Verità, si nutra di essa, l'approfondisca vitalmente.

Si comprende così, per altri motivi, la seconda serie di principi:

### III. PRINCIPI PASTORALI-LITURGICI PER UNA RINNOVATA « PIETAS » MARIANA (= finalità della « celebrazione » dell'anno mariano)

Schematicamente oso ricordare solo alcuni principi pastorali-liturgici dai quali viene posto in risalto la molteplice finalità della celebrazione dell'anno mariano. La finalità intende sfociare in frutti giovevoli per ogni generazione di fedeli, dalla nostra alle future che dal terzo millennio alla consumazione dei secoli si affacceranno alla Chiesa per far parte del popolo di Dio, sotto il *praesidium* della *Sancta Dei Genetrix*.

L'ordine dell'elenco (sempre e solo indicativo) dei seguenti principi non è né strettamente graduatorio secondo la loro importanza, né totalmente fortuito.

Il loro ambito serve a potenziare la *pietas* mariana di per sé non strettamente o direttamente *pietas liturgica*, ma come sopra è stato

<sup>80</sup> Cf. RM 5c.

accennato (citando la Costituzione liturgica) che da questa parte e a questa si nutre. Inoltre si rammenti il terzo principio sopra riferito<sup>81</sup> con le mutue relazioni tra « lex orandi — lex credendi — lex vivendi / agendi ».

D'altro canto è sempre il primato dell'adorabile Persona Divina del Cristo che è posto in vivezza di intensità. Ciò può essere colto riflessamente considerando la vera eziologia di tutti i principi, quelli che sono stati fin qui riferiti e quelli che vengono ora riportati.

### 1. *Principio del primato dei dinamismi della « fede-operativa » di Maria*

« L'itinerario compiuto dalla Vergine Maria, la quale avanzò nella peregrinazione della fede e serbò fedelmente la sua unione col Figlio fino alla croce »<sup>82</sup> sospinge la *pietas* mariana ad approfondire il dinamismo della peregrinazione della fede, nella quale la Beata Vergine progredi, potenziando sempre più la sua unione con Cristo.<sup>83</sup> La RM ritorna ripetutamente<sup>84</sup> sulla crescita della fede in Maria. Fede sollecitata dalla carità<sup>85</sup> che diventa sempre di più un'« obbedienza della fede »<sup>86</sup> perché corre di pari passo alla perfetta disponibilità all'azione dello Spirito Santo, il quale « perfeziona continuamente la fede mediante i suoi doni ».<sup>87</sup> Tanto che, « in qualche modo la fede di Maria, sulla base della testimonianza apostolica della Chiesa, diventa incessantemente la fede del popolo di Dio in cammino: delle persone e delle comunità, degli ambienti e delle assemblee, e infine dei vari gruppi esistenti nella Chiesa. È una fede che si trasmette ad un tempo mediante la conoscenza e il cuore, si acquista o riacquista continuamente mediante la preghiera ».<sup>88</sup>

Non è scopo della presente trattazione, approfondire tutti i dinamismi della « fede-operativa » di Maria e di Lei con la Chiesa, ov-

<sup>81</sup> Si veda qui sopra II, 3.

<sup>82</sup> RM 2a che cita *Lumen Gentium* 58.

<sup>83</sup> Cf. RM 5b.

<sup>84</sup> Cf. RM 12. 13. 14. 16. 17. 18. 19. 28. ecc..

<sup>85</sup> Cf. RM 12b.

<sup>86</sup> Cf. RM 13. 16.

<sup>87</sup> Cf. RM 13b.

<sup>88</sup> RM 28.

vero della Chiesa con Lei, come sono illustrati dalla RM. È certo però che essi:

- stanno alla base della *pietas* mariana;
- sono i cardini su cui ruotano le finalità della celebrazione dell'anno mariano;
- costituiscono un principio basilare per la comprensione che l'anno mariano non è fine a se stesso, ma è un mezzo per ravvivare, rinnovare, alimentare, fomentare l'anelito della Chiesa, popolo pellegrino nella fede, con dinanzi Maria itinerante che conduce al Figlio, autore e consumatore della fede<sup>89</sup> la cui azione e presenza, per eccellenza, si attua nei suoi sacramenti: sacramenti della fede.

In questa visuale si inserisce come conseguenza logica una serie di corollari. Li enuncio ancora come se fossero principi, perché, data la loro importanza, possono essere considerati a se stanti.

## 2. Principio dei passaggi progressivi dei dinamismi della fede

È quanto si augura Giovanni Paolo II nella RM 48c: « Si tratta qui non solo della *dottrina della fede*, ma anche della *vita di fede* e, dunque, dell'autentica 'spiritualità mariana' ».

*Dalla* « teologia mariana » (= dottrina della fede), *alla* « spiritualità mariana » (= vita di fede) esiste stretto rapporto che si trasfonde:

- *dalla* spiritualità mariana, *alla* corrispondente « devozione »<sup>90</sup> mariana, e
- *dalla* devozione mariana, *all'*imitazione di Maria.

*L'imitazione di Maria (ri)sospinge* i cristiani *alla consacrazione a Cristo* per le mani di Maria: mezzo efficace per vivere fedelmente gli *impegni battesimali*.<sup>91</sup>

Cioè la *pietas* mariana se è veramente autentica, e per essere autentica, riaccentua il Cristocentrismo e passa di nuovo dal filtro della *pietas liturgica*. Si è necessitati a riferirsi ancora all'ambito della pastorale liturgica mediante la quale il fedele è sospinto ad alimentare la

<sup>89</sup> Cf. *Eb* 12, 2.

<sup>90</sup> Cf. *RM* 48c.

<sup>91</sup> Cf. *Ibidem*.

propria spiritualità cristiana modulandola sull'atteggiamento con cui la Chiesa vive e celebra i divini misteri.<sup>92</sup>

Anche in questo ambito i dinamismi della fede di Maria diventano punto di riferimento sia come avvio (*alpha*), sia come meta (*omega*), sia come modello (*come* Maria: cf. qui sotto 4), sia come sintonia (*con* Maria: cf. qui sotto 3) all'azione dello Spirito.

### 3. *Principio della relazione singolarmente nuova del fedele con Maria (= con Maria)*

Sono impossibilitato in questa sede a soffermarmi su tutte le sfumature per mezzo delle quali Giovanni Paolo II mette in risalto le relazioni singolari che si devono instaurare tra i fedeli e Maria. Da quelle proprie alla femminilità, che si trova in relazione singolare con la Madre del Redentore,<sup>93</sup> a quelle di ciascun fedele che nell'itinerario o pellegrinaggio di fede verso « il Cristo che viene », *procede con* Maria che *precede come* figura o modello<sup>94</sup> tutto il popolo di Dio,

Questo principio pastorale-liturgico aiuta a recuperare l'approfondimento della relazione « *con* Maria » che amo polarizzare attorno a tre atteggiamenti tipici di Maria, quali l'evangelizzazione, il servizio, la testimonianza che sfociano nell'oblazione spirituale.<sup>95</sup>

◆ Con Maria ogni fedele deve *portare Cristo agli altri*, mostrarlo agli uomini. La Benedetta fra le donne Lo portò a Giovanni il Battista e a sua Madre,<sup>96</sup> Lo mostrò ai Pastori<sup>97</sup> e ai Magi<sup>98</sup> ecc.

Il dinamismo di una rinnovata evangelizzazione del mondo alle soglie del terzo millennio di cristianesimo, quando l'umanità ha ormai superato il tetto dei cinque miliardi di persone viventi, urge l'anelito per l'evangelizzazione proprio sia del singolo fedele sia della Chiesa. *Con Maria* ogni fedele è chiamato ad un rinnovamento apostolicamente genuino e fecondo.

<sup>92</sup> Cf. MC 16.

<sup>93</sup> Cf. RM 46b.

<sup>94</sup> Cf. RM 5c.

<sup>95</sup> Per la dimostrazione di tutto questo si veda l'ultima opera citata alla nota 70.

<sup>96</sup> Cf. Lc 1, 39-45.

<sup>97</sup> Cf. Lc 2, 15-16.

<sup>98</sup> Cf. Mt 2, 11.

◆ Con Maria ogni fedele e ogni comunità di fedeli deve *mettersi a servizio del Cristo* presente negli altri. La vera finalità della celebrazione dell'anno mariano, da un punto di vista pastorale-liturgico, è da ricercarsi nella rinnovata diakonia a Cristo-Chiesa, *con* Maria e *come* Maria (cf. qui sotto n. 4).

La « fede-operativa » di Maria (cf. qui sopra n. 1) assurge a fonte e modello perché le relazioni dei singoli membri della Chiesa con Maria siano relazioni che sfocino nel modellare la propria esistenza sull'altruismo, l'abnegazione, l'agape cristiana.

◆ Con Maria *testimoniare* il Cristo in una tacita e gaudiosa « sofferenza ».

Maria a cui una spada trafigge l'anima<sup>99</sup> è colei che presentò Gesù Bambino al tempio<sup>100</sup> testimoniandolo fino al calvario dove si associò « con animo materno al sacrificio di Lui, amorosamente consenziente all'immolazione della vittima da Lei generata ».<sup>101</sup>

Si comprende come mai *dalla* vita cristiana ritmata dai misteri di Cristo compartecipati e vissuti come Maria (cf. sopra II, 1.2.), *all'*approfondimento dei medesimi per mezzo di Maria, filtrato dalla singolare relazione che ogni fedele ha con Maria, Madre di Cristo-Chiesa, si è necessitati ad approdare *alla* vita dei fedeli modellata sull'esemplarità di Maria.

Si faccia caso che ad ogni sviluppo dell'anelito apostolico realizzato *con* Maria, consegue necessariamente un corretto incremento della venerazione alla Vergine-Madre del Signore. *La venerazione a Lei, diventa adorazione a Lui.* La *pietas* verso la Madre diventa sempre più occasione di crescita nella grazia per trasformare la vita del fedele.

Più facilmente si possono approfondire i contenuti del:

#### 4. Principio dell'esemplarità (= come Maria)

Qui sopra, al principio elencato al n. 2, si è dovuto accennare all'imitazione di Maria. Di per sé il principio dell'imitazione trova le sue radici nell'insegnamento di Gesù stesso che dice di seguirlo imitandolo nel prendere ciascuno la propria croce,<sup>102</sup> e sprona i discepoli

<sup>99</sup> Cf. *Lc* 2, 35.

<sup>100</sup> Cf. *Lc* 2, 22-35.

<sup>101</sup> *Lumen Gentium* 58.

<sup>102</sup> Cf. *Mt* 16, 24; *Mc* 8, 34; *Gv* 12, 26.

ad essere perfetti come il Padre che è nei cieli.<sup>103</sup> Tant'è vero che a sua volta Paolo inculcherà nella Chiesa primitiva, e di sempre, questa legge della « mimesis »: « Siate miei imitatori come io lo sono di Cristo ».<sup>104</sup>

La *RM* sulla scia della *Lumen Gentium* pone, dinanzi ai fedeli, Maria come il modello da imitare, *exemplar* e *exemplum* per eccellenza. La sua santità esemplare smuove i fedeli ad innalzare gli occhi a Maria, ad imitarla,<sup>105</sup> ma in modo che si istauri un *flusso e riflusso* circolare tra Maria e il fedele. Essi vanno *dall'*approfondimento dei misteri di Cristo per mezzo di Maria, *alla* loro celebrazione rinnovata per una vita di fede, nella quale il progresso nella virtù apparirà conseguenza e già frutto maturo di quella forza pastorale che scaturisce dal culto reso alla Vergine.<sup>106</sup>

Dalla esemplarità di Maria, all'imitazione degli atteggiamenti di Maria, all'agire *come Maria* i passaggi sono strettamente connessi. La vita cristiana dovrebbe impregnarsi sempre di più della presenza discreta di Maria, della sua fede-operativa, della tensione dell'ascolto della Parola di Dio, del costante riferimento al Regno, della premurosa sollecitudine per gli altri, dell'approfondimento contemplativo dei misteri di Cristo.<sup>107</sup>

*Da Maria* la più autentica e proficua forma della perfetta imitazione di Cristo. Perché *in Maria* la totale oblatività di amore, l'oblazione amante della totalità, l'amore dell'oblazione perfetta. Infatti *come Maria* la fedeltà illimitata a Cristo, l'operosità infaticabile per la Chiesa, l'amore simultaneamente verginale, materno, sponsale, filiale, intimo, fecondo con le Persone Divine, riportano la *pietas* mariana (devozioni, pii esercizi, religiosità popolare) a sfociare in quella *liturgica*.

\* \* \*

Da questi principi pastorali-liturgici che sono presenti nella *RM*, tutti finalizzati ad una rinnovata *pietas* mariana, a sua volta polarizzata verso la sua più alta espressione qual è quella *liturgica*, emerge

<sup>103</sup> Cf. *Mt* 5, 48.

<sup>104</sup> Cf. *1 Cor* 4, 15; *Ef* 5, 11; *Fil* 3, 17; *1 Tess* 1, 6.

<sup>105</sup> Cf. *RM* 6b; *MC* 57 che si rifà essa pure a *Lumen Gentium* 65, come *RM* 6b.

<sup>106</sup> Cf. *Ibidem*.

<sup>107</sup> Cf. *OPCAM* 10.

una volta ancora quanto stia a cuore al *sensus Ecclesiae*, espresso magisterialmente nella *RM* da Giovanni Paolo II, il Cristocentrismo. Maria che della Chiesa è *portio maxima, portio optima, portio praecipua, portio electissima*<sup>108</sup> porta la stessa Chiesa, con rinnovata fede e ardore, al Cristo Signore.

#### IV. QUASI UNA CONCLUSIONE: VERSO I FRUTTI PERENNI DELLA « CELEBRAZIONE » DELL'ANNO MARIANO

L'*humus* della *celebrazione* dell'anno mariano deve essere la base da dove sorgono rigogliosi alberi con miriadi di frutti. In pratica l'intento di tutte le finalità della celebrazione di questo segno dei tempi, ravvisabile in modo esplicito o implicito nella enciclica *RM*, è da ricercarsi nel comune denominatore di un rinnovamento liturgico, sempre in atto, attorno alla Theotókos. Ella a sua volta porta al Cristo e Questi al Padre, in virtù dello Spirito Santo.

Schematicamente si possono qui ricordare alcuni punti che costituiscono una quasi conclusione della trattazione.

1. Preso coscienza che nel tessuto ecclesiale esiste simultaneamente sia una *pietas liturgica* mariana in stretto rapporto con i misteri del Cristo celebrati nell'anno liturgico, sia una *pietas popularis* mariana che da quella parte e a quella porta, si deve riflettere sulla dimensione popolare della liturgia, strettamente intesa.

È nocivo alla vitalità della Chiesa l'equivoco che recentemente si è generato presso alcuni: « quello cioè per cui la liturgia sarebbe un'espressione culturale accessibile solo a fedeli particolarmente preparati ».<sup>109</sup> Ciò al caso nostro è anche offensivo alla vera devozione mariana, quasicché la sua massima manifestazione qual è quella liturgica sia un canale inefficace perché il popolo possa esprimere la sua religiosità. Di fatto la spiritualità mariana non è mai disgiunta dai legami con le celebrazioni dei Sacramenti<sup>110</sup> e dell'anno liturgico stesso<sup>111</sup> e di altre celebrazioni.<sup>112</sup>

<sup>108</sup> RUPERTUS Tuit., *In Apoc* lib. VII, cp. 12 [= *PL* 169, 1043].

<sup>109</sup> Cf. *OPCAM* 72.

<sup>110</sup> Cf. *RM* 48c; *OPCAM* 22-45.

<sup>111</sup> È quanto emerge ripetutamente dalla *RM*. Si veda inoltre *OPCAM* 12-21.

<sup>112</sup> Cf. *OPCAM* 6-11; 46-50 (= celebrazione della Liturgia delle ore ...).

2. In vista di un collaudo pratico dei principi sopra elencati (cf. II. III), e di altri che si possono meritatamente formulare con uno studio più approfondito del presente, si deve — ancora una volta — prendere atto che la *mens* della Chiesa circa la *devotio* mariana, espressa in modo genuino e rinnovato dalla *RM*, rispinge continuamente al *mysterium salutis* celebrato e attuato realmente *nella, con la e per mezzo della* liturgia. Essa è simultaneamente culmine della sapienza, vertice della religione,<sup>113</sup> e salvezza dei fedeli e loro progresso spirituale.<sup>114</sup> Non per nulla la pregnante affermazione della costituzione liturgica circa la liturgia « culmine e fonte di tutta l'azione e vita della Chiesa »<sup>115</sup> possiede tutto il suo valore anche con riferimento alla venerazione che i fedeli attribuiscono a Maria, mentre « la Chiesa, nel corso dell'anno liturgico, celebra organicamente tutto il mistero di Cristo ».<sup>116</sup>

Effettivamente la Chiesa per mezzo di Giovanni Paolo II nell'enciclica *RM*, ancora una volta, ricorda che la liturgia, per il suo preminente valore culturale, costituisce una regola d'oro per la pietà cristiana. Infatti la Chiesa quando celebra i sacri misteri, assume un atteggiamento di fede e di amore simili a quelli della Vergine.<sup>117</sup>

Da quanto emerge dalla *RM*, dove come in una mirabile sintesi vi confluisce il meglio della tradizione perenne e la più recente auto-coscienza di quanto la Chiesa professa mentre celebra e celebra perché professa, si può dar per certo che « la liturgia, con la sua forza attualizzante, pone frequentemente dinanzi agli occhi dei fedeli la figura di Maria di Nazareth, che consacrò totalmente se stessa quale ancella del Signore alla persona e all'opera del Figlio suo, servendo al mistero della redenzione sotto di Lui e in Lui ».<sup>118</sup>

<sup>113</sup> Ci si ispira ad un'asserzione di un laico cristiano. Cf. LACTANTIUS, *Divinae Institutiones* IV, 3, 6-10, specie: « Idirco et in sapientia religio et in religione sapientia est » [= CSEL 19, 279] citato anche da *MC* nell'introduzione.

<sup>114</sup> Cf. EUSEBIUS GALLICANUS, *Homilia* 59, 1: « Ecclesiae cultus, fidelium et salus est et profectus »: [= CCL 101 A, 673]. Si veda: A. M. TRIACCA, « Cultus » in *Eusebio « Gallicano »*, in: *Ephemerides Liturgicae* 100 (1986) 96-110.

<sup>115</sup> Cf. *Sacrosanctum Concilium* 10: « Liturgia est culmen ad quod actio Ecclesiae tendit et simul fons unde omnis eius virtus emanat ».

<sup>116</sup> *CM* 23.

<sup>117</sup> Cf. *RM* passim; *Lumen Gentium* 67; *MC* 23.

<sup>118</sup> Cf. *CM* 14 che cita *Lumen Gentium* 56. Qui il testo latino è più incisivo.

Dato che queste riflessioni appaiono in una rivista a raggio internazionale e compulsata da competenti, non è male che quanti siamo interessati nell'insegnamento della teologia abbiamo a riflettere sulla mariologia presente nella *RM* e sulla necessità di recepire al pratico la svolta che — dal capitolo VIII della *Lumen Gentium* ai documenti seguenti — emerge per una reimpostazione dello studio sulla Madre del Cristo.

Infatti — come ho già avuto modo di scrivere<sup>119</sup> — potenziando di norma la linea della *lex credendi* si è preferito fino al Concilio Vaticano II portare innanzi il trattato di *Mariologia* (= quis est Maria?), dove l'accento è posto sulla persona di Maria e sulle sue prerogative.

La *lex credendi* sospinta dalla *lex orandi* verso la *lex agendi* porta la Mariologia ad accentuare la relazione di Maria (si legga la sua collaborazione) con l'opera della storia della Salvezza. Si preferirebbe così potenziare il trattato della *Theotokologia* (= ad quid Maria in historia salutis?).<sup>120</sup> Perché Madre dell'Uomo-Dio è Vergine, Immacolata, Assunta nella sua persona in seno alla Trinità, Co-Mediatrice. Tutte le prerogative di cui è adorna la persona di Maria (= Mariologia) provengono dalla sua vocazione e dai motivi della Sua esistenza (= Oikonomia) pensati dalle Persone Divine e realizzati sinergicamente dalla persona di Maria. Essa è sempre più venerata dalle autentiche generazioni cristiane. Anzi le stesse « memorie » liturgiche di Maria sono da ricercarsi radicate in quel tempo di Cristo e dello Spirito Santo qual è l'anno liturgico che, dalla Chiesa affidato ai fedeli, diventa il *locus* privilegiato in cui Maria, parte integrante dell'economia salvifica, viene celebrata in modo peculiare, senza togliere nulla a Cristo, anzi divenendo occasione sempre più

Infatti vi si asserisce che Maria « semetipsam ut Domini ancillam personae et operi Filii sui totaliter devovit, sub Ipso et cum Ipso, *omnipotentis Dei gratia* mysterio redemptionis inserviens ». Il *corsivo* è mio; indica l'inciso che purtroppo è tralasciato in *CM* 14.

<sup>119</sup> Si veda *Présentation* all'*o.c.* (sopra alla nota 2) 7-9, specialmente 9.

<sup>120</sup> A questo proposito si veda la mia trattazione dal titolo: « *Sub tuum praesidium* »: nella « *lex orandi* » un'anticipata presenza della « *lex credendi* ». in: S. FELICI (ed.), *Catechesi dei Padri alla Mariologia (Età prenicena)* (Roma 1988) (sotto stampa).

propria per portare rinnovatamente a Lui fratelli e sorelle verso i quali Maria stessa espleta *in actionibus liturgicis* il massimo del suo ruolo Materno.<sup>121</sup>

4. Si comprende così a nuovo titolo quanto di profetico e di anticipativo rispetto ai prossimi tempi della Chiesa e alle sue ulteriori conquiste teologiche è contenuto nella III<sup>a</sup> parte dell'enciclica *RM*: la *mediazione materna* di Maria Théotokos.<sup>122</sup>

<sup>121</sup> Si profilano all'orizzonte nuove mete nell'indagine teologica. Esse la ravvicineranno sempre di più ai fedeli e questi — in verità — nutriranno più profondamente la loro fede.

Si veda un'impostazione analoga a quella or ora riferita, in relazione allo Spirito Santo: pneumatologia (= quis est Spiritus?), paracletologia (= ad quid Spiritus in historia salutis) e epicletologia. Cf. A.M. TRIACCA, *Pneumatologia, epicletologia, o paracletologia? Contributo alla comprensione della presenza ed azione dello Spirito Santo da alcune visuali di teologia liturgica*, in: *Salesianum* 48 (1986) 67-107.

Si potrebbero impostare anche i trattati su Cristo e sulla Chiesa in modo analogo. Si avrebbe il seguente prospetto:

<i>Quis est?</i>	<i>Culmine e fonte Liturgia</i>	<i>Ad quid?</i>
Cristologia	Cristo e Liturgia (Leitourgologia)	Soteriologia
Pneumatologia	Spirito Santo e Liturgia (Epicletologia)	Paracletologia
Mariologia	Maria e Liturgia	Theotokologia
Ecclesiologia statica	Ecclesia e Liturgia	Ecclesiologia dinamica
ecc.	ecc.	ecc.

Il giustificativo teorico è da ricercarsi nella impostazione rinnovata degli studi teologici voluta dal Concilio Vaticano II. Si veda *Optatam Totius* 16; *Sacrosanctum Concilium* 16, ecc.

Non inutile sarà prendere visione della seguente mia trattazione: « *Liturgia* » 'locus theologicus' o « *Theologia* » 'locus liturgicus'? *Da un dilemma verso una sintesi*, in: G. FARNEDI (ed.), *Paschale Mysterium. Studi in memoria dell'Abate Salvatore Marsili* (Roma 1986) 193-233.

<sup>122</sup> Cf. *RM* 38-47. 80, ed ancor prima *RM* 22.

È risaputo come un eventuale nuovo titolo mariano in rapporto alla mediazione di Maria troverebbe non pochi fratelli separati<sup>123</sup> ed anche alcuni sedicenti cattolici, discordi. Eppure tutto ciò che con un intuito filiale (= Totus Tuus), con acuta penetratività teologica, con saggezza di *Pastor Pastorum*, con delicatezza sapienziale Giovanni Paolo II lascia intendere su questo capitolo della Theotokologia è una prolessi meravigliosa degli sviluppi e degli studi autenticamente teologici che si faranno su questo soggetto.

Non si toglie nulla al Sommo ed Eterno Sacerdote, Unico Mediatore, parlando di Mediazione materna di Maria. A Lui possiamo andare per mezzo di mille modi. Con Maria si giunge in modo più immediato. Vale pur sempre il principio *ad Iesum per Mariam*. Ma in questo *per Mariam* è già inclusa la sua azione di mediazione. « Nella Vergine Maria tutto è in verità relativo a Cristo e tutto da Lui dipende (...). Certamente la genuina pietà cristiana non ha mai mancato di mettere in luce l'indissolubile legame e l'essenziale riferimento della Vergine al divin Salvatore ».<sup>124</sup>

Egli stesso indirizza i suoi discepoli, e in loro tutta l'umanità, a Sua Madre<sup>125</sup> quando l'affida a Giovanni.

Vale quindi anche il detto *ad Mariam per Iesum*, dove l'azione mediativa del Cristo in Croce è simultaneamente verso il Padre in forza dello Spirito e non può che essere rivolta anche alla Madre dalla quale l'Unico Sacerdote-Mediatore aveva ricevuto il Corpo per il Suo sacrificio, cioè per l'azione di Mediazione insostituibile.

La *celebrazione* dell'anno mariano in verità va oltre al computo cronologico e convenzionale dell'anno stesso. Si tratta di rinnovare il modo di celebrare Cristo per mezzo dell'aiuto mediativo di Maria. Infatti *celebrare* l'anno mariano è scoprire in modo rinnovato la vicinanza ontologica *tra* Cristo Mediatore-Liturgo che è celebrato nei suoi misteri e Maria la cui azione di mediazione viene sempre di più riscoperta come azione di esemplarità insostituibile. D'altra parte

<sup>123</sup> Non tutti in verità. Si veda quanto ha di recente scritto l'ortodosso C. ANDRONIKOF, *La Theotókos médiatrice du salut dans la liturgie*, in: o.c. (sopra alla nota 2), 29-44.

<sup>124</sup> Cf. MC 25.

<sup>125</sup> Si rammenti: Gv 19, 26-27; cfr. RM 44. 45. ed ancor prima 18. 20. 23.

in questo settore valgono due massime che sono state formulate da santi. Quella di S. Ildefonso:

*Redundat ad Filium, quod impeditur Matri,*<sup>126</sup>

e l'altra, frutto di parafrasi di S. Anselmo:

*Per Te, Domine, ad Mariam Matrem tuam mereamur  
pervenire, quae Te generavit.*<sup>127</sup>

ACHILLE M. TRIACCA, s.d.b.

<sup>126</sup> Cfr. S. HILDEFONSUS, *De virginitate perpetua Sanctae Mariae*, cp. 12 (= PL 96, 108).

<sup>127</sup> Parafrasi che si ispira a: S. ANSELMUS, *Oratio*, 54 (= PL 158, 960-961).

**Dall'Inno:**

« AKATHISTOS »

Ave, riscossa del genere umano;  
Ave, disfatta del regno d'inferno.  
Ave, tu inganno ed errore calpesti;  
Ave, degl'idoli sveli la frode.

Ave, tu mare che inghiotti il gran Faraone;  
Ave, tu roccia che effondi le acque di vita.  
Ave, colonna di fuoco che guidi nel buio;  
Ave, riparo del mondo più ampio che nube.

Ave, datrice di manna celeste;  
Ave, ministra di sante delizie.  
Ave, tu mistica terra promessa;  
Ave, sorgente di latte e di miele.

Ave, Vergine e Sposa!

## MISSALE ROMANUM DIOECESIIUM POLONIAE

Missale Romanum multoties translatum fuit in linguam Polonam pro usu fidelium. In saeculo XIX multae erant editiones totius Missalis in linguam polonam pro fidelibus, qui volebant Missam conscienter participare. Ex gr. anno 1874 editum est Cracoviae opus « *Mszal rzymski do użytku wiernych* », continens omnes textus Missalis Romani translatos in linguam polonam. Edebantur etiam missalia bilinguia cum textibus latino et polono.<sup>1</sup> Post primum bellum mundiale multi auctores ediderunt in Polonia missalia cum commentariis pro usu fidelium. Meliores erant editiones Michaëlis Kordel et Gerardi Szmyd. Bis etiam apparuit translatio polona Missalis Gasparis Lefebvre OSB, edita per Abbatiam S. Andreae in Belgio.<sup>2</sup>

Post secundum bellum mundiale monachi Abbatiae Tynecensis OSB ediderunt Missale latino-polonum cum commentariis et parte eucho-logica ad usum fidelium.<sup>3</sup> In momento promulgationis Constitutionis de S. Liturgia missalia praeparata a monachis Tynecensibus erant divulgata tam in Polonia, quam inter emigrantes. Propterea Primas Poloniae obtinuit a S. Congregatione Rituum facultatem adhibendi textus huius Missalis in Liturgia donec pareretur Missale ad usum altaris.

Missale Romanum latino-polonum pro usu liturgico elaboratum est annis 1965 et 1966 et post approbationem Consilii ad exsequendam Constitutionem de S. Liturgia, datam die 9 decembris 1967, publicatum est Parisiis in Officina Editions du Dialogue.<sup>4</sup>

Missale latino-polonum pro fundamento habebat Missale Romanum publicatum sub Ioanne XXIII sed anno 1970 adiunctus est Ordo Missae instauratus.

<sup>1</sup> *Nabożeństwo kościelne ma wszystkie uroczystości, niedziele i dni całego roku, tekst łacińsko-polski*, Kraków 1893.

<sup>2</sup> G. LEFEBVRE, o.s.b., *Mszal rzymski z dodaniem nabożeństw nieszpornych*, Bruges 1931.

<sup>3</sup> *Mszal rzymski*, opracowali OO. Benedyktyni z Opactwa Tynieckiego, Poznań 1963.

<sup>4</sup> *Mszal rzymski łacińsko-polski*, Paris 1968.

## LECTIONARIUM MISSAE

Necessarium complementum Missalis constituit Lectionarium Missae. Annis 1972-1977 editum est in Polonia Lectionarium Missae (*Lekcjonarz mszalny*) in septem voluminibus.<sup>5</sup> Adhibita est interpretatio Sacrorum Librorum e textibus primigeniis. Hac de causa post promulgationem Novae Vulgatae paucissimae tantum pericopae mutatione indigent. Nonnullae lectiones feriarum e Vetere Testamento, parum aedificantes, substitutae sunt pro aliis.

Psalmus responsorialis divisus est in strophas aequales, continententes duos versus Psalmi, responsum autem et semper eiusdem longitudinis undecim syllabarum. Propterea psalmus responsorialis sine difficultate canitur in omnibus ecclesiis, etiam a parvis cantoribus, fideles autem facile responsum repetunt.

## PRAEPARATIO MISSALIS INSTAURATI

Promulgata editione typica Missalis Romani anno 1970, inceptus est labor translationis textuum in linguam polonam. Durante labore multoties consultati fuerunt periti linguae polonae. Publicata anno 1975 editione typica altera, necesse fuit omnes textus polonos recognoscere et corrigere.

Ad succurrendum necessitatibus novarum ecclesiarum necnon ad colligendas opiniones pastorum animarum, anno 1979 Curia Metropolitana Varsaviensis, in sic dicta parva polygraphia edidit excerpta e Missali auctoritate Primatis Poloniae.<sup>6</sup> Hoc parvum Missale continebat Ordinem Missae, totum Proprium de Tempore et excerpta de Proprio et Communi Sanctorum.

Finitis laboribus Commissionis Episcoporum pro Liturgia et Pastoralis Liturgica, interpretationem polonam totius Missalis approbavit Conferentia Episcopatus Poloniae durante sessione celebrata in Częstochowa die 1 decembris 1983. Peracta revisione textus, Congregatio pro Cultu Divino interpretationem polonam confirmavit die 28 aprilis 1984.

Missale Romanum pro dioecesibus Poloniae impressum est in Officina typographica « Pallottinum » in Poznań anno 1986.<sup>7</sup>

<sup>5</sup> *Lekcjonarz mszalny*, T. I-VII, Poznań - Warszawa 1972-1977.

<sup>6</sup> *Mszal rzymski dla diecezji polskich*, Wydanie studyjne, Warszawa 1979.

<sup>7</sup> *Mszal rzymski dla diecezji polskich*, Wydanie pierwsze, Poznań 1986.

## CALENDARIUM DIOECESIUM POLONIAE

Inter documenta, quae sunt approbata, ponuntur Instituto Generalis Missalis Romani, Normae universales de anno Liturgico et Calendarium Dioecesium Poloniae, approbatum die 14 octobris 1974.

In « Normis universalibus de anno liturgico et de Calendario » in n. 51 legitur:

« Quamvis conveniat ut quaevis dioecesis suum Calendarium et Proprium Officiorum atque Missarum habeat, nihil tamen obstat quominus Calendaria et Propria habeantur universae provinciae aut regioni aut nationi, vel etiam latiori dicioni, communia, ab iis quorum interest mutua cooperatione paranda ».

Cultus Sanctorum in dioecesibus Poloniae differt solummodo gradu celebrationis. Paucissimi sunt Sancti vel Beati, quorum cultus limitatur ad unam dioecesim. Hac de causa dioeceses Poloniae commune habent Calendarium.

## PROPRIUM DE TEMPORE

In Proprio de Tempore Missae dispositae sunt secundum ordinem hebdomadarum. Post unamquamque dominicam ponuntur Missae feriarum eiusdem hebdomadae.

Feria V Hebdomadae sanctae in Missam chrismatis incorporati sunt textus Benedictionis oleorum et consecrationis Chrismatis, quod postulabatur tum a clero cathedrali, tum a professoribus et alumnis Seminariorum, tum a catechistis, tum denique a pastoribus animarum, qui in parochiis praeparant coetus fidelium ad participandam liturgiam Benedictionis oleorum in ecclesiis cathedralibus. Hoc modo omnes, quorum interest, textus benedictionis facile invenire possunt.

In Sacro Triduo Paschali inserta sunt: depositio Eucharistiae « *in sepulchro Domini* », quae peragitur Feria VI in Passione Domini post ritum Communionis, necnon elevatio Eucharistiae et sollemnis processio Resurrectionis post Vigiliam Paschalem, id est noctu vel ad auroram Dominicae Resurrectionis. Tali modo ratio habetur immemorabilis traditionis dioecesium Poloniae, cuius traditionis testes sunt Missalia ante reformationem tridentinam edita, necnon multa ritualia usque ad nostra tempora promulgata in Polonia et in finitimis provinciis ecclesiasticis Lituaniae, Bohemiae, Slovachiae, Austriae et Hungariae.

## ORDO MISSAE

In Ordine Missae servatae sunt omnes formulae Missalis Romani et adiunctae sunt novae. Auctus est numerus formularum salutationis in principio Missae et invitationis ad actum paenitentialem. Omnes formulae actus paenitentialis positae sunt in principio Missae. Pro commoditate celebrantis ponuntur multa exempla formularum cum « *Kyrie eleison* », quae adhiberi possunt in tertia forma actus paenitentialis.

Omnes praefationes redactae sunt in unum corpus et omnes ornatae sunt melodiis in tono sollemni. Ad praefationes contentas in editione typica Missalis Romani additae sunt duae praefationes de B. Maria Virgine necnon praefationes:

- 1) De B.M.V. Perdolente,
- 2) De B.M.V. Regina Poloniae,
- 3) De S. Wojtecho, Episcopo et Martyre,
- 4) De S. Stanislao, Episcopo et Martyre,
- 5) De S. Hedvige, Ducissa Silesiae.

Omnes praefationes habent suum numerum currentem in margine Missalis, quapropter facile inveniri possunt tam praefationes sine cantu, quam ille melodiis ornatae.

In interpretatione praefationum adhibitae sunt introductiones, et conclusiones breves praevisae in editione typica. Ita exempli gratia praefationes Temporis Nativitatis habent conclusionem:

« Propter quod caelestia tibi atque terrestria canticum novum concinunt adorando, et nos cum omni exercitu Angelorum proclamamus, sine fine dicentes ».

Praefationes autem pro Tempore Quadragesimae introducuntur:

« Vere dignum et iustum est, aequum et salutare, nos tuae pietati semper gratias agere, misericors Pater, omnipotens Deus, Rex aeternae gloriae ».

Hoc modo introductiones et conclusiones melius consonant cum singulis temporibus sacris.

Praeter quattuor Preces eucharisticas Missalis Romani, Missale pro dioecesibus Poloniae habet V Precem eucharisticam cum textibus variantibus A, B, C, D, duas Preces eucharisticas de reconciliatione et tres Preces eucharisticas pro Missis cum pueris.

In I Prece eucharistica auctus est numerus incisorum seu embolismorum, pro commemoratione mysterii diei in oratione « *Communicantes* ». Similes commemorationes introductae sunt in II et III Prece eucharistica.

In omnibus Precibus eucharisticis positae sunt quattuor formulae acclamationis post consecrationem.

Ante Orationem Dominicam ponuntur introductiones pro singulis partibus anni liturgici. Simili modo auctus est numerus introductionum ad orationem pro pace.

Ad Benedictiones sollemnes addita est formula pro festo unius Sancti, quae utilis est in multis occasionibus, praesertim in festis patronorum.

#### PROPRIUM DE SANCTIS

Missae dispositae sunt secundum ordinem Calendarii dioecesium Poloniae. Si in Missali ponuntur omnes orationes Missae, et non solum collecta, adduntur etiam antiphonae ad introitum et ad Communionem.

Missas de Sanctis praecedit brevis nota hagiographica, quae materiam praebet pro introductione ad Missam diei.

#### MISSAE PRO VARIIS NECESSITATIBUS ET VOTIVAE

Ad Missas pro variis necessitatibus addita est Missa in principio anni scholaris vel academici, ad Missas vero votivas Missa de Dei Misericordia.

#### APPENDICES

In prima Appendice inveniuntur Missae de B. Maria Virgine sub titulis Boni Consilii, Consolatricis afflictorum, Reginae Apostolorum et de Fatima, necnon Missa de S. Catharina de Alexandria. Sub his titulis multae existunt ecclesiae. Praeterea in Polonia S. Catharina colitur tamquam patrona operariorum publici transportus, qui turmatim accedunt ecclesias in festo suae patronae.

Altera in Appendice inveniuntur: Ordo Missae et tredecim formularia Missarum in lingua latina pro sacerdotibus, qui aliam Missam eligere non possunt.

## INTRODUCTIO NOVI MISSALIS

Ordo Missae instauratus et Lectionarium instauratum iam ab anno 1971 sunt in usu ecclesiarum Poloniae. Itaque post introductionem novi Missalis ritus Missae et modus participandi eos a parte fidelium non mutantur. Attamen introductio novi Missalis fuit sollicite praeparata.

Mense septembri 1986 peractum est symposium professorum liturgiae in Facultatibus theologicis et Seminariis clericorum. Praelectiones huius symposii, quae tractabant de singulis elementis novi Missalis, iam sunt sub proelo et prodibunt in forma libri.

Introductio Generalis Missalis Romani necnon Normae universales de anno liturgico et de Calendario, cum documentis adnexis, translata in linguam polonam, edita sunt in forma manualis ad usum sacerdotum et clericorum.<sup>8</sup>

Simul cum Missali editus est textus Precum eucharisticarum pro concelebratione,<sup>9</sup> pro fidelibus autem tres Domus editoriales publicaverunt textum Ordinis Missae cum omnibus Praecibus eucharisticis. Amatores liturgiae grato animo acceperunt parvum Missale cum lectionibus et commentariis, editum apud Domum editorialem S. Hyacinthi in Katowice.<sup>10</sup>

Introductionem novi Missalis in usum praecessit etiam Epistola pastoralis Episcoporum Poloniae ad fideles, data die 12 decembris 1986,<sup>11</sup> et Instructio Episcoporum Poloniae ad clerum, data die 11 martii 1987.<sup>12</sup>

Diebus 7-9 septembris 1987, in aedibus Academiae Theologiae Catholicae Varsaviae, peractum est symposium pro clero, cuius argumentum fuit: « *Novum Missale in liturgia, homiletica et catechesi* ». Centena sacerdotum participabant praelectiones, discussiones et conversatoria.

In omnibus quoque dioecesibus tractatur de novo Missali in conventibus decanalibus sacerdotum in cura animarum laborantium.

Occasione oblata Congressus Eucharistici Nationalis, qui celebratus fuit in Polonia anno 1987 praesente Summo Pontifice, editi sunt

<sup>8</sup> *Wprowadzenie do Mszału rzymskiego*, Poznań 1986.

<sup>9</sup> *Modlitwy eucharystyczne do koncelebry*, Poznań 1986.

<sup>10</sup> *Mszał z czytaniem*, opr. Ks. T. Loska SI, Katowice 1986.

<sup>11</sup> *Notificationes e Curia Metropolitana Cracoviensi*, 125, 1987, 11-14.

<sup>12</sup> *Notificationes e Curia Metropolitana Cracoviensi*, 125, 1987, 114-120.

libri tractantes de Eucharistia sub aspectu biblico, dogmatico et liturgico. Omnes isti libri procul dubio contulerunt ad meliorem cognitionem mysterii eucharistici.

Sperare possumus, quod textus novi Missalis paulatim penetrabunt pietatem sacerdotum et fidelium, ispirabunt praedicationem et catechesim, omnesque adiuvabunt, ut eos fructus exinde capiant, ad quos obtinendos Christus Dominus sacrificium eucharisticum instituit.<sup>13</sup>

Kraków - Tyniec

FRANCISZEK MAŁACZYŃSKI, O.S.B.

<sup>13</sup> Confer IGMR, n. 2.

Dalle riviste:

« DE BENEDICTIONIBUS »

Il 31 maggio 1984 la Congregazione per il Culto Divino ha promulgato una parte del *Rituale Romanum* dal titolo *De Benedictionibus*, editio typica (Typis Polyglottis Vaticanis, 1984) 540 pp. Tale pubblicazione è occasione per un ri-esame dei sacramentali, a cui appartengono le Benedizioni. A questo proposito si leggerà con profitto di Adriano Caprioli, *I sacramentali*, in: *Ambrosius* 63 (1987) 14-30. L'Autore infatti rivendica ai sacramentali la loro opportunità contro ogni pregiudizio di mentalità tecnicistiche, illuministiche, ecc. con cui ci si può accostare anche alle Benedizioni. Esse, in quanto sacramentali, esprimono l'appartenenza dei fedeli a Dio che, sancita in modo peculiare con i sacramenti, è sottolineata anche da loro. Infatti queste ricordano ai fedeli che il rapporto con le realtà cosmiche non si attua nella sola dimensione «orizzontale», bensì è completato dalla dimensione «verticale». Per cogliere queste verità il Caprioli sottolinea, con perspicacia, che «celebrare» i sacramentali, è più che «usare» il rituale (del quale in genere si disattendono le virtualità). Tra l'altro l'Autore pone le basi per un recupero della tipologia sottesa ai sacramentali e per una loro autentica struttura celebrativa.

## LIBRI LITURGICI OFFICIALES \*

*Hac rubrica praebeamus elenchum librorum liturgicorum officialium, qui ad hanc Congregationem pro Cultu divino a die 1 decembris 1986 ad diem 30 novembris 1987 pervenerunt secundum normam quae datur in Decreto confirmationis, scilicet: « In textu imprimendo mentio fiat de confirmatione ab Apostolica Sede concessa. Eiusdem insuper textus impressi duo exemplaria ad hanc Congregationem transmittantur ».*

### I. NATIONES

#### ASIA

##### India

The Roman Missal (PM).

Lingua: *malayalam*.

Editor: Bishop's House, Calicut, 1986.

Confirmatum die 11 augusti 1983 (Prot. CD 1178/83).

Episcopal Ordination (DOE).

Lingua: *santali*.

Editor: Vinay Press, Sahibganj, 1986.

Confirmatum die 21 augusti 1986 (Prot. 642/86).

\* *Sigla quibus tituli librorum compendiantur:*

C	Calendarium
DB	De Benedictionibus
DOE	De Ordinatione Episcopi
MR	Missale Romanum
OCI	Ordo coronandi imaginem B.M.V.
OICA	Ordo initiationis christianae adultorum
OLM	Ordo Lectionum Missae
OM	Ordo Missae
OPR	Ordo Professionis religiosae
PE	Preces Eucharisticae
PLH	Proprium Liturgiae Horarum
PM	Proprium Missae

## AFRICA

## Ruanda

Ubulyo Bwo Gutura Igitambo Cy'Ukaristiya Abakristu Bakoranye (OM).

Lingua: *Kinyarwanda*.

Editor: Editions bibliques et Liturgiques, Kabgayi, 1986.

Confirmatum die 8 iunii 1985 (Prot. 1935/84).

## AMERICA

## Aequatoria

Ordinario de la Misa y Misas propias del Ecuador (OM, PM).

Lingua: *hispanica*

Editor: Conferencia Episcopal Ecuatoriana, Quito, 1987.

Confirmatum die 19 augusti 1986 (Prot. 863/86) et die 12 decembris 1986  
(Prot. 862/86).

## Bolivia

Tatitux parlitstuwa, ciclo a (OLM).

Lingua: *aymara*.

Editor: Centro de Pastoral Litúrgica Aymara, Titikani Takaka, La Paz,  
1986.

Confirmatum die 5 iunii 1986 (Prot. 678/86).

## Status foederati Americae Septemtrionalis

Order of Mass; Eucharistic Prayers I and II; Eucharistic Prayer for Children I (OM; PE).

Lingua: *Navajo*.

Editor: Bishops' Committee on the Liturgy, Washington, 1986.

Confirmatum die 25 novembris 1986 (Prot. 231/86).

Order of crowning an image of the blessed Virgin Mary (OCI).

Lingua: *anglica*.

Editor: National Conference of Catholic Bishops, Washington, 1987.

Confirmatum die 22 maii 1987 (Prot. 623/87).

## EUROPA

## Belgium

Missaal voor zon-en feestdagen (PM).

Lingua: *neerlandica*.

Editor: Licap C.V., Brussel, 1987.

Confirmatum die 1 augusti 1986 (Prot. 819/86).

## Hispania

Misal Romano (MR).

Lingua: *callaeca*.

Editor: Provincia eclesiástica de Santiago de Compostela, 1987.

Confirmatum die 6 augusti 1985 (Prot. 545/85).

## Regiones linguae hispanicae

Bendicional (DB).

Lingua: *hispanica*.

Editor: Coeditores litúrgicos, Barcelona, 1986.

Confirmatum die 7 maii 1986 (Prot. 338/86).

## Slovachia

Liturgia Hodín (PLH).

Lingua: *slovaca*.

Editor: Typ. Pol. Vaticanis, 1986.

Confirmatum die 2 septembris 1983 (Prot. CD 715/81).

## OCEANIA

## Australia

Rite of christian initiation of Adults (OICA).

Lingua: *anglica*.

Editor: E.J. Dwyer, Sydney - Wellington, 1987.

Confirmatum die 20 iunii 1986 (Prot. 432/86).

## II. DIOECESSES

## Arretina

Liturgia delle Ore della B.M.V. del Sasso (PLH).

Lingua: *italica*.

Editor: ..., Bibbiena (Arezzo), 1987.

Confirmatum die 7 maii 1986 (Prot. 263/86).

## Bergomensis

Proprio delle Messe - Secondo il rito ambrosiano (PM).

Lingua: *italica*.

Editor: ..., Bergamo, 1986.

Confirmatum die 26 augusti 1986 (Prot. 1268/85).

Proprio delle Messe - Lezionario (OLM).

Lingua: *italica*.

Editor: ..., Bergamo, 1986.

Confirmatum die 26 augusti 1986 (Prot. 1268/85).

## Caesenatensis et Sarsinatensis

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua: *italica*.

Editor: Stilgraf, Cesena, 1987.

Confirmatum die 29 martii 1985 (Prot. 1788/85).

Messe Proprie (PM).

Lingua: *italica*.

Editor: Stilgraf, Cesena, 1987.

Confirmatum die 29 martii 1985 (Prot. 1788/85).

## Foroliviensis - Brittinoriensis

Calendarium et Proprium Missarum et Liturgiae Horarum (C; PM; PLH).

Lingua: *latina*.

Editor: Curia Vescovile, 1987.

Confirmatum die 13 ianuarii 1987 (Prot. 1129/86).

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua: *italica*.

Editor: ...

Confirmatum die 13 ianuarii 1987 (Prot. 1129/86).

Messe Proprie (PM).

Lingua: *italica*.

Editor: ...

Confirmatum die 13 ianuarii 1987 (Prot. 1129/86).

## Herbipolensis

Messlektionar (OLM).

Lingua: *germanica*.

Editor: Echter Verlag, Würzburg, 1986.

Confirmatum die 11 iulii 1975 (Prot. CD 697/75) et 21 iulii 1966 (Prot. 776/86).

## Oslensis

Lesninger Sondag og Fstedager (OLM).

Lingua: *norvegiana*.

Editor: St. Olav Forlag, Oslo, 1986.

Confirmatum die 26 martii 1986 (Prot. 260/86).

## Placentina

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua: *italica*.

Editor: Ufficio Liturgico, Piacenza, 1986.

Confirmatum die 25 aprilis 1986 (Prot. 373/86).

## Sanctus Deodatus

Missel diocésain (PM).

Lingua: *gallica*.

Editor: Imprim. Lalloz Perrin, Remiremont, 1985.

Confirmatum die 1 septembris 1983 (Prot. CD 1783/83).

## Savoiae Dioeceses

Propre de la Province de Savoie (PLH).

Lingua: *gallica*.

Editor: Imprimerie Solaro, Abbaye de la Rochette, 1986.

Confirmatum die 24 augusti 1982 (Prot. CD 389/82).

## Valvensis et Sulmonensis

Messale (PM).

Lingua: *italica*.

Editor: Tip. Poliglotta Vaticana, 1985.

Confirmatum die 5 iunii 1985 (Prot. 197/83).

Liturgia delle Ore (PLH).

Lingua: *italica*.

Editor: Tip. Poliglotta Vaticana.

Confirmatum die 5 iunii 1985 (Prot. 197/83).

## Suessionensis - Laudunensis - Sanquintinensis

La Liturgie des Heures (PLH).

Lingua: *gallica*.

Editor: Association diocésaine de Soissons, Soissons, 1986.

Confirmatum die 1 septembris 1982 (Prot. CD 822/82).

Missel (PM).

Lingua: *gallica*.

Editor: Association diocésaine de Soissons, Soissons, 1986.

Confirmatum die 1 septembris 1982 (Prot. CD 822/82).

Lectionnaire (OLMP).

Lingua: *gallica*.

Editor: Association diocésaine de Soissons, Soissons, 1986.

Confirmatum die 1 septembris 1982 (Prot. CD 822/82).

## III. FAMILIAE RELIGIOSAE

## Confoederatio canonicorum regularium Sancti Augustini

Messes Propres (PM).

Lingua: *gallica*.

Editor: ... Montréal, 1986.

Confirmatum die 20 iunii 1974 (Prot. 1443/74).

## Institutum Fratrum Scholarum Christianarum

Texts of the Liturgical Hours and of the Masses (PLH, PM).

Lingua: *anglica*.

Editor: Casa Generalizia, Roma.

Messe Proprie - Liturgia Propria delle Ore (PM, PLH).

Editor: Casa Generalizia, Roma.

Confirmatum die 7 iulii 1979 (Prot. CD 638/78).

## « Ordine equestre del Santo Sepolcro di Gerusalemme »

Cerimoniale.

Lingua: *italica*.

Editor: Tip. Pol. Vaticana, ...

Confirmatum die 17 iunii 1986 (Prot. 1572/86).

Ordo Cisterciensis  
Monasterium populetanum

Antifonari I (PLH).

Lingua: *catalaunica*.

Editor: Monestir de Poblet, 1986.

Confirmatum die 25 octobris 1986 (Prot. 974/86).

Ordo Clericorum Regularium  
Pauperum Matris Dei Scholarum Piarum

Beata Vergine Maria Madre di Dio delle Scuole Pie (PM, PLH).

Lingua: *italica*.

Editor: ...

Confirmatum die 5 iunii 1986 (Prot. 672/86).

Ordo clericorum regularium v.d. Theatinorum

S. José María Tomasi, presbítero (PM).

Lingua: *hispanica*.

Editor: Tip. Pol. Vaticana, 1986.

Confirmatum die 11 iulii 1986 (Prot. 747/86).

S. Giuseppe Maria Tomasi, sacerdote (PM).

Lingua: *italica*.

Editor: Tip. Pol. Vaticana, 1986.

Confirmatum die 11 iulii 1986 (Prot. 747/86).

Ordo franciscanus saecularis

Ritual de la Orden Franciscana seglar (OPR).

Lingua: *hispanica*.

Editor: Consejo Nacional O.F.S., Madrid, 1986.

Confirmatum die 17 iunii 1985 (Prot. 952/85).

Rituale dell'Ordine Francescano Secolare (OPR).

Lingua: *italica*.

Editor: Centro Nazionale OFS, Roma, 1985.

Confirmatum die 5 augusti 1985.

Rituale des Franziskanischen Gemeinschaft (OPR).

Lingua: *germanica*.

Editor: Deutsche Franziskanische Gemeinschaft, Koblenz, 1985.

Confirmatum die 2 iulii 1985 (Prot. 954/85).

## Ordinis Fratrum Discalceatorum b.M.V. de Monte Carmelo

Ordo Professionis religiosae (OPR).

Lingua: *tamul.*

Editor: ..., 1976.

Confirmatum die 6 decembris 1984 (Prot. 1858/84).

## Ordo Praemonstratensis

Liturgia Horarum (PLH).

Lingua: *latina.*

Editor: ..., Romae, 1984.

Confirmatum die 21 decembris 1981 (Prot. CD 953/77).

Missale Romanum (PM).

Lingua: *latina.*

Editor: ..., 1986.

Confirmatum die 21 decembris 1981 (Prot. CD 953/77).

Lectionarium Romanum (OLM).

Lingua: *latina.*

Editor: ..., 1986.

Confirmatum die 21 decembris 1981 (Prot. CD 953/77).

## Ordo Sancti Benedicti

Monastyczna Liturgia Godzin, voll. I, II, III, IV (PLH).

Lingua: *polona.*

Editor: Zakony Benedyktyńskie W Polsce, Tyniec ...

Confirmatum die 27 ianuarii 1981 (Prot. CD 257/81).

Proprium Liturgiae Horarum (PLH).

Lingua: *gallica.*

Editor: ...

Confirmatum die 30 iulii 1986 (Prot. 1533/85).

## Ordo SS.mae Trinitatis

Missel (PM).

Lingua: *gallica.*

Editor: Province Trinitaire Canadienne, 1979.

Confirmatum die 16 iulii 1983 (Prot. CD 1192/79).

Propre de la Liturgie des Heures (PLH).

Lingua: *gallica*.

Editor: Province Trinitaire Canadienne, 1984.

Confirmatum die 16 iulii 1983 (Prot. CD 1192/79).

### Congregatio Sororum Divini Redemptoris

Liturgy of the Word - Eucharistic Liturgy of the Divine Redeemer (PM, PLH).

Lingua: *anglica*.

Editor: Congr. Sister of the Divine Redeemer, Pennsylvania.

Confirmatum die 8 novembris 1986 (Prot. 1057/86).

Stundengebet - Die Feier der Heiligen Messe (PLH, PM).

Lingua: *germanica*.

Editor: Kongr. der Schwestern vom Göttlichen Erlöser, Eisenstadt.

Confirmatum die 21 augusti 1985 (Prot. 1192/85).

### Congregatio Sororum Dominae Nostrae a Recessu Cenaculi

Proprio delle Messe e della Liturgia delle Ore (PM, PLH).

Lingua: *italica*.

Editor: Tip. Pol. Vat.

Confirmatum die 28 novembris 1986 (Prot. 1023/86).

The Proper of the Masses and the Liturgy of the Hours (PM, PLH).

Lingua: *anglica*.

Editor: Vat. Pol. Press.

Confirmatum die 3 februarii 1987 (Prot. 270/87).

Propre des Messes et de la Liturgie des Heures (PM; PLH).

Lingua: *gallica*.

Editor: Typographie Polyglotte Vaticane, ...

Confirmatum die 16 aprilis 1986 (Prot. 171/86).

Propre des Messes (PM).

Lingua: *gallica*.

Editor: Typographie Polyglotte Vaticane, ...

Confirmatum die 16 aprilis 1986 (Prot. 171/86).

## « Istituto Suore Zelatrici del S. Cuore »

Rito particolare della Professione religiosa (OPR).

Lingua: *italica*.

Editor: Stab. litotip. « Gran Sasso », L'Aquila, 1987.

Confirmatum die 7 martii 1985 (Prot. 507/85).

## « Missionariae Filiae S. Familiae de Nazareth »

Ritual de la Profesión religiosa (OPR).

Lingua: *hispanica*.

Editor: ..., Barcelona, 1986.

Confirmatum die 26 maii 1986 (Prot. 551/86).

Hijas del Santísimo e Inmaculado Corazón de Maria,  
Filiación Cordimariana

Ritual de la Consagración (OPR).

Lingua: *hispanica*.

Editor: ...

Confirmatum die 25 iunii 1986 (Prot. 525/85).

Moniales Clarissae et Tertius Ordo Regularis Sancti Francisci  
Assisiensis

Ritual Romà-Seràfic (OPR).

Lingua: *catalaunica*.

Editor: Editorial Seráfica, Barcelona, 1987.

Confirmatum die 18 februarii 1986 (Prot. 230/85).

## Moniales Ordinis Sancti Benedicti

Rituale monasticum.

Lingua: *latina*.

Editor: Dornia, 1986, Abbatia S. Scholastica.

Confirmatum die 2 maii 1986 (Prot. 514/83).

## Soeurs de la charité de Saint Charles de Nancy

Rituel de la Profession Religieuse (OPR).

Lingua: *gallica*.

Editor: ...

Confirmatum die 7 novembris 1986 (Prot. 683-86).

## Suore Carmelitane Teresiane

Rito della Professione Religiosa (OPR).

Lingua: *italica*.

Editor: Casa Generalizia, Roma, 1987.

Confirmatum die 22 ianuarii 1987 (Prot. 188/87).

---

Ex Liturgia Horarum:

### DE VISITATIONE BEATAE MARIAE VIRGINIS

Sit in singulis Mariae anima, ut magnificet Dominum; sit in singulis spiritus Mariae, ut exsulet in Deo; si secundum carnem una mater est Christi, secundum fidem tamen omnium fructus est Christus; omnis enim anima accipit Dei Verbum, si tamen immaculata et immunis a vitiis intemerato castimoniam pudore custodiat.

Quaecumque igitur talis esse potuerit anima magnificat Dominum, sicut anima Mariae magnificavit Dominum et exsultavit spiritus eius in Deo salutari.

Magnificatur enim Dominus, sicut et alibi legistis: *Magnificate Dominum mecum*, non quo Domino aliquid humana voce possit adiungi, sed quia magnificatur in nobis: imago enim Dei Christus est, et ideo, si quid iustum religiosumque fecerit anima, illam imaginem Dei, ad cuius est similitudinem creata, magnificat, et ideo, dum magnificat eam, magnitudinis eius quadam participatione sublimior fit.

(*Ex expositione sancti Ambrosii episcopi in Lucam, Lib. 2, 19. 22-23. 26-27: CCL 14, 39-42*).

# Celebrationes particulares

---

## DE CANONIZATIONIBUS

### Sancti Laurentius Ruiz et Socii

Fidelissimi hi Dei famuli, natione quidem Europaei et Asiatici, religione vero fere omnes ex Ordine Fratrum Praedicatorum quamvis alii alia condicione, fidem christianam per Insulas Philippinas, Formosam atque Iaponicas disseminarunt, suamque erga caelestem Patrem fidelitatem, confirmarunt Nagasakii per patibulum atque fossam, iuxta decreta contra christianos facta annis 1633-1636 a supremo duce illorum Tokugawa Yemitsu.

Primus autem omnium, ratione habita temporis ac dignitatis, venerabilis Dominicus Ibáñez de Erquicia in medium venit, Hispanus, sacerdos ex Ordine Fratrum Praedicatorum, per decem annos Vicarius Provincialis missionis Iaponicae; qui matyrium subiit die quarto-decimo mensis Augusti, anno 1633, una cum Francisco Shoyemon, Iaponiensi, christianae doctrinae institutore, eodemque novicio atque eiusdem Ordinis fratre adiutore.

Brevi, id est die decimo septimo eiusdem mensis Augusti, eos, quos diximus, secutus est passione ac morte Iacobus Kyushei Goro-bioye Tomonaga, item sacerdos, Ordinis Fratrum Praedicatorum sodalis, atque ex omnibus maior natu, qui cum Michaële Kurobioye institutore immolatus est. Horum autem uterque Iaponiensis fuit.

Eodem anno, die decimo nono mensis Octobris, cruciati sunt Lucas Alonso, sacerdos ex Ordine Fratrum Praedicatorum, natione Hispanus, qui decem per annos sacrosanctam fidem nostram ad usque septemtrionalem partem Insulae Honshu strenue praedicavit; Matthaeus Kohioye a Rosario, institutor atque novicius in eodem Ordine adiutor, e Iaponia, vix duodeviginti annos natus.

Anno vero 1634 vel duae virgines mortem fortiter oppetierunt, condicione Tertiariae Dominicanae caedemque Missionariorum adiutrices. Fuerunt autem hae: Magdalena, Uagasakiensis, quae fuisset

antea Tertiaria Augustiniana, quaeque medio mense Octobri, post supplicia tredecim dierum obiit; atque Marina, ex urbe Omura, die undecima mensis Novembris lento igne absumpta.

Continuant claram hanc martyrum seriem Iordanus Ansalone, Siculus, atque Thomas Hioji Rokuzayemon Nishi, Iaponiensis; quorum alter in urbe Manila sex annos curam animorum gesserat, alter vero egregius Evangelii praeco fuerat in superioribus partibus Insulae Formosae atque in regione Nagasakiensi. Sacerdotes Dominicani ambo mortem subierunt die decimo septimo mensis Novembris, anno 1634.

Tempore ultimi ex omnibus sex fuere martyres qui, duce Antonio González, ex Ordine Fratrum Praedicatorum, sacerdote Hispano eodemque theologiae doctore ac rectore Collegii a S. Thoma, e quo Studiorum Universitas Manilensis exorta est, relictis Insulis Philippinis anno 1636, Iaponiam petierunt; ubi mox capti ultra annum in carcere languerunt in Insula Okinawa, postea Nagasakium ad iudicium translati sunt. Quorum profecto Antonius González, cruciatibus atque febre interfectus, in carcere enectus est, die quarto et vicesimo mensis Septembris, anno 1637; ceteri, excruciatii tormentis, die septimo et vicesimo eiusdem mensis patibulum subierunt, qua fine Christi amore mortem occubuerunt. Iuvat sane et eorum subicere nomina, in Dei laudem perpetuam. Sunt ergo: Villelmus Courtet, Gallus, doctor theologiae, atque virtute paenitentiae illustris; Michaël de Aozaraza, ex pago Hispanico Oñate, minister animarum fidelissimus; atque Vincentius Shiwozuka, Iaponiensis, qui sacrum ministerium in Philippinis Insulis exercuerant: omnes Dominicani Sacerdotes. Quos non satis fuit carnificibus supplicio crucis absumi, sed et decapitari iusserunt. Factum est ergo ut quos una Fratrum Praedicatorum religio agglutinavisset, eorum etiam eadem sors ac fortuna in morte esset.

Horum autem trium, quos diximus, interpres Lazarus fuit ex urbe Kyoto, laicus, olim a suis in exilium, sic ut Vincentius, pulsus, fidei christianae causa. Qui, tametsi brevissime ambo, cruciatibus heu confecti, cesserunt, statim tamen in Dei gratiam reconciliati, martyrium fecerunt.

Sextus autem et horum omnium ultimus Laurentius Ruiz fuit, Manilensis, pater familias, e Sodalitate Rosarii, atque adiutor Fratrum Praedicatorum degentium Binondi, in Manilae suburbio. Qui, primo dubius, postea vero iter simul cum Missionariis perrexit, atque carcerem, poenas, ac vel ultima fata pro fide implevit.

*Canonizatio Beatorum Laurentii Ruiz et Sociorum martyrum peracta est a Summo Pontifice Ioanne Paulo II, dominica 18 octobris 1987, in area quae respicit Basilicam Vaticanam.*

28 septembris

*Missa de Communi martyrum.*

COLLECTA \*

Beatorum martyrum tuorum Laurentii et Sociorum,  
quaesumus, Domine Deus,  
patientiam in servizio tui et proximi nobis concede,  
quia in regno tuo sunt beati,  
qui persecutionem patiuntur propter iustitiam.  
Per Dominum.

Sanctus Iosephus Moscati

Natus est Dei Servus in urbe Benevento die 25 iulii anno 1880, atque, in sacro baptismi fonte die 31 iulii regeneratus, parentibus morum honestate ac religione conspicuis Francisco Moscati et Rosa De Luca, qui novem quos genuerunt filios in via Domini optime educarunt.

Acris ingenii puer, sicut animi suavitate ita et spectatissimis moribus ac pietate ornatus cunctis videbatur. Catecheticae enim interesse institutioni, instanter orationi vacare, obsequiosam parentibus reddere vicem, sedulam studiis impendere operam, verae vitae addiscere modos, pauperes egenosque piis caritatis fovere subsidiis: haec eius fuit, adolescente aetate, constans vitae regula ac norma.

Lycei studiorum emenso curriculo, Neapolitano Athenaeo, artem medicam excolendi causa, nomen dedit: atque, cum doctoris lauream summa cum laude anno 1903 esset assecutus, in eiusdem pernobilis

\* Textus *latinus* collectae pro Missa in honorem Beatorum Laurentii Ruiz et Sociorum martyrum, probatus seu confirmatus a Congregatione pro Sacramentis et Cultu Divino, die 13 ianuarii 1981, Prot. CD 1900/80.

artis exercitatione per quinque ferme lustra, quoad vixit, nobile ingenium viresque insumpsit, magnam de se excultorum hominum admirationem excitans gratamque populi memoriam.

Postquam autem celebri Neapolitano nosocómio, quod *degli incurabili* nuncupatur, medicus primarius est praefectus, cotidianam et indefessam operam in infirmis cuiusvis generis pauperioribus praesertim vel in domibus privatis curandis numquam intermisit, quos sollicita caritate tamquam amicus et pater complectebatur, fidei etiam rudimentis imbuebat, optimis consiliis et adhortationibus fovebat, devios ad meliorem frugem revocare, bonos in christianae vitae propositis firmare satagens. Quae omnia non terreni lucri aut emolumentí, sed certi ac definiti apostolatus gratia Beatus constanter persecutus est, de corporali haud minus ac spirituali proximorum salute sollicitus, ut dum corporibus mederetur, animos etiam sauciatos vitiis vel vitae angoribus exacerbatos peramanter curaret et erigeret.

Insuper, qua eximia pollebat humanarum disciplinarum scientia ac peritia, Neapolitanam studiorum Universitatem tum egregio cathedrae magisterio inde ab anno 1911 et per subsequentes sexdecim vitae annos, tum scientificis de re medica et therapeutica pervestigationibus, tum libris ac dissertationibus haud minus triginta, alta rerum intuitione conspicuis validisque ad artis salutaris progressum adiumentum praebentibus ideoque, meritis laude cumulatis, egregie illustravit.

In his omnibus alacrem coniungens cum religiosa pietate navitatem, spiritu vere a caducis rebus ac cupiditatibus penitus abstractus, vitam duxit absconditam cum Christo (cf. *Col 3, 3*), ac Dei gloriam fratrumque suorum salutem unice intendit. Quod autem perfectam eiusmodi vitae christianae rationem Iosephus Moscati in saeculari condicione inierit constanterque tenuerit, inter mundi pericula ac tentationes plane innumera, in iis temporum locorumque adiunctis quae apertae fidei pietatisque professioni haud levi impedimento erant, id profecto amplioris laudis et admirationis argumentum est.

Sanctus ad actuosissimae vitae finem immaturum, veluti repentina morte, Neapoli die 12 aprilis anno 1927 adductus est, dum visitandis curandisque infirmis, ut cotidie ei moris erat, peramanter intenderet. Nec tamen improvidus ad extremum vitae terminum accessisse dicendus est, qui in universa vita sua Deum summe dilexit, divinae voluntati fidelissime inhaerens, eoque ipso mane, ut suavissimus ac cotidianus usus inde ab adolescentia fuerat, Eucharistico pane devotissime refectus ac roboratus.

*Canonizatio Beati Iosephi Moscati peracta est a Summo Pontifice Ioanne Paulo II, dominica 25 octobris 1987, in area quae respicit Basilicam Vaticanam.*

16 novembris

*Missa de Communi sanctorum: pro iis qui opera misericordiae exeruerunt.*

COLLECTA \*

Deus, qui in beato Iosepho,  
medicinae scientiarumque cultore praeclaro,  
tui et proximi caritatis exemplar dedisti,  
concede quaesumus, ut eius intercessione,  
secundum fidem in veritate viventes,  
vultum Christi tui in hominibus agnoscamus,  
atque tibi soli in ipsis serviamus.  
Per Dominum.

*Textus italicus*

O Dio, che nel santo Giuseppe Moscati,  
insigne medico e scienziato,  
ci hai offerto un sublime modello  
di carità verso te e i fratelli,  
fa' che anche noi, per sua intercessione,  
vivendo in autentica fede,  
sappiamo riconoscere negli uomini  
il volto di Cristo Signore  
per servire in essi te solo.  
Per il nostro Signore.

\* *Textus latinus et italicus* collectae pro Missa in honorem Sancti Iosephi Moscati depromptus est ex Proprio Missae Archidioecesis Neapolitanae, a Congregatione pro Sacramentis et Cultu Divino probatus seu confirmatus, die 13 februarii 1976, Prot. CD 380/75.

## DE BEATIFICATIONIBUS

## Beatus Arnoldus Rèche

Servus Dei Frater Arnoldus natus est die 12 mensis Septembris anno 1838 in pago *Landroff*, intra fines dioecesis Metensis, a Claudio Rèche et Anna Clausset, probis piisque christianis, eique eodem die aquis baptismatis renato indita sunt nomina Nicolaus Iulius.

Unum et viginti annos natus auctoratus est tamquam raedarius prope quoddam castellum in loco *Raville Fouligny* domestico sermone appellato; postea operosam artem mulionis exercuit (annis 1859-1862) in aedificanda ecclesia Caropolitana (*Charleville*).

Interim frequentare coeperat oratorium, quod dicunt, Fratrum Scholarum Christianarum; hinc in eo vocatio ad vitam consecratam maturuit et consilium vires impendendi in iuvenum educationem. Ita missam fecit operam aedificandae ecclesiae lapideae, ut ad struendam Ecclesiam viventem accederet, mysticum Christi corpus.

Allectus igitur proposito Sancti Ioannis Baptistae de la Salle, rogavit ut in Institutum Fratrum Scholarum Christianarum admitteretur. Die 13 mensis Novembris anno 1862 ingressus est novitiatum Theodonis Villae, et die 25 mensis Decembris eodem anno vestem religiosam sibi induit nomenque sibi sumpsit Fratrem Arnoldum.

Die 19 mensis Septembris anno 1863 vota annua nuncupavit, quae sedulo quotannis iteravit usque ad annum 1868, cum vota trium annorum suscepit; denique perpetuam professionem fecit die 6 mensis Septembris anno 1871.

Lutetiae Parisiorum, anno 1868, magistri diploma est assecutus. Primum ei delegatum munus, officium fuit professoris in ephebeo Remensi (annis 1863-1877). Cum haud dubia et solida intellegentia praeditus esset, non tamen ingenium denotavit aptum ad docendum; inhabilis namque erat iniungendae alumnis disciplinae. Verum ad officium suum summa cum cura se contulit et constanti utilitatis suae derelictione, atque ad studium noctu quoque se applicabat. Quando autem religionem et Christianam doctrinam docebat, se formari sinebant.

Etsi saepe dixerat se pusillum hominem esse, non idoneum ad se regendum, attamen anno 1877 ei creditum est grave munus Rectoris Novitiatus oppidi *Thillois* lingua vernacula vocati, cuius sedes inde est Remos traducta. Oboedivit « ne gratis caelitus acceptis impedi-

mento esset »; fuitque magister spiritus peritissimus et valentissimus, cum virtutum suarum exemplo emereret, quae virtutes referebant quas eius Institutii sanctus Fundator exercitaverat.

Et re vera quo melius divino Magistro similis fieret, coniunctionem cum Deo colebat, precationem privatam et communionem, ardentem erga Eucharistiam pietatem, erga Domini Passionem et Sacrum Iesu Cor. Evidenti cum sanctimonia ex liturgia vivebat, divino Missae sacrificio rebusque intererat divinis. Peculiari cultu Spiritum Sanctum reverebatur et tenero filii amore Matrem Dei, quam cotidie prosequeretur etiam Rosarii recitatione. Copiose intelligentiam suam et spiritum alebat verbi divini studio.

Mense Martio anno 1890 nominatus est Rector Communitatis Senum, quae ex Sacro Corde cognomen traxerat, Remis. Post admirabilem ostensam sapientiam et magnam caritatem in hoc officio exsequendo, die 23 mensis Octobris, mane, eodem anno, sanguine in cerebrum congesto correptus est. Quamvis quasi moriens esset, attamen tarde in aediculam processit, et postquam breviter Dominum suum amatissimum salutavit, est gestus in cellam. Paulisper illic est suo confessario collocutus, a quo absolutus Unctionem recepit infirmorum. Dein animus eum reliquit, ipseque iustorum mortem obiit eodem die vesperi.

\* \* \*

*Textus orationis collectae indicatur, approbatus occasione data Beatificationis Servi Dei Arnoldi Rèche, die 1 novembris 1987, a Summo Pontifice Ioanne Paulo II, in Basilica Sancti Petri, peractae.*

23 octobris

*Missa de Communi sanctorum et sanctarum.*

COLLECTA \*

Deus, qui Beatum Arnoldum  
Spiritu Sancto docilem  
in via orationis et caritatis

\* Textus *latinus, anglicus, hispanicus* et *italicus* probatus seu confirmatus a Congregatione pro Cultu Divino, die 6 octobris 1987, Prot. 1135/87.

mirum iuvenum magistrum effecisti,  
 eius intercessione et exemplo concede,  
 ut nos quoque, afflanti Spiritui obsequentes,  
 tibi in fratribus servire valeamus.

Per Dominum.

*Textus anglicus*

God, our Father, you made Blessed Arnould,  
 who was ever docile to the Holy Spirit,  
 an admirable guide for the young  
 in the ways of prayer and charity.  
 By following his example, and through his intercession,  
 may we be wholly responsive to your Spirit  
 in the way we serve you in others.  
 We ask this through our Lord Jesus Christ.

*Textus hispanicus*

Dios y Padre nuestro, que has hecho del Beato Arnolde  
 por su docilidad al Espíritu Santo,  
 un admirable guía de los jóvenes  
 en el camino de la oración y de la caridad,  
 concédenos por su ejemplo y por su intercesión  
 permanecer enteramente disponibles a tu Espíritu  
 para servirte en nuestros hermanos.  
 Per Jesucristo nuestro Señor.

*Textus italicus*

O Dio, nostro Padre,  
 tu hai fatto del Beato Arnolde  
 per la sua docilità allo Spirito Santo  
 un'ammirabile guida dei giovani  
 nel cammino della preghiera e dell'amore.  
 Accordaci, per il suo esempio e la sua intercessione,  
 di essere pienamente disponibili al tuo Spirito  
 per servirti nei nostri fratelli.  
 Per il nostro Signore.

## Beata Ulrica Nisch

Pia virgo Ulrica *Oberdorf-Mittelbiberach* in pago, qui in finibus dioeceseos Rottenburgensis-Stutgardiensis situs est, die 18 mensis Septembris a. 1882 in vitam venit, eique, cum insequenti die sacro fonte ablueretur, nomen Francisca inditum est. Ab ipso vitae exordio puellula summae parentum egestatis peculiarisque familiaris status incommoda experiri coacta est, nec tamen tenerae naturae, vitae rationis, pietatis detrimentum accepit. Curae et tutelae aviae et materterae addicta Francisca per annos pueritiae primaeque adolescentiae non solum a virtutis tramite non deflexit, sed pietate ac prudentia aetatem praetergressa, mirum in modum in cunctis proficiebat domesticis virtutibus, suisque anteibat aequalibus incenso pietatis studio, quo christianam catechesim mature addiscere conitebatur, atque sacris in ecclesia paroeciali intererat.

Primis elementis instituta cum esset, ut domesticis necessitatibus subveniret, Francisca anno 1898 primum cognatis in vico *Sauggart*, deinde lutheranae familiae Biberaci famulata est. Anno 1900 Rosacum in Helvetiorum civitatem se contulit, ubi operam suam familiae moderatoris scholae magistrorum navans omnium gratiam sibi conciliavit, itemque ob singularis pietatis exempla admirationem movit.

Quae superioribus annis de eligendo religioso statu iam cogitaverat, puella, cum anno 1904 gravi morbo affecta in valetudinario Rosacensi iaceret, caritatis et pietatis studio Sororum Ingenbohlensium religionisque sensibus imbuta, ad earum Institutum advolare constituit.

In pago, cui nomen *Hegne*, in domo provinciali Badeniae, Francisca Nisch, nomine Ulrica sumpto, tirocinium posuit, quo perfecto die 24 mensis Aprilis anno 1907 priora vota nuncupavit. Quovis tempore et loco, ubi Serva Dei ex oboedientia vitam degit, scilicet in oppidulo *Bühl*, deinde in urbe Aurelia Aquensi (v. *Baden-Baden*) humillima munerata, praecipue coquae adiutricis officium libentissime suscepit, indefessam se praebens ancillam, quae ex tota agendi ratione palam ostendit se inaestimabile pretium laboris non solum cognoscere, sed etiam maximi facere. Sanctitati simul assequendae sese totam dedit per accuratissimam regularis disciplinae observantiam, absolutam oboedientiam, diuturnum orationis studium et pietatis cultum. Fortis mulier praeterea Ulrica dicenda est, quae, cum Deo inniteretur et aeterni praemii spe sustentaretur, omnes difficultates, res adversas, obstacula pertulit aequo semper animo, hilari vultu et numquam a

viribus defecta. Tantis virtutum documentis addendae sunt patientia et divinae voluntati obtemperatio, quibus imbecillae valetudinis incommoda et aegritudinis dolores eadem pertulit. Humile denique obscurumque ancillae culinariae munus soror Ulrica mirabiliter ad dignitatem fructuosi apostolatus evexit. Eximia enim caritate commota, Serva Dei ex qualibet causa rationeque opportunitatem arripiens consorioribus et familiaribus, operibus quidem, ac praesertim sapientibus consiliis hortationibusque auxiliabatur.

Aetas piae alumnae Congregationis Sororum a Caritate Sanctae Crucis brevi triginta annorum spatio comprehensa est. Attritis enim lento morbo viribus, mense Augusto a. 1912 soror Ulrica ad pagum *Hegne* in valetudinarium sanctae Elisabeth prope domum provincialem est translata, ubi die 8 mensis Maii a. 1913 exitu placidissimo animam efflavit.

\* \* \*

*Textus orationis indicatur, approbatus occasione data Beatificationis Servae Dei Ulricae Franciscae Nisch, die 1 novembris 1987, a Summo Pontifice Ioanne Paulo II, in Basilica Sancti Petri, peractae.*

8 maii

*Missa de Communi virginum.*

COLLECTA \*

Pater misericordiarum  
 et Deus totius consolationis,  
 qui Beatam Ulricam virginem  
 ad imitandum Filium tuum crucifixum vocasti  
 eique in officio cotidiano  
 cum humilitate et plena caritate  
 pro te praestando astitisti,  
 eius intercessione concede,  
 ut nos quoque, vitae adversa tolerantibus,  
 quae desunt passionum Christi adimpleamus.  
 Qui tecum vivit et regnat.

\* *Textus latinus et germanicus probatus seu confirmatus a Congregatione pro Cultu Divino, die 11 iunii 1987, Prot. 767/87.*

*Textus germanicus*

Vater des Erbarmens und Gott allen Trostes,  
du hast die selige Ulrika von Hegne dazu berufen,  
deinem gekreuzigten Sohn nachzufolgen  
und in Demut und Liebe, die kein Mass kennt,  
ihren täglichen Dienst zu tun:  
schenke uns auf ihre Fürsprache die Kraft,  
die Widrigkeiten unseres Lebens  
als Ergänzung des Leidens Christi zu tragen.  
Darum bitten wir durch ihn, Jesus Christus.

## Beata Blandina Merten

Ipsa ortum duxit in pago quem nuncupant *Düppenweiler*, die 10 mensis Iulii anno 1883, nona quidem ex decem fratribus, quaeque biduo post, sacra baptismatis unda regenerata, Mariae Magdalenaenomen recepit. Parentes habuit humiles ruricolos, sed christianis virtutibus admodum commendatos; in quorum familia assidue peragebantur pietatis exercitia, uti communis Rosarii recitatio, cotidiana Missae participatio, frequens Sacramentorum usus aliaeque preces traditione receptae. Nihil igitur mirum si iam puella virtutibus suae aetatis inter aequales floruerit. Studia primaria in schola publica et penes privatos docentes in pago natali sedulo explevit. Duodecimum autem annum cum ageret, ut tunc ferebat mos, Corpus Christi primum suscepit, eodemque mense et anno (scil. Aprili anno 1895) sacro Chrismate est roborata. Puella cum esset prompta ad discendum, missa est a parentibus, suadente loci parochus, apud *Marienau Vallender*, prope urbem Confluentes, operam datura studiis ad publici magisterii diploma consequendum. Quae studia ibi diligenter exercuit ab anno 1899 ad annum usque 1902, ita ut magistrae diplomate summa cum laude donata fuerit. Suum officium eodem anno 1902, utroque parente interea demortuo, obire incepit, et quidem, per aliquot menses, apud *Oberthal*, deinde, annis 1903-1907, apud *Morscheid*, et postremo, a mense Iulio a. 1907 ad mensem Aprilem a. 1908, apud *Grossrosseln*. Ubique autem docendi munus egregie

adimplevit Serva Dei eamque fama « angeli », quam studiorum tempore, sibi conciliaverat, comitata est; erat namque discipulis eorumque parentibus in exemplum fidei divinae legis observantia, humanitate, mansuetudine, serenitate, modestia ac debiti muneris absoluta functione.

Divinus autem ille Magister ludimagistram Mariam Magdalenam Merten ad altioris vitam rationem, videlicet ad religiosum statum amplexandum, vocabat. Et ipsa, viginti et quinque annos nata, qua erat diligens ac studiosa magistra, Institutum religiosum quaesivit, cui proprium esset puellis et adolescentibus humanam et divinam impertire institutionem, et in quo externam vitae activitatem cum vita contemplativa coniungere valeret. Et aptam ad id societatem invenit apud Sorores Ursulinas de *Calvarienberg*, prope *Ahrweiler*. Quapropter, Divino vocanti Magistro offerens universa, die 28 mensis Octobris anno 1908 sacras induit vestes, recepto nomine Blandina a S. Corde, et die 3 Novembris a. 1910 primam votorum professionem emisit. Mox a Superioribus missa est ad scholam loci vulgo dicti *Saarbrücken* et postea, valetudinis causa, est translata Augusta Trevirorum, in domum Sancti Banti. Ibi septennium ludimagistram se ostendit peritissimam omnique laude dignam. Dum enim adolescentulas docet praescriptas disciplinas civiles, earundem etiam moribus religiose fingendis ardore, mira industria, verbo et exemplo operam navabat. Consodales autem regulari observantia praeibat sed sine strepitu, ut ita dicamus, amans « nesciri et pro nihilo reputari ». Ibidem, die 4 mensis Novembris anni 1913, vota religiosa nuncupavit perpetua et, cum Superiorum permissu atque conscientiae suae moderatoris, victimam Divini Amoris se obtulit.

Verum, terrestre Famulae iter haud fuit longum; nam autumnali tempore anni 1916 in gravem pulmonum morbum incidit, quod humanis remediis ea tempestate devinci haud poterat. In valetudinarium Sororum apud *Marienhäus* deducta, divinae voluntati obsequens, morbum patientissime toleravit, veluti Christo confixa cruci (cf. *Gal 2, 19*). Mortis iamiam adventantis conscia, Dei Famula iteratis precibus ad Deum iugiter adspirabat, donec postremis Ecclesiae Sacramentis rite munita, in pervigilio Pentecostes, die 18 mensis Maii anno 1918, aetatis suae anno trigesimo quinto, status autem religionis undecimo, placidissime animam efflavit.

*Textus orationis collectae indicatur, approbatus occasione data Beatificationis Servae Dei Blandinae Mariae Magdalenae Merten, die 1 novembris 1987, a Summo Pontifice Ioanne Paulo II, in Basilica Sancti Petri, peractae.*

18 maii

*Missa de Communi virginum.*

COLLECTA \*

Omnipotens et misericors Deus,  
qui beatam Blandinam virginem elegisti,  
ut in educandis iuvenibus tibi et hominibus  
toto corde deserviret,  
eius nobis intercessione concede,  
ut eximiam humilitatis et caritatis magistram secuti  
tuam semper voluntatem faciamus.  
Per Dominum.

*Textus italicus*

Dio onnipotente e misericordioso,  
che hai scelto la beata Blandina, vergine,  
per dedicarsi con tutto il cuore a te  
nell'educazione delle fanciulle,  
concedi a noi, per sua intercessione.  
di seguire il suo esempio di carità e di umiltà  
e di fare sempre la tua volontà.  
Per il nostro Signore.

*Textus germanicus*

Allmächtiger und barmherziger Gott,  
du hast die selige Blandine erwählt,  
als Lehrerin und Ordensfrau  
dir und den Menschen aus ganzem Herzen zu dienen.  
Höre auf ihre Fürsprache und gib,  
daß wir ihrem Beispiel der Demut und Liebe nacheifern  
und so allezeit deinen Willen erfüllen.  
Darum bitten wir durch Jesus Christus.

\* Textus *latinus, italicus* et *germanicus* probatus seu confirmatus a Congregatione pro Cultu Divino, die 26 maii 1987, Prot. 737/87.

## PORTUGAL

### VISITA DE LOS RESPONSABLES DE LA COMISIÓN EPISCOPAL DE LITURGIA

El día 10 de julio de 1987, S.E. Mons. Albino Mamede Cleto, Obispo tit. de Illiberi, Auxiliar de Lisboa, Presidente en funciones de la Comisión Episcopal de Liturgia, y S.E. Mons. Antonio Francisco Marques, o.f.m., Obispo de Santarem y nuevo Presidente de la Comisión Episcopal de Liturgia, se personaron en la Congregación para el Culto Divino, siendo recibidos por S.E. el Cardenal Paul Augustin Mayer, o.s.b., Prefecto de la Congregación, y por S.E. Mons. Virgilio Noè, Arzobispo tit. de Voncaria, Secretario de la misma.

Mons. Cleto expuso con claridad la situación actual de la Liturgia en Portugal, indicando los principales valores de la introducción de la reforma litúrgica, cómo ha sido aceptada por el pueblo portugués y los frutos que ha producido en la vida espiritual de los creyentes. Ha presentado también las carencias que, a pesar de todo, existen, y cómo se trabaja para superarlas.

En la exposición, Mons. Cleto se ha detenido sobre todo en el presentar el plan de formación litúrgica del pueblo de Dios, a nivel de clero, de religiosos y religiosas, de laicos, y, sobre todo, a nivel de los ministerios laicales, que prestan una eficaz colaboración a los ministros ordenados.

Los dos prelados portugueses han ilustrado la función importante que en este campo ejerce el Santuario de Fátima. El rector del Santuario se preocupa de que todas las celebraciones que allí tienen lugar, sean un modelo de acuerdo con la vigente normativa litúrgica, y el hecho tiene consecuencias positivas en todo el país. En Fátima, además, cada año tiene lugar la semana de estudios litúrgicos, con gran asistencia y participación de clero y fieles.

Uno de los problemas importantes es la lentitud con que se procede en la traducción de los libros litúrgicos. Se espera poder presentar en breve el Ritual de Dedicación de Iglesias y Altares, el Ritual de Confirmación y el Ceremonial de Obispos. Y sobre todo se

espera poder terminar la edición típica del Misal Romano, del cual hay solo una edición provisional, en formato reducido.

Mons. Cleto informó detalladamente de los dos encuentros celebrados con las Comisiones Episcopales de Liturgia de Angola, Brasil, Cabo Verde, Guinea Bissau y Mozambique, para llegar a una unificación de textos litúrgicos en lengua portuguesa. Per el momento se ha concordado el texto de algunas fórmulas sacramentales y las respuestas de los fieles en la celebración de la Misa. El Cardenal Prefecto y Mons. Secretario insistieron para que se continúe en este sentido, y se pueda llegar a un texto único al menos para el *Ordo Missae* y las plegarias eucarísticas, como se ha logrado para los países de lengua española.

Se trató también de la cuestión de la música litúrgica. Después de recordar la abundancia de producción existente, y no siempre digna de las celebraciones, los Obispos insistieron en el esfuerzo que se está haciendo en este campo. Se recordó la música existente para el canto de la Liturgia de las Horas.

Como conclusión, los dos Prelados ilustraron cómo funciona la Comisión Episcopal de Liturgia y el Secretariado nacional de Liturgia de Portugal.

J. G.

---

### Nuovi libri:

PUBBLICAZIONI DELL'ISTITUTO PAOLO VI, N. 5: *Le rôle de G.B. Montini-Paolo VI dans la réforme liturgique*, Brescia 1987, 86 p.

Ce volume donne les textes du colloque tenu à Louvain-la-Neuve, le 17 octobre 1984. Les rapports et les interventions de la quarantaine de participants ont cherché à mieux discerner le rôle de Paul VI dans la réforme liturgique. Sa formation liturgique s'éclaire par l'influence qu'il reçut de personnalités du mouvement liturgique italien, tel l'oratorien Bevilacqua, dont il fera, devenu pape, un cardinal. Son activité liturgique comme archevêque de Milan, ses interventions au Concile, sa marque personnelle dans la mise en œuvre de la réforme conciliaire sont illustrées par des témoins privilégiés de cette période. Il en résulte un portrait vivant et émouvant d'un homme, à la fois inquiet et spirituellement audacieux, qui restera dans l'histoire comme le pape de la liturgie.

J. E.

## LIBRI AD REDACTIONEM COMMENTARIORUM « NOTITIAE » MISSI

*Hac rubrica elenchamus publicationes, quae ad redactionem commentariorum missae sunt.*

*Ipsa inscriptio cuiusdam operis hoc elencho nullum includit operis iudicium.*

Nationale Raad Voot Liturgie, *Directorium voor de nederlandse kerkprovincie in het jaar 1987*, Zeist, 1986, pp. 240.

JULIO CESAR DELPIAZZO, *La Cena del Señor*, Buenos Aires, Editorial Claretiana, 1986, pp. 245.

L. MARIANI-E. TAROLLI-M. SEYNAEVE, *Angela Merici, contributo per una biografia*, Milano, Editrice Ancora, 1986, pp. 694.

Consejo Episcopal Latinoamericano-Celam, *De una pastoral indigenista a una pastoral indígena*, Bogotá, Demis, 1987, pp. 398.

Conferenza Episcopale Italiana, *Atti della XXVI Assemblea generale straordinaria*, Roma, CEI, 1986, pp. 269.

Pontificie Opere Missionarie, *Rapporto 1984/1985*, Roma, 1986, pp. 302.

Interdiocesane Commissie voor Liturgische Zielzorg, *Liturgische kalender voor de eucharistievierint 1987*, Brussel, 1986, pp. 107.

Conferencia Episcopal de Angola e S. Tomé, *Calendário e guia liturgico; 1987*, Luanda, pp. 115.

MARTIN KLOECKENER, *Die Liturgie der Diözesansynode*, Münster, Aschendorff, 1986, pp. 361.

Movimento francescano di Sicilia, *Guida liturgica 1986-1987*, Palermo, 1986, pp. 250.

Rito Ambrosiano, *Guida pastorale per le celebrazioni liturgiche 1986-1987*, Milano, Centro Ambrosiano di Documentazione e studi religiosi, 1986.

Centro Ambrosiano di Documentazione e Studi Religiosi, *Nuovo Messale Ambrosiano Festivo - edizione maggiore*, Milano, edizioni Piemme, 1986, pp. 1087.

Centro Ambrosiano di Documentazione e Studi Religiosi, *Messale Ambrosiano Festivo*, Milano, edizioni Piemme, 1986, pp. 1087.

- La Messa dei bambini* commentata da Giovanni Paolo II, Casale Monferato, edizioni Piemme, 1987, pp. 317.
- GIOVANNI PAOLO II, *Insegnamenti VIII*, 2, 1985. Città del Vaticano, Libreria ed. Vaticana, 1985, pp. 1683.
- Libro del Salmista*, Barcelona, coeditores litúrgicos, 1986, pp. 406.
- Cantemos al Señor*, Miami, Ed. por la Comisión de Músicos y sacerdotes Hispanos, 1986, pp. 370.
- Tatitux Jiwasanak taypinkaskiwa, ciclo a, Guía de celebraciones en aymara*, La Paz, ed. Ceplay, 1986, pp. 534.
- Vavaka sy hira*, Fianarantsoa, Imprimerie Saint-Paul, 1986, pp. 796.
- JOAQUIN AILLENDE L., *Puebla y la Señora Santa María*, Bogotá, ed. Consejo episcopal latinoamericano, 1979, pp. 64.
- ERNESTO LIVACIC GAZZANO, *La universidad en el marco de Puebla*, Bogotá, ed. Consejo episcopal latinoamericano, 1980, pp. 48.
- LUIS ALESSIO, *María y la Iglesia a la luz de Puebla*, Bogotá, ed. Consejo episcopal latinoamericano, 1982, pp. 29.
- DAVID KAPKIN R., *María, la Madre de Jesús según los Evangelios*, Bogotá, ed. Consejo episcopal latinoamericano, 1986, pp. 39.
- ESTANISLAO KARLIC, *María Madre de Dios*, Bogotá, ed. Consejo episcopal latinoamericano, 1986, pp. 48.
- JAVIER LOZANO BARRAGAN, *María en la historia de la salvación en América Latina*, Bogotá, ed. Consejo episcopal latinoamericano, 1987, pp. 50.
- ALONSO LLANO RUIZ, *Religiosidad popular mariana y catequesis*, Bogotá, ed. Consejo episcopal latinoamericano, 1987, pp. 54.
- ROBERTO CARO MENDOZA, *María en la reflexión de la Iglesia latinoamericana*, Bogotá, ed. Consejo episcopal latinoamericano, 1986, pp. 75.
- ROBERTO CARO MENDOZA, *María maestra de la fe para el mundo de hoy*, Bogotá, ed. Consejo episcopal latinoamericano, 1986, pp. 57.
- JOSE DE JESUS HERRERA ACEVES, *La Virgen Santa María en el documento de Puebla*, Bogotá, ed. Consejo episcopal latinoamericano, 1986, pp. 12.
- RODRIGUE, ACHA, PARADA, *Otros santuarios marianos, en América Latina y su mensaje teológico*, Bogotá, ed. Consejo episcopal latinoamericano, 1986, pp. 130.
- OMAR RAMOS CORDERO, *Nuestra Señora de Coromoto y su mensaje teológico*, Bogotá, ed. Consejo episcopal latinoamericano, 1987, pp. 78.
- AA.VV., *Pour une Messe mieux comprise et mieux vécue*, Montréal, 1986, pp. 32.
- Liturgischen Kommission der Berliner Bischofskonferenz, *Die Orations - und Lesetöne für die Liturgiefesänge in deutscher Sprache*, Erfurt, St. Benno-Verlag, 1984, pp. 59.

- National Conference of Catholic Bishops in the USA, *Eucharistic prayers for Concelebration - complete edition*, New York, Catholic Book Publishins Co., 1985, pp. 64.
- National Conference of Catholic Bishops in the USA, *Eucharistic prayers for Concelebration - Official English texts*, Boston, St. Paul editions, 1986, pp. 54.
- Conferenza Episcopale Italiana, *Annuario 1986-1987*, Roma, CEI, 1985, pp. 198.
- National Conference of Catholic Bishops, *Liturgical Calendar and Ordo 1987 - United States of America*, Washington, ed. USCC, 1986.
- National Conference of Catholic Bishops, *Liturgical Calendar and Ordo 1988 - United States of America*, Washington, ed. USCC, 1987.
- LONGHITANO - MOGAVERO - URSO - MARCHESI, *Chiesa particolare e struttura di comunione*, Bologna, ed. Dehoniane, 1985, pp. 152.
- Ordo Carmelitarum, *Analecta 1-2*, vol. XXXVIII, Roma, Tip. Ceccacci e De Magistris, 1986, pp. 160.
- BAERTY G. JAIME, *Juan Pablo II al Perú*, Lima, Ed. Librería Studium-Fondo editorial, 1985.
- Conferencia Episcopal Peruana, *Juan Pablo Peregrino*, Lima, ed. Alejandro Horna, 1985, pp. 278.
- Libreria Editrice Vaticana, *L'attività della Santa Sede 1986*, Città del Vaticano, ed. L.E.V., 1987, pp. 1683.
- National Conference of Catholic Bishops, *Bishops' Commitee on the Liturgy - Newsletter 1981-1985*, Washington, ed. USCC, 1987, pp. 284.
- JOAN BELLAVISTA, *L'antifoner de Missa de sant Romà de les Bons*, Andorra, Editorial Casal I Vall, 1979, pp. 371.
- Monasterium Einsidlense, *Antiphonale monasticum*, Einsiedeln, Of. Typ. Benziger, 1987, pp. 1083.
- A.G. MARTIMORT, *La Iglesia en oración, Introducción a la liturgia*, Barcelona, Editorial Herder, 1987, pp. 1240.
- Secretaria Status, *Annuario Statisticum Ecclesiae 1985*, Città del Vaticano, Typis Pol. Vaticanis.
- LAMBERT MEURDERS, *Zij worden man & vrouw*, Zeist, Nationale Raad voor Liturgie, 1987.
- PELAGIO VISENTIN, *Culmen et fons I-II*, Padova, Ed. Messaggero, 1987, pp. 1092.
- Congregazione Educazione Cattolica - Pont. Commissione Migrazioni e Turismo, *Orizzonti pastorali oggi*, Padova, Ed. Messaggero, 1987, pp. 294.
- Pont. Commissione Migrazioni e Turismo, *Liturgie e mobilità umana*, Padova, Ed. Messaggero, 1987, pp. 112.

# Index voluminis XXIII (1987)

## I. Acta Summi Pontificis

### *Allocutiones Summi Pontificis*

#### Visitatio pastoralis Ioannis Pauli II in Asia Orientali et Oceania:

Priests as ministers of love . . . . .	3
The origin of the ministerial priesthood . . . . .	5
Union with Christ through Baptism and Eucharist . . . . .	7
Anointing of the sick. A sacrament for the whole person . . . . .	8
Penance: A sacrament of peace . . . . .	10
Sharing in Christ's death and resurrection through baptism . . . . .	11
Prayer: Primary duty of religious . . . . .	13
The sacrament of penance and the Church today . . . . .	14
The Sunday Eucharist and the Christian community . . . . .	15
The sacraments of penance and of the sick . . . . .	16
La prière: source de l'évangélisation . . . . .	18

El sacramento de nuestra fe . . . . .	81
---------------------------------------	----

La funzione educatrice della parrocchia . . . . .	83
---	----

Turismo e celebrazione della domenica . . . . .	85
---	----

Cristo Sacerdote . . . . .	209
----------------------------	-----

Hospitalité eucharistique et réconciliation . . . . .	211
---	-----

S. Cyrillus Hierosolymitanus mystagogus . . . . .	212
---	-----

La pastorale sacramentelle . . . . .	273
--------------------------------------	-----

#### Visitatio pastoralis Ioannis Pauli II in America Latina:

Piedad popular y piedad liturgica . . . . .	337
Piedras vivas de la Iglesia . . . . .	339
Formación de futuros sacerdotes . . . . .	340

La Liturgie doit demeurer vivante . . . . .	1011
---	------

Visitatio pastoralis Ioannis Pauli II in Civitatibus Foederatis Americae Septemtrionalis:	
Unity and prayer . . . . .	1139
Prayer and renewal . . . . .	1141
Prayer and service . . . . .	1143
Construir una comunidad viva y vital . . . . .	1144
I ministeri dei laici nella comunione della Chiesa . . . . .	1211

## II. Sancta Sedes

Epistula Cardinalis Casaroli, Secretarii Status, occasione data editionis III voluminis « Liturgiae Horarum » . . . . .	25
Pontificia Commissio Codici Iuris Canonici authentice interpretando: Responsum ad dubium circa homiliam . . . . .	1146

## III. Congregatio pro Cultu Divino

Texto único para todos los países de lengua española del Ordinario de la Misa y Plegarias Eucarísticas . . . . .	20
Lettera alle Commissioni Nazionali di Liturgia . . . . .	22
Liturgia Horarum ed. typica altera, vol. II: Tempus Quadragesimae Tempus Pascale . . . . .	145
Traduzione della « Collectio Missarum de Beata Maria Virgine » in lingua volgare . . . . .	167
Celebrazione della Parola e precettò domenicale . . . . .	169
L'Ordinaria del Dicastero (30 marzo 1987) . . . . .	279
Orientazioni e proposte per la celebrazione dell'Anno Mariano . . . . .	342
De Calendario Liturgico exarando pro Anno 1989 . . . . .	397
De celebratione Congregationis Plenariae, 19-23 maii 1987 (S. B.) . . . . .	1015
Nominationes in Congregatione pro Cultu Divino . . . . .	1028
« Iubilare Deo » (Editio altera) . . . . .	1030

*Summa Decretorum*

- I. Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcopaliū circa interpretationes populares: 26, 86, 170, 213, 280, 398, 1032, 1147, 1212.
- II. Confirmatio textuum propriorum religiosorum: 28, 86, 170, 214, 281, 399, 1037, 1152, 1214.
- III. Calendaria particularia: 29, 87, 171, 215, 282, 399, 1039, 1153, 1215.
- IV. Patroni confirmatio: 28, 172, 283, 1153, 1217.
- V. De Sacra Communionē in manu fidelium distribuenda: 1040.
- VI. In coronationes: 172, 284, 1217.
- VII. Concessio tituli Basilicæ Minoris: 30, 87, 172, 283, 1040, 1154, 1217.
- VIII. Missæ votivæ in sanctuariis: 87, 172, 216, 284, 1040, 1154, 1217.
- IX. Decreta varia: 30, 173, 216, 284, 400, 1041, 1154, 1218.

## IV. Conferentiæ Episcopales

## AFRICA

Africa Meridionalis 26, 1032; Africa Septemtrionalis 26, 1032; Mozambicum 1032; Serra Leonis 1032; Guinea Aequatorialis 1150; Tanzania 1150.

## AMERICA

Aequatoria 26, 1147; Argentina 1147; Bolivia 1033, 1147; Brasilia 1147; Canadia 26, 280, 399, 1033; Chilia, 1148, 1215; Civitates Foederatae Americae Septemtrionalis 398, 1033, 1148, 1212; Columbia 172, 1148; Costarica 1148; Cuba 283, 1148; Dominicana Respublica 1148; Guatimala 1148; Honduria 1149; Mexicum 1149; Nicaragua 1149; Panama 1149; Paraquaria 1149; Peruvia 1149; Porturicus 30, 1149; Salvatoriana Respublica 1150; Uruquaria 1150; Venetiola 1150, 1153, 1212.

## ASIA

Corea 1033; Iaponia 213; India 86, 398, 1033, 1040, 1212; Philippinae Insulae 213, 398, 1034; Sinarum Conferentia Episcopalis Regionalis 1040.

## EUROPA

Anglia et Cambria 27, 1034; Austria 1034, 1151; Belgium 27, 86, 213, 1035; Berolinensis Conferentia Episcoporum 1034; Cecoslovachia 27, 1213; Finnia 214; Gallia 27, 1035, 1151, 1213; Germania 170, 214, 1035, 1213; Helvetia 27, 1035; Hibernia 1036; Hispania 28, 280, 1151; Hollandia 214, 1039, 1213; Hungaria 1036, 1154; Italia 170, 281, 398, 1036, 1151, 1213; Iugoslavia 86, 214, 1036; Lethonia 1214, 1218; Lituania 170, 1215; Luxemburgum 28, 1036; Melita 1036; Polonia 281, 284, 1037, 1041; Scotia 1037; Suecia 1037.

## OCEANIA

Australia 1034; Nova Zelandia 1034.

## V. Dioeceses

Aequatoriae dioeceses 29; Afrikaans linguae regio 1032; Agraensis regio 1040; Alba Iuliensis 1039; Aquipendiensis 29; Aquisgranensis 170, 171; Argentoratensis 1035; Assidonensis-Ierezensis 29; Augustana Vindelicorum 1039; Aymara linguae regio 1033.

Balneoregiensis 29; Barcinonensis 280, 282; Barenensis-Bituntina 28, 29, 282; Bauzanensis-Brixinensis 1036; Belgii Ordinarius Castrensis 282; Bergomensis 1151; Bobiensis 1153; Bohemiae et Moraviae dioeceses 27; Bononiensis 1154; Brittoniensis 170, 171; Brugnatensis 29, 1153; Brunensis 1217; Bruxellensis 1154.

Callaee linguae dioeceses 280; Campitemplensis 1151; Canadiae dioeceses 399; Caracensis 1217; Catalaunicae linguae dioeceses 1151; Catanensis 1217; Chicoutimiensis 30; Chiliae dioeceses 1215; Choctaw linguae regio 398; Cliftoniensis 27, 29; Coloniensis 214; Columbia dioeceses 172; Cracoviensis 1217; Cremonensis 1213; Cubaee dioeceses 283.

Dertosensis 1039.

Faliscodunensis 29; Foroliviensis-Brittoniensis 170, 171; Friburgensis 1039, 1215, 1213, 1216.

Gedanensis 172.

Helsinkiensis 214; Herbipolensis 1215; Hispalensis 29; Hispanicae linguae dioeceses 1212; Hollandiae dioeceses 1039; Holmiensis 1037; Hungariae dioeceses 1154.

Ianuensis 1039, 1151; Ianuensis-Bobiensis 1153; Ierezensis 29; Ilocano linguae regio 398; Insulensis 1213.

Katovicensis 284.

Laudunensis 1213, 1216; Leodiensis 1035; Lichingaënsis 1032; Limeirensis 172; Lituaniae dioeceses 1215, 1218.

Macarscensis 214, 215; Marathi linguae regio 398; Mechlinensis-Bruxelensis 1154; Mediolanensis 281, 398; Melphictensis 283; Mende linguae regio 1032; Metensis 1035; Minneapolitana 1218; Minoricensis 28, 29; Monacensis et Frisingensis 1213, 1216; Monasteriensis 1040.

Nolana 30; Nucérina Paganorum-Sarnensis 1152, 1153; Nuorensis 1152, 1154.

Opoliensis 284.

Papiensis 1036, 1039; Paulopolitana et Minneapolitana 1218; Pima-Papago linguae regio 1212; Pisana 1153; Poloniae dioeceses 1041; Porturici dioeceses 30; Portus Gratiae 1213, 1216; Presoviensis 1217.

Rhedonensis 1151, 1155; Rottenburgensis-Stutgardiensis 1155; Rosariensis 1218; Rothomagensis-Portus Gratiae 1213, 1216.

Sancta Maria in Brasilia 87; Sanctus Hyacinthus 280, 399, 400; Sanctus Iacobus in Chile 172; Sanctus Iosephus in California 87; Sanquintinensis 1213, 1216; Santali linguae regio 86, 398; Sarnensis 1152, 1153; Sarzanensis 29; 1153; Sedunensis 1217; Siedlcensis seu Podlachiensis 30, 284; Spalatensis-Macarscensis 214; Spediensis-Sarzanensis-Brugnatensis 29, 1153; Stutgardiensis 1155; Suessionensis-Laudunensis-Sanquintinensis 1213, 1216.

Tarnoviensis 281, 1041, 1216; Telicherriensis 1041; Telugu linguae regio 1212; Tudertina 1039; Tuscanensis 29.

Urbevetana-Tudertina 1039; Urgellensis 280, 283; Uritana 172.

Valentina 1153; Venetiolæ dioeceses 1153; Vicensis 280, 283; Vilnensis in Bialystok 1154; Viterbiensis 216, 1213; Viterbiensis-Tuscanensis-Faliscodunensis-Aquipendiensis-Balneoregiensis 29; Vladislaviensis 1037.

Warmiensis 1040.

Zagrebiensis 1036; Zairenses dioeceses 29; Zulu linguae regio 1032.

## VI. Familiae Religiosae

## RELIGIOSI

Apostolatus Catholici Societas 1215; Augustianorum Recollectorum Ordo 1214.

Benedictinorum Abbatia Montisvirginis 171, 172; Benedictinorum Congregatio Austriaca 1152, 1153; Benedictinorum Congregatio Solesmensis 215.

Canonicorum Regularium S. Augusti Congregatio Austriaca 1216; Carmelitarum B.M.V. Immaculatae Congregatio 173; Carmelitarum Discalceatorum Ordo 28, 86, 170, 173, 214, 217, 281, 283, 1214, 1216, 1152, 1153, 3996; Carmelitarum Ordo 399, 1038; Clericorum Marianorum Immaculatae Conceptionis B.M.V. 216, 281, 1037, 1152; Confraternity of Christ the eternal high priest Australia 1037, 1040.

Divini Salvatoris Societas 282.

Franciscales Familiae in Polonia 28; Fratrum Minorum Capuccinorum Ordo 400; Fratrum Minorum Conventualium Ordo 29; Fratrum Minorum Conventualium Ordinis Patavina Basilica 216; Fratrum Minorum Ordo, Provincia Tuscia, 173; Fratrum Scholarum christianarum Institutum 1037.

Mariae de Mercede, Ordo B.V. 1040; Misericordiae Mariae Auxiliatricis 216; Missionis Congregatio 281; Melitensis Supremus Ordo Militaris 1038.

Oblatorum B.M.V. Immaculatae, Congregatio Missionariorum 1037.

Praedicatorum Ordo 171, 1153, 1214, 1216; Praemonstratensis Ordo 399.

Sacerdotes Operarios Diocesanos Hermandad 171, 173, 283; Sacrae Familiae Congregatio Filiorum 282; S. Francisci Salesii Societas 216; Sanctissimae Trinitatis Ordo 215; Sanctissimi Redemptoris Congregatio 173; Scholarum christianarum Institutum Fratrum 1214; Servorum Pauperum Congregatio Missionariorum 1037; Societas Iesu 86, 215, 399.

Theatinorum Ordo Clericorum Regularium 1214.

## RELIGIOSAE

Ancillarum Conceptionistarum a Divino Corde Iesu 171; Ancillarum Pauperum Congregatio Sororum 1037.

- Barmherzige Schwestern vom hl. Kreuz von Ingenbohl 1038, 1154, 1155, 1216; Benedictinarum a Providentia Institutum Sororum 284, 399, 1040, 1152; Bon Sauveur de Caen, Institutum Filles du 1215.
- Carmelitae Teresianae Sorores 171; Carmelitas Teresas de S. José Congregatio Sororum 215; Clarissae Collectinae Foederationis in Hibernia et Magna Britannia 87.
- Divini Salvatoris Congregatio Sororum 282; Dominae Nostrae a Recessu Cenaculi Congregatio Sororum 28, 171; Dominicaines de Béthanie, Sorores 1215, 1216.
- Esclavas de la Virgen Dolorosa 282.
- Filles du Bon Sauveur de Caen 284; Franciscanarum Missionariarum Matris Divini Pastoris Congregatio 1038.
- Innocentii XI Monialium Benedictinarum ab Adoratione Perpetua Confoederatio 1038.
- Misericordia Istituto delle Sorelle della 399; Misericordia, Institutum Sororum a, 1215.
- Orsoline di Maria Vergine Immacolata, Gandino-Bergamo, 215.
- Pauperes Sorores Scholasticae Dominae Nostrae 87; Petites Soeurs de Béthlém et de l'Assomption de la Vierge 215, 282; Piccole Suore della S. Famiglia (Verona) 399; Pie Operaie dell'Immacolata Concezione 282.
- Riparatrici del S. Volto di N.S.G.C. Congregazione Benedettina 87.
- S. Augustini Congregatio Sororum in Polonia 283; S. Crucis ab Ingenbohl, Congregatio Sororum a Caritate, 1038, 1154, 1155, 1216; S. Ursulae de Calvarienberg Congregatio 1155; Sanctae Teresiae a Iesu Societas 1215; Scholasticarum Dominae Nostrae Congregatio Sororum 215; Sorelle dei Poveri di Santa Caterina da Siena, Congregatio, 1218.
- Ursularum De Calvarienberg Congregatio Sororum 1038.
- Victimes du Sacré-Cœur de Jésus, Religiosae 1215.

## ALIAE CONCESSIONES

- Pontificia Commissio pro Russia 28.

## VII. Studia

Liturgie et dévotions ( <i>Jean Evenou</i> ) . . . . .	31
L'Associazione italiana dei professori e cultori di Liturgia ( <i>Manlio Sodi, s.d.b.</i> ) . . . . .	52
Das Krankensakrament in den Arbeiten des II. Vatikanischen Konzils ( <i>Jerzy Stefanski</i> ) . . . . .	88
Eucaristia Famiglia Ministeri: spunti per una spiritualità liturgica della famiglia ( <i>Achille M. Triacca, s.d.b.</i> ) . . . . .	218
Nel XII Centenario del Concilio Ecumenico Niceno II (I): Les raisons théologiques du culte des images selon Saint Jean Damascène ( <i>Henri Crouzel, s.j.</i> ) . . . . .	285
Fontes Liturgici. The Sources of the Roman Missal (1975): II Prefaces ( <i>Cuthbert Johnson, o.s.b.; Anthony Ward, s.m.</i> ) . . . . .	409
Foreword . . . . .	413
Introduction . . . . .	415
Sigla and Abbreviations . . . . .	429
List of Prefaces . . . . .	436
The Preface . . . . .	441
Excursus . . . . .	913
Indices:	
I. Index of texts . . . . .	953
II. Index of headings . . . . .	960
III. Word Index . . . . .	98
IV. Vocabulary list . . . . .	998
V. Alphabetical index to Prefaces . . . . .	1008
Nel XII Centenario del Concilio Ecumenico Niceno II (II): Roma e la crisi dell'iconoclastia ( <i>V. Peri</i> ) . . . . .	1042
Linee teologico-liturgiche sulla musica sacra dal Concilio Vaticano II ad oggi ( <i>Raimondo Fratellone, s.d.b.</i> ) . . . . .	1156
Musique sacré, musique d'église, musique liturgique: changement de mentalité ( <i>Claude Duchesneau</i> ) . . . . .	1189
Senso teologico-liturgico e pastorale-liturgico della celebrazione dell'Anno Mariano. Contributo alla spiritualità liturgico-mariana ( <i>Achille M. Triacca, s.d.b.</i> ) . . . . .	1219

## VIII. Instauratio Liturgica

Missale Romanum Dioecesium Poloniae ( <i>Franciszek Malaczynski, o.s.b.</i> ) . . . . .	1254
Libri liturgici oficiales . . . . .	1261

## IX. Actuositas Commissionum Liturgicarum

## Relationes circa instaurationis liturgicae progressus:

España: Comisión Episcopal de Liturgia. Memoria de actividades 1986 . . . . .	69
Slovachia: Commissio Liturgica Nationalis ( <i>Vincentius Maly</i> ) . .	73
Patriarcat latin de Jérusalem: Lectionarium Missae ( <i>J. E.</i> ) . . .	74
United States of America: The Bishops' Committee on the Liturgy: 1984-1986 ( <i>J.A. Gurrieri; R.F. Krisman; A.F. Detscher</i> )	174
Paraguay: Comisión Nacional de Liturgia ( <i>C. Yegros; E. Montiel</i> )	193
España: Comisión Interdiocesana de Liturgia de la Provincia Eclesiástica Tarraconense y Diócesis de lengua Catalana . .	309
Honduras: Comisión Nacional de Liturgia ( <i>Geraldo Scarpone, o.f.m.</i> ) . . . . .	311
Brasil: Comissao Nacional de Liturgia ( <i>Geraldo Majella Agnello</i> )	312
Mocambique Comissao Nacional de Liturgia ( <i>Paulo Mandlate</i> ) . .	313
Ireland: Irish Episcopal Commission for Liturgy ( <i>Michael A. Harty</i> ) . . . . .	316
Canada: The Episcopal Commission for Liturgy and the National Liturgical Office ( <i>Murray J. Kroetsch Patrick Byrne</i> ) . . .	401
Australia: National Liturgical Commission, Report for 1986 ( <i>D. J. Hart</i> ) . . . . .	1098
España: Comissió Interdiocesana de Litúrgia de la Tarraconense: Memorandum de las normas litúrgia de la Tarraconense: Memorandum de las normas litúrgicas vigentes para la construcción y remodelación de iglesias . . . . .	1100

## Aliae Relationes:

Bolivia: Textos litúrgicos para el Pueblo Aymara ( <i>Luis Palomera, s.j.</i> ) . . . . .	128
Rwanda: La Liturgie de la Messe en kinyarwanda . . . . .	201
Jugoslavia: « De Benedictionibus » in lingua croata ( <i>V. C.</i> ) . . . . .	207
España: Dos nuevos libros litúrgicos en lengua española: 1. El Bendicional ( <i>Julián López Martín</i> ); 2. El libro del Salmista ( <i>Domingo Cols</i> ) . . . . .	242

## X. Celebrationes Particulares et Eucologia

## De Beatificationibus:

Beatae Mariae Pilar a Sancto Francisco Borgia, Teresia a Iesu Infante et Mariae Angeles a Sancto Ioseph . . . . .	317
Beatus Marcellus Spinola y Maestre . . . . .	322
Beatus Emmanuel Domingo y Sol . . . . .	324
Beata Teresia a Iesu . . . . .	327
Beata Teresia Benedicta a Cruce . . . . .	1107
Beatus Rupertus Mayer . . . . .	1112
Beatus Andreas Carolus Ferrari . . . . .	1115
Beatus Ludovicus Zephyrinus Moreau . . . . .	1118
Beatus Petrus Franciscus Janet . . . . .	1121
Beata Benedicta Cambiagio Frassinello . . . . .	1123
Beata Carolina Kózka . . . . .	1125
Beatus Michael Kozal . . . . .	1128
Beatus Georgius Matulaitis seu Matulewicz . . . . .	1130
Beatus Marcellus Callo . . . . .	1200
Beata Antonia Mesina . . . . .	1203
Beata Petra Morosini . . . . .	1205
Beatus Arnoldus Rèche . . . . .	1278
Beata Ulrica Nisch . . . . .	1281
Beata Blandina Merten . . . . .	1283

## De Canonizationibus:

Sancti Laurentius Ruiz et Socii . . . . .	1273
Sanctus Iosephus Moscati . . . . .	1275

## XI. Documentorum explanatio

De dispensatione vel commutatione quoad Liturgiam Horarum . . . . .	248
---	-----

## XII. Nuntia et chronica

## De re varia:

Portugal: XII Encontro nacional de pastoral liturgica « Os leigos na liturgia », Fatima 1986 ( <i>Anibal Ramos</i> ) . . . . .	75
Rencontre au Zaïre avec la Conférence Episcopale ( <i>Jean Evenou</i> )	139
Inauguración del curso 1986-1987 del Instituto de Liturgia de Barcelona ( <i>Josep Urdeix</i> ) . . . . .	143
I.A.G. Tagung in Salzburg ( <i>C. P.</i> ) . . . . .	251
III National Conference of the Institute of Hispanic Liturgy, 23-26 october 1986 . . . . .	331
XXIX Convegno Liturgico-Pastorale: I Laici nella Liturgia. Un popolo sacerdotale nel dinamismo dell'azione liturgica ( <i>Rinaldo Falsini, o.f.m.</i> ) . . . . .	334
La Teologia di Odo Casel. Simposio del Pontificio Istituto Liturgico di S. Anselmo in Roma ( <i>B. Neunheuser, o.s.b.</i> ) . . . . .	1136

## Visitationes:

España: Obispos de la provincia eclesiástica de Toledo ( <i>J. G.</i> ) . . . . .	134
The Interterritorial Episcopal Conference of the Gambia, Liberia, and Sierra Leone ( <i>C. J.</i> ) . . . . .	135
Rencontre avec la CIFT à Versailles ( <i>J. E.</i> ) . . . . .	136
Rencontre avec les representants de la Conférence Episcopale belge ( <i>C. P.</i> ) . . . . .	407
Visite de prêtres canadiens ( <i>J. E.</i> ) . . . . .	1208
Portugal: Visita de los responsables de la Comisión Episcopal de Liturgia ( <i>J. G.</i> ) . . . . .	1286

## In memoriam:

Scomparve P. Secondo Mazzarello, sch. p. ( <i>Card. Giovanni Colombo</i> ) . . . . .	254
--	-----

## XIII. Varia

La Croce albero di vita (Immagine di copertina « Notitiae » 1987)	78.
Alma Redemptoris Mater I . . . . .	250
Il Mistero Pasquale ( <i>S. Mazzarello, sch. p.</i> ) . . . . .	256
Dallo stile celebrativo all'anima della celebrazione. Un riesame ( <i>V. N.</i> )	257
Alma Redemptoris Mater II . . . . .	270
Liturgie et catéchèse ( <i>A. Verheul</i> ) . . . . .	272
De muneribus et ministeriis (Ex instrumento laboris pro VII Ordinaria Synodo Episcoporum) . . . . .	336
La Teologia di Odo Casel: Simposio del Pontificio Istituto Liturgico di S. Anselmo in Roma ( <i>B. Neunheuser, o.s.b.</i> ) . . . . .	1136

## XIV. Bibliographica

Die Liturgie der Diözesansynode. Studien zur Geschichte und Theologie des Ordo ad Synodum des Pontificale Romanum, von M. Klöckener ( <i>C. P.</i> ) . . . . .	271
Catechesi e Liturgia ( <i>A.M.T.</i> ) . . . . .	341
Liturgia e religiosità popolare ( <i>A.M.T.</i> ) . . . . .	400
Penitenza e riconciliazione ( <i>C. P.</i> ) . . . . .	406
Parola di Dio ed Eucaristia ( <i>A.M.T.</i> ) . . . . .	1031
Medieval liturgy: An Introduction to the Sources, by Cyrille Vogel ( <i>A.M.T.</i> ) . . . . .	1041
Der Sonntag, Anspruch-Wirklichkeit-Gestalt, herausgeb. A.M. Alttermatt und Th. A. Schnitker ( <i>C. P.</i> ) . . . . .	1135
Statuto giuridico dei Laici ( <i>A.M.T.</i> ) . . . . .	1138
Circa l'assoluzione generale ( <i>A.M.T.</i> ) . . . . .	1145
Adattamento-inculturazione-creatività ( <i>A.M.T.</i> ) . . . . .	1199
L'origine del canone romano ( <i>A.M.T.</i> ) . . . . .	1199
Libri ad redactionem commentariorum « Notitiae » missi . . . . .	1288

LIBRERIA EDITRICE VATICANA

CITTA DEL VATICANO

c/c post. 00774000

## MESSE DELLA BEATA VERGINE MARIA

Formato cm. 21,5 × 29,5; pagine 320 a 4 e 2 colori + sguardine stampate; coperta in similpelle «Cabra Antelope» colore azzurro, impressioni oro e pastello sul piatto e sul dorso.

Il volume comprende: n. 46 Messe suddivise secondo l'Anno Liturgico, con le «Premesse» generali e quelle illustrative di ciascun formulario; il Rito della Messa con i prefazi del Comune della beata Vergine Maria e le quattro Preghiere eucaristiche; alcuni formulari di benedizioni solenni; una proposta di preghiera dei fedeli per le Messe della Madonna distribuite secondo l'anno liturgico; le melodie, tratte dalla 2ª ed. del Messale Romano in italiano, per il canto di alcune parti del rito della Messa.

## LEZIONARIO PER LE MESSE DELLA BEATA VERGINE MARIA

Formato cm. 21,5 × 29,5; pagine 288 a 4 e 2 colori + sguardine stampate; coperta in similpelle «Cabra Antelope» colore azzurro, impressioni oro e pastello sul piatto e sul dorso.

Il volume comprende: le letture bibliche appropriate per ciascuno dei 46 formulari della Raccolta di Messe della beata Vergine Maria; un'appendice con altre letture bibliche a scelta; alcuni formulari di preghiere dei fedeli uguali a quelli proposti nel volume delle Messe.

L. 95.000 + spese spedizione

N.B.: i due volumi, inseriti in un astuccio di cartoncino canetè bianco fustellato con etichetta, non si vendono separati.



JÉRÔME CARD. HAMER, O. P., ✠ VINCENZO FAGIOLO, P. JEAN GALOT, S. J.,  
P. JESÚS CASTELLANO CERVERA, O. C. D., P. SALVATORE M. MEO, O. S. M.,  
P. ALBERTO RUMI, S. M. M., SUOR AGNESE QUADRIO, P. TOMMASO ŠPIDLÍK, S. J.

## I RELIGIOSI SULLE ORME DI MARIA

*a cura della Congregazione per i Religiosi e gli Istituti Secolari  
per la celebrazione dell'Anno Mariano*

La Congregazione per i Religiosi e gli Istituti Secolari offre alle anime consacrate queste riflessioni, auspicando dalla Madre di Cristo Gesù e della Chiesa un aumento di santità e di vocazioni in tutti gli Istituti.

In-8°, broccura plastificata, pp. 240

L. 18.000 + spese spedizione

# COLLECTIO MISSARUM DE BEATA MARIA VIRGINE

EDITIO TYPICA

Con il decreto *Christi mysterium celebrans* del 15 agosto 1986, la Congregazione per il Culto Divino ha promulgato una raccolta di messe della beata Vergine Maria.

● La *Collectio* è particolarmente ampia: consta infatti di quarantasei formulari di messe, ognuno dei quali è completo e dotato di prefazio proprio.

● Ogni formulario è preceduto da una introduzione di indole storica, liturgica e pastorale che ne illustra il contenuto biblico ed eucologico ed offre utili spunti per l'omelia.

● La *Collectio* è destinata in primo luogo ai santuari mariani; poi alle comunità ecclesiali che desiderano celebrare con varietà di formulari la memoria di santa Maria « in sabbato ».

● Pur costituendo una ricca proposta culturale, la *Collectio* non apporta alcuna modifica né al Calendario Romano, né al Messale Romano, né al Lezionario della Messa, né al vigente ordinamento delle rubriche.

● I quarantasei formulari sono distribuiti nei vari tempi dell'Anno liturgico in modo che la memoria della Madre del Signore sia inserita organicamente nella celebrazione del mistero di Cristo.

● Per il suo carattere antologico, la molteplicità delle fonti, il recupero di testi antichi, l'attenzione ai progressi della mariologia e la fedeltà ai principi del rinnovamento liturgico, la *Collectio* costituisce una qualificata testimonianza della venerazione della Chiesa verso la beata Vergine e offre non pochi motivi ispiratori per le celebrazioni del corrente Anno Mariano.

La *Collectio* consta di due volumi:

I. *Collectio missarum de beata Maria Virgine*, di pp. xxviii + 238, contenente le Premesse generali, i quarantasei formulari e un'Appendice con alcune formule per la benedizione solenne.

II. *Lectionarium pro missis de beata Maria Virgine* di pp. xvi + 232, contenente le Premesse per l'uso del Lezionario, le letture bibliche per ciascuna messa e un'Appendice con testi alternativi.

I due volumi, artisticamente illustrati, rilegati in tela rossa, formato cm. 24×17, indivisibili, sono disponibili presso la Libreria Editrice Vaticana al prezzo di Lit. 70.000.